BON DIA Aruba

Diahuebs, 15 di Maart, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

HUSTICIA

Dilanti cantidad di abogado den sala di Corte

Abogado General mr. Jörg a cuestiona atakenan di mr. van der Sloot contra Ministerio Publico

Pagina 3.

GOBERNACION

Minister Rudy Croes ta carga responsabilidad final pa casonan di fraude den departamentonan di husticia

Pagina 4.

ECONOMIA

The Sands" su construccion ta bai cuminsa

Pagina 13.

DTZ a kita permiso di Radio Caruso Booi

Pagina 3.

Palabra clave di encuentro entre Surnam, Antiyas Hulandes y Aruba ta cooperacion

Hunto mester forma un frente contra crimen organiza y terorismo



ORANJESTAD-Ministernan di Husticia di Surnam, Antiyas Hulandes y Aruba a concretisa palabracionnan riba diferente tereno, cu ta nifica cu lo tin mas cooperacion riba areanan comun, pa asina hunto forma un bloke contra crimen internacional cu ta cruza frontera. Y paisnan Hulandes den Caribe tin tur oportunidad pa traha hunto riba varios tereno pa logra forma un frente mas fuerte.

Lesa pagina 7.

Pamfleta di 'Grupo Vigilante' ta habri contra presidente di IOWUA

"Stop di actua como dictador y duna espacio na miembronan di e sindicato"

Ta culpa e presidente di a firma CAO recien sin consulta cu miembronan

Pagina 9.

Minister di Husticia di Surnam Chandrika Santokhi durante reunion tripartite:

Reunion Tripartit ta necesario y muestra cu crimen no conoce frontera

Aruba y Antia ta adelanta riba hopi tereno compara cu Surnam



ORANJESTAD – Crimen no conoce frontera. Esaki ta algo unico cu ta duna e reunion tripartite di husticia di e siman aki entre Aruba, Antia, Surnam y Hulanda un character special. Cada un di e paisnan cu a participa tin un status diferente, pero tur tin e mesun problema, cu ta confirma cu no tin frontera ora cu ta trata e topico aki. Asina e minister di husticia di Surnam a cuminsa su presentacion ayera merdia durante un conferencia di prensa despues di e reunionnan.

E mandatario surnameno a mustra cu Surnam ta independiente, Aruba tin un status aparte, Antia ta parti di Reino como Antia, y Hulanda ta un pais riba su mes. Esei ta algo unico segun Chandrika Santokhi. E ta mustra cu ta menasanan cu ta bin pa nos, ora cu nacionan grandi ta percura pa nos bira victima di esaki. E tin un character internacional di droga, traficacion di hende, arma y traficacion normal.

Tur esaki como pais chikito por haci cosnan pa frena e entrada di e criminalidad aki pero e efectonan lo rapidamente mustra cu como pais chikito bo no por bringa esaki bo so. Segun e mandatario surnameno Santokhi, cu e miras riba esaki Surnam a sera hopi convenio cu varios pais. Entre otro cu Hulanda riba varios nivel, cu Antia y Aruba y esaki ta creciendo cada dia mas.

E hecho cu e mandatarionan aki a topa 3 biaha den un periodo di apenas 1 anja y mei, sigur ta un bon punto segun e mandatario surnameno. Esaki ta percura pa e cooperacion ta uno solido y bon structura. Ta planea pa fortifica e seguridad mas ainda y coopera cu mas reunion riba seguridad.

E mandatario a splica cu Surnam actualmente ta ocupa cu e implementacion di e plan di seguridad y esaki ta ensera cu tin areanan cu ya caba ta desaroya den otro paisnan. Como tal a base di esei, nan ta usa e regionan aki specifico identifica caba di cual nan por haci uso di asistencia. Algo cu ta positivo sigur pa e dos paisnan Aruba y Antia ya cu na e dos teritorionan aki ya caba tin un adelanto riba e trabounan aki. Entre otro e area di concepto di leinan y mundo di casino unda cu tanto Aruba como Antia tin un adelanto formal riba Surnam y di cual Surnam por sinja hopi con tin cu haci cierto controlnan.

Nan kier crea posibilidadnan pa nan huesnan tambe, esta di Surnam, unda cu no kier solamente fortifica e plannan riba papel, pero kier keda cla cu e ehecucion di esaki tambe. Lo core stage na Corsow riba e tereno aki, mirando e experiencia aki. Ya tin personanan di Surnam cu ta na Corsow cu ta sinjando riba e tereno aki. Tin desaroyonan asina avansa cu a haci palabracion riba esaki.

Segun e mandatario surnameno, e acuerdonan ta bai aun mas leu di e reunionan tripartite aki, unda cu tin di haber cu e paisnan riba nivel di comunidad y diferente forma di biba. Aki tambe kier un trafico di bienes y persona sano y sigur, pa asina tin un cooperacion sano y evita cu por tin efectonan negativo pa falta di cooperacion. Aki nan kier coopera fuertemente.

Ladronnan a kibra y horta na Alumar N.V.

ORANJESTAD – Ayera mainta doño di Alumar N.V. a haya e sorpresa di su bida, ora el a bay habri su lugar. Ta asina cu ladronnan a forsa e porta, reboltia den e lugar y bay cu un computer, un cantidad di cd. Polis a bay na Alumar N.V. y a nota tur locual a sosode. E caso ta bou investigacion.







DTZ a stop transmision di Radio Caruso Booi

A kita permiso di radio for di e doño

ORANJESTAD – Ayera mainta funcionarionan di DTZ a bay na Radio Caruso Booi y a tuma e medida di stop transmision di dicho radio emisora.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu DTZ a tuma e medida aki door cu dicho radio emisora no ta cumpliendo cu un di e condicionnan stipula den e permiso di radio.

Manera ta conoci, desde cu aña pasa Hues a rechasa e peticion di DTZ pa bin cu sancion contra esnan cu no ta cumpli cu condicionnan stipula den permiso, no a keda DTZ nada otro cu ehecuta e lei manera e ta.

Bon Dia Aruba por a compronde cu DTZ lo a hala atencion di propietaria di Radio Caruso Booi cu mester cumpli cu e condicion stipula den e permiso y pa un motibo of otro e propietaria no a cumpli cu esaki.

Ta parce cu e propietaria no a cancela e pago cu mester haci pa cu e permiso di transmision y esei a haci cu ayera mainta funcionarionan a bay na e radio emisora y a para e transmision.

Bon Dia Aruba a yama Radio Caruso Booi y a puntra si por a papia cu e propietaria pa haya sa kico a conduci cu DTZ ta for di aire. E empleada cu a atende Bon Dia Aruba tabata masha servicial y a bisa cu e momento ei e propietaria ta drumi pasobra e sucedido a afecte masha hopi mes.

E empleada a confirma cu enberdad ayera mainta DTZ a stop transmision di Radio Caruso Booi.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e asunto aki ta relaciona cu pago di permiso y cu DTZ a duna un periodo di 6 siman pa e propietaria cancela e debe existente. Si no haci esaki, e ora ei por bien ta cu DTZ ta bay tuma medida mas severo.

Bon Dia Aruba tambe a drenta den contacto cu director di DTZ, sr. Vis, kende a confirma cu DTZ a stop e transmision di Radio Caruso Booi pero no kier a duna mas detayes ya cu e ta considera esaki asunto interno.

Informenan ricibi ayera nochi Bon Dia Aruba a compronde cu fuera di a suspende transmision di e radio, DTZ a "trek in" e permiso di e doño, cu otro palabra el a perde e permiso aki.

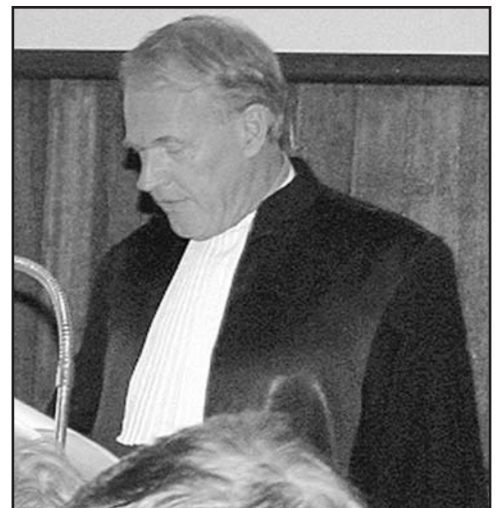
Fuentenan extra oficial a mustra cu e problema ta draai rond di un debe di 40.000 florin cu e radio tin cu DTZ y cual a duna doño di e radio seis siman pa paga pero e no por a cumpli cu esaki.

Hecho ta cu DTZ a pone Radio Caruso Booi for di aire.

Dilanti cantidad di abogado den sala di Corte

Abogado General mr. Jörg a cuestiona atakenan di mr. van der Sloot contra Ministerio Publico





ORANJESTAD – Algo no usual a sosode diamars mainta durante e ceremonia di huramentacion di e tres Griffiernan pa Corte esta Maikel Oduber, Navio Valdez y Edwin de Weever y e tres abogadonan mr. Foy, mr. Vis y mr. Bryson.

Ta asina cu Abogado General mr. Jörg, dilanti tur e abogadonan presente, entre nan mr. van der Sloot tambe, a dicidi di cuestiona e declaracion di mr. van der Sloot cu a sali publica den Amigoe. E reaccion di mr. Jörg a cay di sorpresa pa tur presente en especial mr. van der Sloot mes.

Bon Dia Aruba tabata presente ora cu mr. Jörg mester presenta un discurso relaciona cu e abogadonan cu a huramenta. E discurso na dado momento a transforma den un topico, e relacion entre abogacia y Ministerio Publico.

Mr. Jörg, na un forma hopi diplomatico tabata expresa su mes, pero pa tur presente tabata bon cla cu e ta referiendo mas bien na mr. van der Sloot. El a cuestiona e hecho cu mr. van der Sloot a bay busca publicidad door di duna declaracion na Amigoe y haci cierto declaracionnan cu nunca mr. Jörg a yega di experencia. E ta referi aki na e hecho cu abogadonan y fiscalnan publicamente ta yama otro pa idiota. Mr. Jörg a bisa cu e ta spera cu esta no ta un tendencia. El a bisa cu e ta kere cu nos lo no yega leu cu insulta otro. El a haci un yamada pa cambia e forma aki den un forma mas miho pa anda cu otro. Mr. Jörg tambe a cuestiona e hecho cu mr. van der Sloot ta tilda Ministerio Publico di ta for di sla, sin maneho, inconfiabel y sin ningun clase di etica. Mr. Jörg a remarca cu esakinan ta palabranan grandi pero cu ta exigi argumento pa mustra nan tambe. E ta haya cu e argumentacion no por consisti solamente cu e hecho di compara e importancia di haya e hoben muhe perdi di un banda cu "tur sorto di bobedad" na e otro banda.

Mr. Jörg a expresa cu e no por laga e hayamento di e hoben los for di e buscamento di personanan cu lo por ta responsabel pa e desaparicion. Especialmente ora cu cierto personanan ta contradeci nan mes y otro encuanto nan rol na momentonan crucial rond di e desaparicion.

Mr. Jörg a sigui bisa cu loke e ta haya masha straño ta, cu di un banda ta cuestiona e magistrado di Ministerio Publico y di otro banda ta acusa Polis "di no a sigui" cu e interogacion di un sospechoso.

Mr. Jörg a mustra cu den e Codigo di Procesamento Penal, un sospechoso tin e derecho di keda keto. Si viola esaki, e ora ey e asunto aki lo por bay para te na Corte Europeo pa Derechonan Humano. E ta haya e observacion aki absurdo.

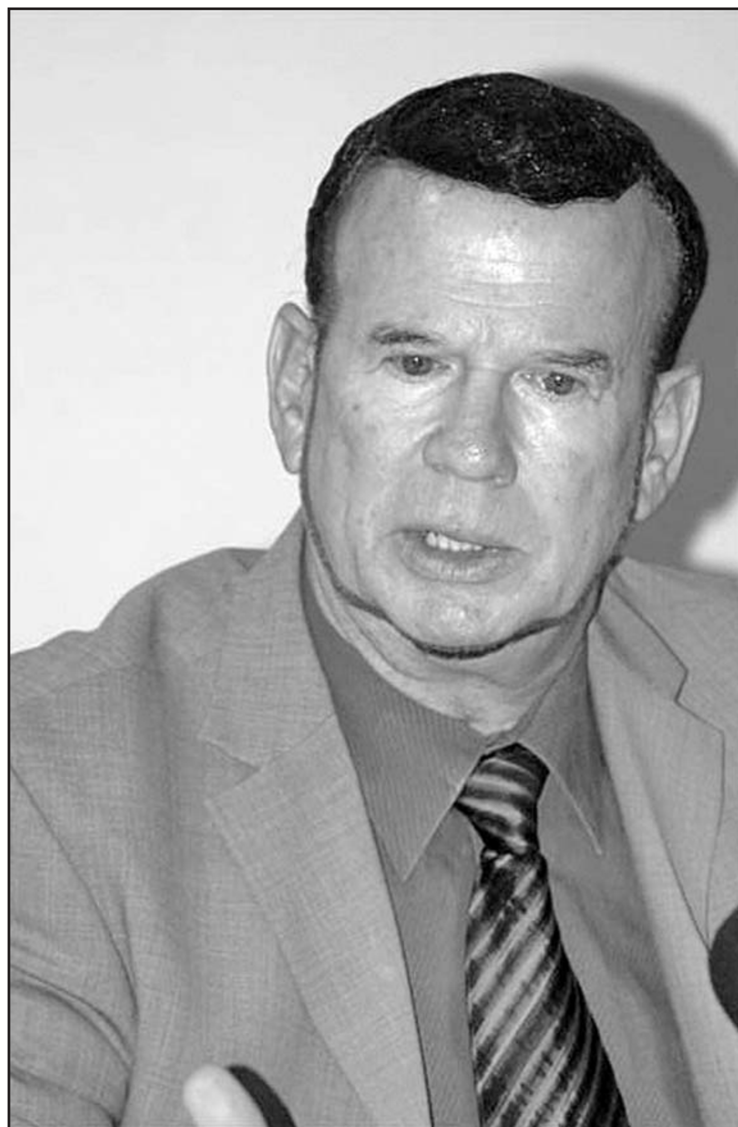
El a cuestiona tambe e hecho cu ta purba tira culpa riba Polis door di bisa cu e sospechoso no a declara na Polis e berdad completo. Mr. Jörg a puntra si esei no ta un escogencia cu e sospechoso mes ta haci? El a remarca cu e tabata puntra su mes con un mucha por hinca den su cabes pa keda simannan largo sin declara nada na Polis.

Esaki ta un resumen di e partinan mas resaltante den e discurso di mr. Jörg. Por a nota den sala di Corte, cu mr. van der Sloot su color a cambia, mustrando cu e no tabata sintie comodo. Ta asina cu hopi abogado a keda comenta riba e reacciona di mr. Jörg. Tin abogado ta opina cu no tabata na su lugar pa e momento ei haci e declaracion aki, mientras cu otro abogado ta haya cu e ta straño cu mr. Jörg a haci un declaracion asina pero cu ta mr. van der Sloot mes a buske.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Minister Rudy Croes ta carga responsabilidad final pa casonan di fraude den departamentonan di husticia

Ideal lo ta si tin cooperacion riba nivel nacional



Minister Rudy Croes

ORANJESTAD—Lo ta ideal pa yega na e mesun cooperacion cu ta existi entre Antiyas Hulandes, Surnam y Aruba na nivel nacional, ta opinion di Minister Rudy Croes. "Pakico no? Ora ta papia cu hende di otro pais, ta papia riba otro nivel. Nos ta chikito y nos tin nos parti delicado."

E problema di comunicacion y colaboracion na Aruba ta sinta na e hecho cu Aruba ta un comunidad chikito y hopi hende conoce otro, e titular di Husticia a bisa. "Mi ta kere cu poco poco Aruba ta madurando. E ta un problema real, pero poco poco nos lo yega na e momento unda tur hende ta wak den e mesun direccion pa logra cos grandi."

Mientras cu e Minister ta logrando bon cooperacion cu otro paisnan, na Aruba siman pasa a surgi dos situacion unda tabata obvio cu e espirito di bon entendimento no tabata t'ei, den dos caso spesifico. Un di nan tabata e critica fuerte cu e tabata contra Director di Turismo riba un raport interno riba mercadeo di Aruba. Aki Minister Croes a reacciona fuerte riba ponencia di siguridad cu segun Direccion di Turismo ta un punto di precupacion pa mercadeo di Aruba.

Rudy Croes ta bisa cu e critica cu el a expresa siman pasa contra un raport di Direccion di Turismo relaciona cu 'percepcion di siguridad,' tabata pasobra otro a haci mal uzo di e informacion aki. "Mi no a critica e Director, sino m'a critica e hecho cu otro politiconan a haci uzo di e informacion pa trece esaki afor, comosifuera cu e situacion ta precupante. Mi a haya un carta di dje, y unda mi mester coregi mi mes, mi ta haci'e tambe. Pero mi a bisa e Director di Turismo cu mester percura si pa e percepcion no keda mira como realidad."

Minister di Husticia Croes ta realiza cu e caso di Natalee Holloway a keda cu su marca na Aruba, cu a pone cu cada caso chikito ta haya un bida mas grandi. "Nos lo mester sigui traha duro pa turismo y pone percepcion pafo cu no ta basa riba realidad ta haci e situacion pio. Mi no t'ei pa bringa e Director, al contrario nos mester traha hunto pa drecha e cara di Aruba. Corda cu prensa Mericano a haci un daño devastador na nomber di Aruba, cu lo tuma tempo pa nos por recobra di dje. Mi ta compronde e situacion di Director di Turismo, pero ta hunto nos lo mester traha riba dje."

Pero, e falta di cooperacion no ta bin di contrincantenan politico so, sino tambe di propio trahadonan cu ta cai bou di e Ministerio di Husticia. Rudy Croes ta bisa cu ningun momento el a purba hustifica actuacion di un empleado publico den e caso di fraude di rijbewijs. "Esei no ta berdad. Mi no por hustifica nunca cu un hende a haci algo malo. Si haci algo malo, mester paga p'e. Si un hende presta su mes pa haci algo cu no ta bon, e ta castigabel." Pero e Minister ta insisti cu mester percura pa no pone hende den posicion vulnerabel pa permiti otronan "sin escrupulo pa corumpi nan." Rudy Croes ta enfatisa cu e personanan aki ta mes culpabel cu e empleado publico, y ta pa tal motibo tambe cu esnan cu a paga pa duplicaat di rijbewijs tambe a keda deteni.

Pa tal motibo mes, mirando e experencia cu DINA, of cu Domeinbeheer den pasado, mester bin cu un sistema di rotacion, unda un hende no ta keda mucho tempo mara na un posicion pa evita asina cu otro por pushanan pa tuma mal decision.

Na prome instante e Minister a bisa cu esun cu a haci malo mester para responsable pa su acto. Pasobra e mes ta pone su trabou na peliger. Pero e organizacion mes tambe tin cu asumi responsabilidad, den caso di e caso di rijbewijs, pa laga un persona cu un salario abou ocupa un posicion cu ta vulnerabel pa tentacion. "Hefenan di Departamentonan mester evita pa hendenan ta keda den posicion vulnerabel pa mucho tempo."

Rudy Croes a admiti cu henter e experencia di e fraude cu rijbewijs ta yen'e cu dolor. Tabata e mes, kende, despues di a tende di algun caso di dunamento di duplicaat a cambio di pago, a papia cu landsrecherche riba e caso. Durante un encuentro cu PG, Minister Croes a papia riba e asunto aki, y despues di dos siman, el a haya informacion di Landsrecherche cu ta trahando di e caso. "Ora e detencion cai den departamentonan cu ta cai bou Husticia, e ta haci dolo. Y mi ta carga e responsabilidad final."

Dr. Wesstrate lo ta ausente diahuebs y diabierna

ORANJESTAD- Awe dia 15 di maart y diabierna 16 di maart Dr. Wesstrate lo ta ausente y pa e motibo aki e ta informa tur patient cu en caso nan mester di atencion medico, pa acudi na oficina di dr.Horenbeeck of dr.Luchman.

Dr.Wesstrate lo bolbe atende su pantientnan entrante diamars 20 di maart. E informacion aki a ser suministra dor di Servcio Informativo di Gobierno.

Den caso civil

Señora mester paga compania mas di 700 mil cu el a malversa

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den un caso civil cu un compania a cuminsa contra un ex empleada, kende a malversa mas di 700 mil florin.

E incidente aki a sosode aña pasa, caminda e señora, kende por cierto ta un empleada di hopi aña na e compania, tabata coy placa. E descubrimento aki tabata un baño di awa frieu no solamente pa e propietario sino tambe e otro empleadonan ya cu e sospechoso tabata un empleado di confiansa.

Ta asina cu e persona a wordo deteni y a cuminsa un proceso penal contra dje. Sinembargo na dado momento a wordo laga liber. E compania a dicidi di cuminsa un caso civil contra e señora y ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia a ordena e señora pa e paga mas di 700 mil florin na e compania.

Aki por mira pues cu nos leinan ta duna diferente posibilidad. Hopi biaha den casonan penal, e victima ta presenta pa haci demanda pa daño cu el a sufri.

Hopi biaha e victima ta presenta sin documentonan pa mustra realmente cuanto daño el a sufri. Hues ta splica e persona perhudica, cu e por cuminsa un caso civil.

Den e caso ariba menciona, ainda e caso penal no a tuma lugar y ya caba tin un sentencia. Ta e mesun procedura Gobierno ta siguiendo actualmente den e caso di Fondo Desaroyo Nobo. Mientras cu ainda e preparacionnan pa cu e caso penal no ta cla, ya caba tabatin varios sentencia den caso civil caminda a haya personanan culpabel y tambe a declara personanan no culpabel. Esnan culpabel lo mester bay paga e suma cu ainda mester wordo determina.

Pa loke ta trata e caso di e señora cu mester paga e compania bek tur e placa cu el a malversa, no ta conoci si Ministerio Publico ainda lo bay bin cu e caso penal den Corte.

Cambio den prijs di productonan petrolero

ORANJESTAD (buvo) - Ministro di Finansas y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 14 di maart 2007 pa loke ta concerni benta na comercio por menor (kleinhandelsprijzen).

Gasolin unleaded-premium: 187,9 cent pa liter (+ 10,5 cent) Gasoil (Texaco): 153,2 cent pa liter (+ 7,4 cent)

Gasoil LS (Valero): 156,9 cent pa liter (+ 8,0 cent)

Kerosin: 148,8 cent pa liter (+ 4,7 cent)



Monica Kock, parlamentario MPA

Monica Kock, parlamentario MPA

Segun volksgezondheid 73% di nos adulto tin sobrepeso/obesidad

ORANJESTAD - E cifranan duna awe dor di Direktie Volksgezondheid y AZV ta alarmante. E cifranan di Direktie Volksgezondheid ta. Mucha den 1ste klas 29,5% ta sobrepeso of obesidad. Mucha den 5de klas esaki ta 47% caba. Mas grandi e edad, mas halto e percentahe ta. Casi mitar di nos muchanan tin sobrepeso/obesidad. Esakinan ta cifra di 2005. Nos por compronde cu awe 2007 e cifranan ta mas halto.

Sigun Direktie Volksgezondheid 73% di nos pueblo tin sobrepeso/obesidad. Esei kermen BMI mas halto cu 25. Di e 73% aki 38% ta den e grado di obesidad. E cifranan aki ta papia pa su mes. Obesidad ta causa masha hopi malesa of problema di salud. Un di e problemanan di salud ta diabetico.

Esaki ta costa den 2005 Afl. 45 miljon. Sigun AZV e costonan di un patient cu ta diabetico ta Afl. 8000,= pa anja. Pa un patient no diabetico Afl. 2.500,=. Si pensa cu mitar di nos muchanan awo caba tin sobrepeso/obesidad nos por imagina kiko ta spera AZV den futuro. Nos sa cu mas biew bo bira mas peso bo ta hanja. Kermen esaki ta keda crese. Prevencion ta e unico cu tin effecto pero e ta tuma hopi tempo prome cu nos ta mira e resultadonan.

E ta keda nan cada un di nos ser humano pa compronde cu e sobrepeso/obesidad lo pone cu mi lo hanja malesa y cu mi mes ta hasi mi bida mas cortico. E ser humano ta carga responsabilidad pa su curpa. Pesei e mester sa kiko ta causa obesidad y kiko e por hasi pa preveni. Gobierno mester hasi un campanja di consientisacion nacional pa nos cada un tuma nos responsabilidad. Obesidad ta un problema nacional.

Palabra clave di encuentro entre Surnam, Antiyas Hulandes y Aruba ta cooperacion

Hunto mester forma un frente contra crimen organiza y terorismo





ORANJESTAD-Ministernan di Husticia di Surnam, Antiyas Hulandes y Aruba ta concretisa palabracionnan riba diferente tereno, cu ta nifica cu lo tin mas cooperacion riba areanan comun, pa asina hunto forma un bloke contra crimen internacional cu ta cruza frontera. Y paisnan Hulandes den Caribe tin tur oportunidad pa traha hunto riba varios tereno pa logra forma un frente mas fuerte.

Ayera, despues di algun dia di reunion, delegacionnan di Surnam, Antiyas y Hulanda, cu participacion di un delegacion di Hulanda a evalua progreso di e Memorandum di Entendimento cu a firma mas cu un aña pasa, pa colabora cu otro riba un total di 12 punto principal, mas algun otro aspecto spesifico riba tereno di trabou policial,manera prevencion di droga, team di aresto, asuntonan di prison.

Pa Minister di Husticia di Aruba, Rudy Croes, e enfoke di e encuentro ta colaboracion y traha hunto. No ta trata aki di firma acuerdonan complica, sino di yega na acuerdonan concreto cu ta facilita empleadonan publico di e tres paisnan efectua trabounan conhunto, of duna otro un ayudo den terenonan unda un pais ta un poco mas atras.

E intercambio di ayudo aki ya caba ta conoci entre Cuerpo Policial di Aruba y esun di Hulanda.

Minister Croes a bisa cu unda Aruba haci algo grandi lo coopera cu e otro paisnan, manera introduccion di tecnologia pa control maritimo. Otro areanan di cooperacion lo ta riba criminalidad financiero, unda Aruba lo por haci uzo di conocemento cu ta presente na Antiyas Hulandes, Hulanda y Surnam, pa ataca e criminalidad aki. Antiyas di su banda a haci un presentacion di un sistema automatiza unda ta conecta tur sector hudicial, pa asina sigura cu tur tin informacion uniforma. Esaki ta e direccion cu Minister Croes tambe lo kier bai pa Aruba y awor lo por haci uzo di e conocemento cu Antiyas Hulandes tin riba e tereno aki.

Otro siman, Conseho di Minister di Aruba lo trata e proposicion pa e Lei riba Casino y Wega, cu ta basa riba e lei cu ta existi na Corsow ya pa 8 aña. Surnam e biaha aki a expresa di lo kier adopta e lei tambe, y esei lo ta posibel a base di e cooperacion cu ta existi entre e tres paisnan. “Di e forma aki nos tur por traha contra labamento di placa,” e Minister a bisa.

Dr. Nico Jörg, Advocaat Generaal pa Aruba a duna un presentacion di e organizacion di Ministerio Publico, con lo e ta den futuro y con Aruba ta pensa riba dje. A delibera riba rotacion di hueznan, unda a elabora riba e idea pa laga hueznan por traha tanto na Antiyas Hulandes, Aruba y Surnam. E hueznan tur ta participa na e mesun programa di entrenamento pa huez, pues a base di conocemento y practica no tin problema pa logra e rotacion aki.

Mescos cu Antiyas Hulandes y Aruba, Surnam lo haya ayudo di expertonan lega di Hulanda pa moderniza nan Codigo Penal y Codigo Civil.

Minister Croes a bisa cu e deliberacionnan a bai riba varios punto delicado, pero a yega na palabracionnan cu ta enfatisa e “slogan di e reunion cu ta coopera, coopera coopera,” segun Minister Croes. Y ta e cooperacion aki lo mester hasi nos paisnan mas sigur contra crimen organiza y terorismo internacional. Un sentimento cu Minister di Husticia di Antiyas Hulandes y Surnam David Dick y Chondrika Santokhi tambe ta comparti.

Minister di Husticia Antiano sr. David Dick

Si e cooperacion interno di un organisacion no ta bon e no ta duna un bon producto pafo

ORANJESTAD – Cada biaha cu e reunion tuma luga e ta bira ainda mas concreto den su productonan cu ta keda presenta. Mas o menos un aña y mei pasa e tres Ministernan di Husticia di Aruba, Suriname y di Antia a sinta hunto cu e reunion aki y ta mira cu e reunion na Suriname a mira cu algo a cuminsa cana y awe por mira cu awe e ta bira operacional y cu e producto ta keda entrega.

Minister Anciano sr. David Dick a bisa cu bo ta mira dos cos cu ta tuma luga den liña grandi. Uno ta e punto caminda cu ta traha pa combati criminalidad, pues e producto cu tin cu wordo deliver pafo pa comunidad y e otro aspecto ta e desaroyo interno di e cadena, caminda cu hunto ta percura pa comparti informacion riba e aspecto di ICT, Aruba ta presenta su desaroyo di educacion, Suriname ta presenta su parti y asina aki ta bai ta intercambia cu otro y ta subi.

Un topico cu constantemente ta bin dilanti ta e aspecto di Ministerio Publico, e aspecto di polis y awe a subi mesa e parti di asuntonan di prison, cu tambe merece hopi atencion den desaroyo cu ta bai tuma luga den futuro. Tin e parti di e tripartite cu tin cu tuma luga aki seis luna y ta mira awor aki cu tin hendenan fiho pone einan pa monitor e proceso di encuentro aki y sr. Dick a bisa cu aki seis luna nan ta hunto cu otro, pa asina wak bek na productonan fiho.

E conferencia international di droga cu Aruba ta tuma riba dje pa organisa e biaha aki como resultado di esun cu a keda organisa na Suriname fin di aña pasa, ta sumamente importante y e trahamento hunto ta sumamente importante pa combati e problemanan y sigui desaroya e cadena hudicial. E puntonan aki ta interesante y e intercambio cu tin, ta importante pa no cai den isolacion.

Ora bo tin un grupo cu e so ta sera den dje, e ta keda produci su mes, e ta keda ripiti locual e mes ta haci. Solamente ora cu trece otro aspecto aden y den e caso aki Hulanda ta hunga un rol sumamente grandi, caminda cu e ta duna su parti y Antia tambe un man den e desaroyo di informacion y ta purba haci esei cu Suriname y ta papiando con e cooperacion aki por sigui bai, unda cu ta duna mas tanto di otro su banda, caminda cu ta duna Aruba, Antia of Suriname un bista den nan funcionamento, caminda cu nan lo por wak kico ta pasando y duna sosten y e ora ei bo ta den discusion riba nivel di hendenan cu ta domina e materia

E convenio cu ayera tambe a keda firma entre e Ministerio Publico die tres paisnan, ta mustra e seriedad cu e paisnan a bin ta traha cune, unda cu a mustra cu e la cuminsa na e Minister y awor e ta asina leu caba. E intencion ta pa yega na polis pa un protocol, a mira e aspecto di D.A.R.E cuminsa cana, kiermen por mira cu den tur aspecto di husticia, tanto den e parti repressivo, unda cu a traha tema di atraco, tur eseinan, a bini e aspecto di prison, ta bin tambe e parti preventivo y a haci e aspecto di operacion interno di e organisacion.

Si e cooperacion interno di un organisacion no ta bon e no a duna un bon producto pafo. Esei ta loke sr. David Dick a constata den nan cadena hudicial, cual tabata un punto di mas swak cu nan tabata tin den husticia y hunto cu expertonan di husticia a busca forma pa drecha e situacion.

Pamfleta di 'Grupo Vigilante' ta habri contra presidente di IOWUA

"Stop di actua como dictador y duna espacio na miembronan di e sindicato"

Ta culpa e presidente di a firma CAO recien sin consulta cu miembronan

ORANJESTAD – Un grupo cu ta yama su mes Grupo Vigilante na refineria Valero, no ta aproba e actitud di e actual presidente di e sindicato IOWUA esta Boy Anthony. Den un pamfleta titula Alerta (varios biaha scirbi) e grupo aki ta reclama e actitud di Anthony, den cuadro di e ultimo negosashonan pa cu e contracto colectivo. Entre e reclamonan, ta papia cu Anthony ta tuma decision sin consulta prome cu miembronan di e sindicato. Prueba segun e grupo aki, ta e contracto colectivo cu e la firma sin consulta cu e miembronan y despues kier tira culpa riba e miembronan mes.

Nan ta sigui pa yama e presidente pa cobarde y cu ta nan a forse pa firma ya cu e welga a cuminsa perde forza. Ta mustra cu e trahadonan a bai dilanti cu apenas 50 cen, a perde 1000 florin di bonus, 400 florin di vacation money, 30 dia di back pay retroactivo, y a mara e bond na un contracto di 5 anja. Di otro banda ta haci mencion cu e contracto aki ta un copia di esun bieuw.

E grupo ta sigui papia di un caracter sumamente peligroso y cu sigur ta perhudicando e progreso di e trahadonan den e refineria. E presidente lo ta cana rond ta menasa e miembronan cu no ta 'baila riba su ritmo'.

Mes momento e grupo vigilante aki ta manda un mensahe di alerta pa e miembronan di e sindicato y pa no cai den e influencianan negativo di e presidente actual. A manda un mensahe tambe pa e presidente cu ta cu e mester stop di actua como dictador y duna espacio na miembronan di e sindicato. No a logra comunica cu e presidente di e sindicato pa Haya su comentario pero ta spera di por localisa e presidente aki den curso di dia awe.

Homber ta maltrata dama y esun cu kier a defende na Opal

NOORD – Diamars marduga polis di Noord ta dirigi nan mes pa Opal caminda lo tin un tersio ta bezig ta batiendo un dama mei mei di caminda. Mientras cu polis tabata dirigiendo nan mes pa e sitio, nan a haya otro yamada mustrando cu cos tabata bayendo for di man.

Na yegada di e patruya enberdad nan ta bin topa cu un vehículo mei mei di caminda, y a combersa cu e homber R.D.S.W. cu a declara cu tur cos ta bon y no tin ningun problema ya cu ta combersa nan tabata combersa.

Mientras cu e dama si a declara lo contrario. Polis por a constata cu e dama tabatin sla na cara y su paña tabata kibra. Un persona masculino tambe a acerca polis cu su lip gekap, y a splica cu e tambe a wordo maltrata pa W.

Polis a bis'e cu e lo mester entrega keho, y el a bisa cu e ta haci'e e ora ei. Asina polis a bay over na detene W. Despues di a interog'e y dun'e un boet e por a bai cas.

Cas di Gobernador mester ta baluarte di e industria turistico y merece atencion

ORANJESTAD- Desde su nombracion, Su Excelencia Gobernador Señor Fredis Refunjol, a mantene su residencia oficial como Gobernador, na su residencia personal den e barrio di Savaneta. Cas di Gobernador oficial na Oranjestad, mester ser someti na un proceso di remodelacion y reparacion prome cu Gobernador Refunjol muda pa e residencia aki pero mientras tanto ya caba algun aña a pasa y nada a tuma lugar y por mira cu no tin ningun reparacion andando, mientras cu tin otro asuntonan cu tanto Gobierno di Aruba, como Gobierno di Reino tin cu tene na consideracion. Un di e puntonan cardinal aki, ta e hecho cu Cas di Gobernador oficial, ta un baluarte turistico, e ta representa e casa di Cas Real aki na Aruba y ta algo unico sin duda algun. E falta di mantencion poco poco ta manifestando su mes y e forma con e cas y e centro di seguridad di Goberndor ta deteriorando, tin cu haci algo cu esaki mas pronto posibel.

E centro di seguridad cu ta situa dilanti di e cas di Gobernador, ta parce un cas totalmente decai, y cu ta un berguenza pa loke e tin cu par ape. E ta sushi y mahos, e falta un man di verf, pues e falta di mantencion y caminda e porta di entrada di e centro aki, tin un glas kibra pa algun tempo caba caminda ni esaki ta ser reemplaza. E rumbo cu nos ta bayendo na e momentonan aki, e situacion lo sigui deteriora y e sitio y propiedad aki lo por bira un di e tantisimo problemanan pa nos turismo. E ta riba e caminda principal caminda tur bishitante ta pasa, e ta ser menciona den algun foyeto di promocion cu ta trata aki di cas di Gobernador y e tin cu representa algo grandi cu merece mas atencion y mas cuido, y no lague decai mescos cu ta sosodiendo cu e Cas di Gobernacion na e momentonan aki.





Monica Kock, Lider MPA

Peticion di permiso entrega prome cu 1 di juli 2006 ta bai segun ley LTU biew

Termino di 3 anja no ta conta



ORANJESTAD - Recientemente riba 30 di januari 2007 den diferente caso di LAR di diferente abogado e comission di LAR decidi cu un peticion pa prolonga un permiso entrega prome cu 1 di juli 2006 lo wordo trata sigun e ley LTU biew y sigun e maneho di 2002. Esei kermen cu e termino di 3 anja di e ley LTU nobo no ta aplicable riba e permisonan prome cu 1 di juli 2006. E decision ta para mesora e abuso cu DIMAS tabata hasi dor di nenga tur prolongacion di permiso si e persona tabatin 3 anja na Aruba. Tambe pa personan cu tabatin mas cu 7 anja na Aruba DIMAS tabata nenga.

Sigun e comission e ley biew di LTU ta aplicable pa e permisonan menciona. Kermen no ta mara na e termino di 3 anja. E comision ta splica cu e maneho di 2002 ta pa limita e aumento di trahador stranhero. Den un caso cu no tin un trahador local disponibel y toch e permiso di prolongacion ta wordo nenga lo trese cu ne cu e donjo di trabou lo busca un otro trahador stranhero. E comission no ta compronde con e ora ei ta limita e aumento di trahador stranhero.

Mas ainda e comission a declara « De commissie is dan ook van mening, dat het bestuursorgaan in redelijkheid niet tot de vaststelling van het onderhavige beleid heeft kunnen komen. » E decision ta duna claridad y tambe trankilidad pa e trahadornan stranhero cu ta trahando na Aruba pa mas cu 3 anja caba prome cu ley LTU a cambia.

Asina e comission ta corigiendo e decisionan di DIMAS cu no ta di acuerdo cu e ley. MPA ta spera cu DIMAS lo informa pueblo cu LTU nobo no ta aplicable riba e permisonan entrega prome cu 1 di juli 2006 pa asina pueblo sa su derecho i evita pa mas gasto ta wordo hasi inecesariamente.

Delegacion di Suriname a bishita Minister President Nelson Oduber



ORANJESTAD – Dialuna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di e delegacion di Suriname cu ta na Aruba den cuadro di e reunion tripartite di e paisnan den Reino Hulandes.

E delegacion ta consisti di e Minister di Husticia y Polis sr. Chanderikapersad Santokhi, Procurador General na Corte di Husticia mr. Subhas Punwasi, Hefe di Servicio Hudicial di e Cuerpo Policial y alavez Comisario di Polis, mr. Krishna Hussainali-Mathoera, Presidente di Corte di Husticia mr. John von Niesewand y Hefe di Relacionnan Internacional mr. Y. Roeplal.

Na e ocasion aki e Minister di Husticia di Suriname a haci entrega di un buki "Suriname Discovered" na Minister President Oduber. E delegacion di Suriname a ser acompaña pa Consehero mr. Ronny Bernadina.

Monica Kock, parlementario MPA

Dimas no tin derecho pa cobra AZV y AOV premie si e trahador ta den exterior



ORANJESTAD - Parlementario Monica Kock ker alerta pueblo cu ora bo hasi un prome peticion pa trabou y e trahador ta den exterior, kermen no na Aruba, e ora bo no ta obliga pa paga AZV premie di Afl. 350,= of AOV premie di Afl. 650,=. En total Afl. 1000,=. Dimas no por exigi pago den un situacion asina pasobra e ta contra ley.

Sigun articulo 38b di e ley di AZV, esun cu tin cu paga premie ta e persona cu ta segura na AZV. Articulo 3 ta splica cu segura ta esun 1) cu ta biba realmente na Aruba of ta inscribi na censo 2)cu ta trahando na Aruba y ta paga AOV. E persona mester inscribi su mes prome na AZV pa e por wordu considera como asegurado sigun articulo 5.
Esei kermen cu un persona cu no ta na Aruba, no por wordu segura pa AZV pasobra sigun e ley e no ta cai bou di e seguro. Kermen no tin nodi, ni por wordu obliga pa paga AZV Afl. 350,= ora ta manda e peticion aden.

Segun ley di AOV esun cu ta paga premie ta esun cu ta segura sigun e ley.
Esaki sigun articulo 5 ta un persona cu mester ta "ingezetene" na Aruba of ta hasi trabou pa un donjo di trabou di Aruba. Kermen ora bo hasi e prome peticion y e trahador no ta na Aruba e no por wordu segura bou AOV.

E no tin derecho hasta si e paga e premie. Kermen no tin nodi, ni por wordu obliga pa paga AOV Afl. 650,=. MPA ta pone esaki na attencion di pueblo pa nan no paga e suma di Afl. 1.000,= innecesario ora ta manda un prome peticion aden. Si paga e premie toch, e persona no ta segura sigun ley. E ta contra ley.

Polis di Noord a parti 51 boet diamars mainta pa "seatbelt" atrobe







NOORD – Diamars mainta despues cu a parti panfleta nan tur mayor cu ta hiba nan yiu skol, toch Polis ta constata cu mayornan no ta haci caso di e panfleta.

Ta asina cu a constata cu hopi mayor no ta haci uso mes di e faha di seguridad den auto. Polis a reparti un cantidad di boet pa entre otro coremento di auto sin faha di seguridad. Un total di 51 boet a wordo parti.

Homber ta maltrata dama y esun cu kier a defende na Opal

NOORD – Diamars marduga polis di Noord ta dirigi nan mes pa Opal caminda lo tin un tersio ta bezig ta batiendo un dama mei mei di caminda. Mientras cu polis tabata dirigiendo nan mes pa e sitio, nan a haya otro yamada mustrando cu cos tabata bayendo for di man.
Na yegada di e patruya enberdad nan ta bin topa cu un vehículo mei mei di caminda, y a combersa cu e homber R.D.S.W. cu a declara cu tur cos ta bon y no tin ningun problema ya cu ta combersa nan tabata combersa.
Mientras cu e dama si a declara lo contrario. Polis por a constata cu e dama tabatin sla na cara y su paña tabata kibra. Un persona masculino tambe a acerca polis cu su lip gekap, y a splica cu e tambe a wordo maltrata pa W.
Polis a bis'e cu e lo mester entrega keho, y el a bisa cu e ta haci'e e ora ei. Asina polis a bay over na detene W. Despues di a interog'e y dun'e un boet e por a bai cas.

Ciudadano ta gara ladron despues cu e vehiculo su alarma alert'e

ORANJESTAD – Diamars marduga polis di Playa ta dirigi nan mes pa No Limit den Ooststraat caminda lo a gara un ladron.
Na yegada di polis e homber M.J. ta declara cu el a sinti alarma di su auto activa y a dicidi di bai wak kico tabata pasando. El a topa un persona para banda di e porta di su Van. E homber a bis'e cu ta orina e tabata orina. Despues el a bin admiti cu ta e spare tire e kier a horta . Polis a deten'e y hib'e warda.

"The Sands" su construccion ta bai cuminsa riba tereno di exPOVA na Eagle Beach

E ta un projecto bunita y interesante pa nos turismo



ORANJESTAD - Riba un di e ultimo terenonan beachfront di nos isla un di e projectonan di mas interesante y precioso pa nos turismo lo bai cuminsa ser construi.

Ta trata aki di e tereno cu antes tabata tin ubica e club di polis POVA.

Durante e dianan aki trabao intenso ta ser haci pa arma e crane di construccion cu lo ser usa pa construi e prestigioso projecto di condominio aki yama "The Sands". Sr. Theo Rooijakkers desaroyador di e projecto ta splica cu e trabao preparatorio a tuma basta tempo pero awor nan ta asina avansa cu e projecto su construccion por bay cuminsa.

E ta gradici tur esnan cu a contribui na e proceso di preparacion.

E compania Albo lo tin e contruccion na su encargo. Durante dia di ayera ingenieronan tabata tuma midi y haci calculonan necesario pa e gigantesco crane por move facilmente den e area cu e mester y alcansa y e distancia y haltura necesario pa realisa e trabaonan durante e temporada di construccion di e projecto.

Ya tin hopi turista tanto Americano, Europeo como tambe Latino Americano cu a cumpra nan condominio na the Sands. E oficina di benta ta situa net dilanti di e projecto mes y ta duna servicio di información y benta na tur esnan interesa cu ta bishitando e projecto. Sr. Rooijakkers a informa cu dentro di algun siman nan lo keda cla pa ground breaking





BON DIA Aruba

Presidente di sindicato FTA sr. Rudy Geerman

Raport financiero, costo di bida y asuntonan di permiso tabata topiconan sobresaliente den congreso di FTA





ORANJESTAD – Sindicato FTA a tea teniendo dos dia di Congreso di 2007. E prome punto cu a trata durante e congreso ta locual ta presupuesto y a trata presupuesto 2007 den e reunion 2006 y a entrega algun cambio y esei a tuma luga den e prome luna di e aña aki, consecuentemente ayera a presenta e presupuesto



2007 cu algun modificacion den dje.

Tambe a repasa kico tabata e plan di formacion cu a tuma luga e ultimo seis luna nan y tambe kico ta e plan di formacion cu lo bai tuma luga den e proximo 12 lunanan cu ta bai bini. Sindicato FTA ta kere cu e unico manera cu e organisacion por bin cu ekipo di relevo pa mañan dirigi e organisacion den e mesun caminda of kisas hopi mas di loke e ta na e momento aki, ta solamente a base di formacion, pesei mes sindicato FTA hunto cu e congreso ta masha por formacion.

Tambe a bin dilanti e relato di loke a tuma luga for di september 2006 te cu aworaki. Tambe a trata den e caso aki e plan di trabou, kico lo bira e plan di trabou 2007, 2008 y 2009 y tambe a tuma luga un charla masha informativo riba e raport financiero cu a keda traha pa e comision cu Minister di finansa a instala pa trata loke ta finanzas publico y tin un raport cu a sali y den



e caso aki sr. Ben Marapen y sr. Hassanali Mehran tabata presente pa splica e reunion.

ASUNTO DI PERMISO

Awe tambe e sindicato lo tin un encuentro masha importante mes, cu ta e directora di DIMAS cu lo ta presente y e lo duna un splicacion kico ta e cambionan cu a tuma luga y dicon ta tarda asina hopi cu permiso y kico mester haci pa e tramitenan bai mas lihe y mas despues lo tin oficina Central di statistica cu lo duna un bista kico ta e costo di bida, cu te awor ai kico mas pro spera riba e costo di bida y tambe loke ta e efectonan di BBO.





Sindicato FTA a bisa cu nan a trata y lo trata un cantidad di topiconan importante pa e sindicato y consecuentemente nan ta convensi pa saca mas probecho di e dos dianan aki. e motibo di e topico nan aki, ta pa prome, atende topiconan importante pa e sindicato mes, mas tanto e parti di formacion y tambe e relatonan financiero cu tin ta un aspecto masha importante pa toca y e tres topiconan a keda scohi, paso ta topiconan di discusion actualmente. Tin un raport di finansa publico riba mesa actualmente y ta cuestion di wak kico ta bai haci cune y e asunto di permiso pa trahado nan stranhero y e costo di bida ta tres punto cu ta masha importante pa e sindicato y pa e sindicato cu ta negosha un Contrato Colectivo, pa nan ta masha interesante pa sa kico ta come y bebe di e topico di costo di bida, pa sa ki consecuencia esaki pro tin riba e negoshacionnan di futuro CAO pa e sindicato.

Autoridad ta duna permiso pero autoridad tambe mester ta ehempel con ta respeta permiso





ORANJESTAD- Celebracion di carnaval ta tras di lomba y tanto SAC, como tur autoridad a traha duro pa haci e celebracion aki un exito grandi.
A pone cantidad di regla pa tur hende y esnan cu a pone trailer, a ricibi un permiso cu e condicionnan bou di cual nan por pone un trailer cant'i caminda pa asina mira e parada.
Ta autoridadnan di diferente departamento ta fiha e permiso, ta controla cu esaki ta ser respeta y ta supersiva pa e exigencianan aki wordo sigui.
Esnan cu a paga pa un permiso a haya un fecha oficial cu nan por a pone nan trailer y tambe un fecha oficial pa laga kita e trailer aki.
Awor ta na autoridadnan concerni cu a otorga e permisonan aki, pa supervisa y si tin mester multa esnan cu no a atene nan mes na reglanan.

Sinembargo ta keda na e autoridadnan aki tambe, pa duna pueblo e bon ehempel, di mustra pueblo con tin cu respeta reglanan existente, mas ainda si nan mes ta representa e ley.
Dos trailer a ser poni banda di Cas di Gobernador, pa acomoda miembronan di Cuerpo Policial y casi tres siman despues cu Carnaval a pasa bai, ainda e trailernan aki ta riba e ruta y tur hende a cuminza nota esaki.



Si autoridadnan kier mira tur hende respeta leynan existente, nan mes tin cu mustra cu nan tambe tin respet pa e leynan aki y den e caso aki lo no keda e instancianan concerni pa kita e trailernan aki y pone nan bek na nan lugar.
No tin hustificacion pa nan keda eynan para bashi, sin cu nan ta sirbi un proposito y nan ta den bista di tur hende ya cu ta un caretera caminda tur hende ta pasa bai, principalmente turistanan.

Premio Promocional Santa Cruz 2007

ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 18 di Maart pueblo di Santa Cruz lo conoce su recipientenan di e prestigioso Premio Promocional di Santa Cruz 2007. Lo rindi homenaje na esnan elegi durante un ceremonia cu lo tuma luga pa 11:30 di mainta na Centro "Curason Santa Cruz".

Tabata algun aña atras, cu Stichting Parochieraad Santa Cruz a bin cu e idea pa duna reconocimento na hendenan ehemplar cu ta pertenece na e Parokia y kendenan durante curso di añanan a sa di contribui of ainda ta contribui na progreso di e comunidad di Santa Cruz en particular. E fecha 18 di Maart, Dia di Aruba, a ser scogi como esun apropia pa haci tal reconocimento.

Asina por menciona cu e Premio Promocional Santa Cruz a ser otorga na aña 2001 na Sra. Maria M. Croes (Juffrouw Mani) y su ruman Ana C. Croes (Chichi).

Na aña 2002 a toca e honor na Sr. Leonardo (Nadi) Croes y Sr. Rosario (Ro) Werleman, E recipientenan di aña 2003 tabata Sra. Eugenia Vrolijk (Jufrouw Nena q.e.p.d. y Sr. Apolonio (Poy) Werleman.

Sra. Elsa Geerman a ricibi e Premio prestigioso aki na aña 2004 y su esposo q.d.p.d. Sr. Matias M. Geerman a ser reconoci na aña 2005 hunto cu Sr. Julian B. Croeze (Ildo), Rev. Pastoor Felix Pasadilla y Sra. Maria Curiel-Henriquez.

Aña pasa a a duna reconocimento na Sra. Ana Geerman y Sra. Margo Croes. Tur e personanan aki ta bon conoci den pueblo di Santa Cruz. Nan dedicacion, perseveransa y amor pa sirbi nan comunidad y nan isla a resalta y ta pesey a reconocenan pa nan prestacionnan multiple.

Pueblo di Santa Cruz kier mustra su agradecimento di e forma aki na tur cu ta pone nan talento y tempo na sirbishi di nan próhimo. Un y tur ta bonbini pa presencia otorgamento di e Premio Promocional Santa Cruz 2007, diadomingo awor den Centro "Curason Santa Cruz".

Sindicalista di FTA, sr. Rudy Geerman

E situacion actual no ta duna claridad pa sindicato FTA negocia contrato colectivo di largo duracion

ORANJESTAD – Sindicato FTA a bisa cu na e momento nan aki tin masha discusion si enberdad mester firma un Contrato Colectivo di dos pa tres aña of si ta solamente di un aña mester firma e informacion aki ta maha importante pa e sindicato sa y tambe pa tur e delegadonan sa y mira con e costo di bida ta moviendo ultimo temponan aki, paso mañan ora cu nan ta na trabou nan por yuda e miembronan cu cualkier informacion.

Sr. Anselmo Pontilius a bisa cu na momento cu bai analisa e negoshacionnan cu mester tuma luga cue doñonan di trabou sr. Geerman ta sinti cu e asunto di costo di bida sigur lo tin efecto riba e negoshacionnan. No mester lubida cu ora papai di costo di bida e pro tin consecuencia mañan pa e negoshacionnan y mester tene cuenta cu e BBO a hunga un rol masha importante riba aumento di costo di bida den luna di januari.

Sr. Geerman a bisa cu si bo ta trahando na e momentonan aki un proposicion pa bai cu un contrato colectivo basta largo y bo no ta sigur di cuanto e costo di bida ta bai subi den e proximo añanan, consecuentemente kisas bo ta pidi awor aki pa awor cu ta mustra bon y pa aki dos aña e no ta cumbiniente mas.

E Presidente di e organisacion sindical, sr. Geerman a bisa cu tur cos ta mustra cu ta cumbini cualkier sindicato negosha un contrato colectivo pa un tempo corto na e momentonan aki. E maximo cu bo por bai ta dos aña y sindicato FTA no por nenga cu nan a firma tres aña caba, pero e tres aña cada biaha ta un duda, paso nan no sa kico exactamente ta bai pasa.

Mas informacion e sindicato haya, mas miho prepara e sindicato lo bai ta y e delegadonan ta mas prepara y consecuentemente nan pro contesta e preguntanan mas miho, pues pesei e topico aki di costo di bida sigur ta un topico cu mester keda discuti pa e sindicato na e momentonan aki.

Negosha un contrato colectivo pa un aña toch e ta trece un situacion fastioso pa e sindicato, paso si bo negosha un contrato colectivo pa un aña, e tramitenan y e proceduranan cu mester tuma luga, ta mesun cos cu esunnan di tres aña, kiermen cu naturalmente e ta bira fastioso paso bo ta firma awe y aki nuebe luna ya bo ta december caba y semper ora c un CAO ta un aña, tres luna prome cu e caduca ya bo a cuminsa negosha y esei ta nifica cu pa e sindicato e ta mucho mas trabou, mirando e cantidad di CAO cu nan tin pa negosha, pero FTA ta kere cu pa seguridad pa e trahado y pa e compania sa den ki direccion e ta bai, e sindicato ta kere cu ta cumbini pa un contrato di un aña, pero si cu mira sa pa despues di 2008 pa 2009 cu bo tin un miras riba kico ta pasando, caminda cu tin un stabilidad, anto e ora ei por continua firma negoshacion di Contrato nan colectivo pa un termino largo.



04.30 pm Cartoons Teen Titans
05.00 pm Blue's Clues
05.30 pm 13 Den Deporte
06.00 pm Juego Limpio
07.00 pm Un Rato Serca Dika
07.40 pm Bista Riba Gobernacion
07.55 pm Fuente di Awa Bibo
08.00 pm Telenoticia
08.50 pm Lotto pa Deporte
09.00 pm Un Dia Den Bida
10.00 pm Bista Riba Gobernacion



Riba diabierna 16 di maart 2007, cuminsando pa 6:30 or atardi

Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta lo tin un Caminda di Cruz den bario di Pos Chiquito

SAVANETA - Pa medio di e Comunicado aki, Rev. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, hunto cu su Cooperadornan Pastoral, ta desea di comunica e siguiente puntonan na henter Pueblo di Aruba en general y na tur Parokianonan en particular.

Riba diabierna 16 di maart 2007, cuminsando pa 6:30 or atardi, lo tin un Caminda di Cruz den bario di Pos Chiquito. Salida ta for di cas di famia Richard Jacobs, Pos Chiquito 257-D, y yegada ta na cas di famia Francisco Maduro, Pos Chiquito 49-D, na unda lo tin un Santo Sacrificio di Misa.

Ta pidi esnan cu ta partisipa na e Caminda di Cruz aki pa bini cu luz, sea flash light, bela of flambeuw. Lo tin oracionnan y canticanan di Cuaresma.

Ta recorda tur fielnan tambe cu ta recomendabel pa tene ayuno y abstinencia riba tur diabierna den temporada di Cuaresma como acto di penitencia. Hesus tambe a tene ayuno durante 40 dia den disierto, promer cu su mision publico a cuminsa. Laga nos cana cu Señor Hesus den su pasion y morto na cruz, pa asina nos por tuma parti tambe na su resureccion glorioso dia di Pasco di resureccion. Diabierna Santo tin ayuno y abstinencia obligatorio.

Dialuna 19 di maart 2007, pa 6:30 atardi, lo tin un Santo Sacrificio di Misa na honor di San Hose, Esposo di La Birgen Maria y Patrono di Iglesia Universal. Tur debotonan di San Hose y henter pueblo di Aruba, ta cordialmente invita pa participa na e celebración aki.

Asina nos lo por prepara nos mes pa nos mision, esta proclama cu Hesus ta Jui di Dios y cu El a resucita y ta biba mei-mei di nos.

66CM 50CM EZ BLOCKS
INTERIOR SYSTEMS & CARPENTERSHOP
- CUSTOM CLOSETS
- DURABLE KITCHEN CABINETS
- STORE INTERIORS
- FIRE RESISTANT WALLS
- CUSTOM AUDIO-VIDEO FURNITURE
- BRAZILIAN GYPSUN PRODUCTS
- GENERAL FINE CARPENTRY
DE LA SALLE STRAAT #26
JADA MALL UNIT #8
TEL: 730-3745 CALL FOR APPOINTMENT

Parlamentario Dirk Dumfries ta informa:

Comision di Parlamento a reuni cu instancianan cu ta preveni y combati obesidad y sobre peso



ORANJESTAD - E siman aki e miembronan di e Comision Fiho pa Asuntonan di Bienestar, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni bao presidencia di Dirk Dumfries y griffier mr Darlien Jacobs cu instancianan cu ta traha na prevencion, combati obesidad y sobre peso.

Den cuadra di e plan di trabao di e Comision pa 'Hisa calidad di bida di un y tur na Aruba' e miembronan di e Comision Fiho ariba mensiona a boga pa duna prioridad pa atende cu e problematica di obesidat, su consequencianan y posibel solucionnan.

E pregunta ta si tin un plan di accion pa preveni obesidat y ataca sobre peso den e proceso pa yega na un comunidad conciente y saludabel. Invitado tabata Departamento di Salubridad Publico su Directeur, Dr. Trevor Van Gellecum y staf, Departamento di Enseñansa su Directora, drs Roslin Oduber, IDEFRE, representa pa mr. Patrick Werleman, AZV representa pa Dr. Corina Maduro-Ponson, SKOA representa pa sranan Josett Daal y Norma Le Grand. Dr. Richard Visser no por ta presente.

Topico di e reunion tabata 'Obesidat, un precupacion di nos tur? Tur e instancianan presente a duna di conoce cu obesidat ta un problema di nos tur.Loke falta ta yega na un 'task force' pa un plan integral. Informacion suminstra dor di Departamento di Salubridad Publico, AZV, IDEFRE y Dr Richard Visser ta mustra cu nan a defini e problema hopi bon pa loke ta obesidat y sobre peso. Y tur ta trahando na nan forma pa alivia e situacion pa cu e problemática aki. Pues tin suficiente dato's y falta un estudio scientifica pa indica e magnitud y unda exactamente e problemanan ta.

Mester mensiona cu a yega e momento pa pone prioridad abase di leynan y tratadonan cu tin cumpli cu ne. No por ta asina cu pa falta di recurso esaki ta wordo ataca mucho poco poco. E preguntanan di e miembronan tabata dirigi mas con pa jega na un maneho y un comision national mirando e hecho cu obesidad, den silencio ta cresiendo.

Positivo ta e hecho cu tur instancia ta consiente cu ta nos obliga pa promove salud di nos pueblo y yega na un plan integral cu ta realistico na Aruba. Mester mustra cu AZV y gobierno ta hincando hopi placa pa cura, preveni obesidat y sobre peso pero di otro banda mester mustra cu comercio ta propoganda y hinca miyones na promocionnan pa nan cliente cumpra y come nan producto cu ta causa principal di obesidat y sobre peso.

Pa por guia hobennan, guia e mayornan y guia maestronan ariba por ehempel e problemanan di obesidad, sobre peso, un comportacion, actitud deficiencia cu ta stroba e hoben participa activamente den nos enseñansa y otro problemanan di salud y pedagogico cu nos hobenen ta enfrentando pronto lo inicia cu un proyecto cu lo wordo financia dor di fondo di FDA un asina yama Centro Multi Disiplinairo (M..D.C.).

Un proyecto masha positivo di e Departamento di Enseñansa cu ta di aplaudi caminda den un fase hopi trempan lo bay actua na corregi e problemanan ariba mensiona. Mester informa cu desde april 2006 a lanta un Comision dor di gobierno cu ta trahando ariba un proyecto 'Scol promotor di salud' caminda e miembronan ta trahando cu tur e instancianan ariba mensiona pa nos hobenen come saludabel, move mas y yega na cambionan den futuro.

Tur e invitadonan a indica cu mester sigui pone mas atencion na prevencion, movecion, deporte pa un bida saludabel. A pidi Parlamento pa no solamente pone hopi atencion ariba e maneho economico pero pone mas infasis ariba e problemana di salud cu hopi hende ta confrontando aki na Aruba. Pues cu mester pone mas atencion den e maneho di gobierno ariba e aspectonan cu ta un peliger pa nos bienestar, nos salud, manera abuso di consumo di alcohol, uso di sigaria y comemento di cuminda no saludabel dor di nos pueblo.

Tambe mester bai pone mas atencion pa cu construcion di salanan di gym na e 48 scolnan di SKOA. Mirando cu 2 scol so tin un sala di gym! Finalmente mester tin e boluntad y posibilidad cu gobierno y sector priva pone mas fondo pa ataca e problema di obesidat y sobre peso.

Na Cas di Partido

AVP cu fenemonal celebracion 18 di Maart

Lo tin cuminda di bario, weganan y musica folklor

ORANJESTAD - Cas di Partido AVP lo ta centro di celebracion riba 18 di maart benidero. Partido AVP cu a para na cuna di nos Status Aparte lo ta di fiesta un biaha mas e aña aki cu cumindanan di bario y tur sorto di actividadnan y weganan pa grandi y chikito. 18 di Maart lo ta un dia festivo na unda nos tur mester demostra nos patriotismo y amor pa nos pais.

AVP un biaha mas lo tey cu un celebración tur afo. For di 11 di mainta dilanti di Cas di Partido lo tin un cantidad di actividad y lo tin cuminda na benta. Asina e conocido candidato di partido AVP.

E grupo di Paradera bao dirigencia di Norman Roos lo tey manera un clabo atrobe cu su stand di bolo cu ta pone tur hende boca na awa. Norman: "Manera tur aña mi a haya un tremendo cooperacion na unda cu mi a bai. Mi ta invita Aruba henter pa pasa na nos stand pa saborea un pida bolo dushi di nos tera. Bin tempran, pasobra e bolonan ta bai masha lihe." Tambe lo tin diferente standnan cu cuminda na unda e candidatonan di e diferente barionan hunto lo prepara platonan delicioso pa bende.

Parlamentario Arthur Dowers y Marlon Sneek di Dakota : "Mi lo bin cu mi weya di cuminda bon prepara cu hopi amor pa esnan cu e dia special aki kier come algo otro."

For di Noord parlamentario Alex Tromp hunto cu Alvin Giel y Madeleine Kelly y otronan lo tey cu nan cuminda di bario pa brinda esnan presente. Desiree Croes, e candidata dinamico di Pos Chikito lo tey manera tur aña cu su rumannan. Desiree "Boso bin purba un dushi carni stoba y tambe sanger yena sabroso." Clarisca Velásquez hunto cu Donny Rasmijn lo bin di Savaneta cu cuminda cu na mes a prepara. Bo kier sa kico esaki ta, anto no keda sin bin na Cas di Partido pa purba e plato rico aki. Mescos tambe ta conta pa Parlamentario Andy lee, Ely Kock y Eddy Croes, kende hunto cu Freda lo tey pa bende nan famoso Keeshi Yena di Santa Cruz.

Parlamentarionan Mike de Meza y Carmelita Haynes hunto cu Chris Dammers, Melvin Tromp y Lorna Varlack lo percura pa dushi cuminda di San Nicolas, entre cual Johnny Cake cu "salfish". Hopi bon mes.

Parlamentario Benny Sevinger su organisacion di Playa P'Bao lo percura pa un plato special di keri-keri, panbati di maishi rabo y funchi.

Weganan pa mucha lo tey na abundancia. Alberto Vrolijk a anuncia caba cu e lo bin cu e miho coredornan di saco di batata y pa gana e competencia di Palo Seba. Paden lo tin un gran competencia di Domino.

Ta mas cu claro cu Robert Maduro lo tey pa deleita tur presente cu su musica cayente. Wak pa bo tey pa come, bebe y pasa bon. Partido AVP ta un partido a nace for di e stimacion pa nos pais. Amor patrio ta sagrado pa e partido cu a nace for di e cuna di e pueblo aki.

Bin celebra 18 di maart hunto cu bo famia y sinti bo na cas na bo Cas di Partido AVP.

Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle

Simplemente contesta e preguntanan



ORANJESTAD – E comunicado di prensa aki di e miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle, ta bisa textualmebte asina:

Pa reacciona ariba Andin Bikker, mi lo kier trece cierto puntonan y preguntanan dilanti. Andin Bikker no a contesta mi preguntanan.

- E cantidad di sushi cu Aruba ta produci, lo ta suficiente pa genera energia pa henter Aruba?
- Kiko lo pasa cu WEB y Elmar N.V. especialmente cu e empleadonan cu por bira di mas?
- Si no ta produci suficiente energia, kiko ta e alternativa cu Andin Bikker tin?
- Lo mester importa sushi di exterior?
- Si mester importa sushi di exterior, ken ta esnan cu lo bay paga pa e gastonan cu lo bin cu esey?
- Si un planta cay afor, kiko ta para cu e sushi cu lo sigui drenta?
- Si acaso di un "black out" ken lo sigui percura pa energia?
- E planta cu Andin Bikker ta papia di dje, lo bolbe trece huma pa e habitantenan?
- Andin Bikker tin un compania caba den mente cu a trece un begroting pa sr. Bikker? (ora mi papia di un begroting y/of rapport, mi kier meen un cu ta full cla cu tur informacion y prijs).

Ningun momento mi a menciona, bidding, nomber di compania, ni sentencia di Huez.

Simpel pregunta pa un simpel contesta

Loke cu Andin Bikker a papia di dje den medionan di comunicacion, ta topiconan cu mi lo a bin despues ariba nan. Especialmente awor cu esakinan a lanta mas pregunta cerca mi.

Pa keda draai rond di contestanan, esaki no significa cu automaticamente e preguntanan a ser contesta.

Remetido

Na Mike lidercito di AVP

Mike mester a bai te Washington D.C. Merca pa haya ispiracion pa su linea politico y di maneho cu enfoque mas humanitarista, cu ta pone norma y valornan central, cu ta enfoca riba reinforza e nuclio familiar y relacionnan di amistad, sentimiento di solidaridad y convivencia den comunidad, tur locual cu ami a sinja di nos lider inmortal Gilberto Francois (Betico) Croes, mi welo, mi tata y di nos lider actual Nelson Orlando Oduber, sin mester a bai ningun caminda y/of studia Sciencia Politico. Acaso tempo cu Mike tabata e consehero principal di su ruman ela usa "ami', "ami" so sin corda ariba "nos".

Mike, "di momento cu Aruba haya un gobierno nobo", bo mester warda te 2009 y si bo sigui asina te 2013 of mas. E speransa di nos comunidad ta pa por lo pronto ni abo ni bo partido drenta gobernacion di Aruba. MEP tin lidernan cu vision pa futuro pa nos pais.

Y nos no mester di ningun profesor di afo pa sinja nos manipula cu e mente di e digno pueblo di Aruba. Mi ta spera cu e boeki cu bo a regala e profesor ta un boeki basa ariba berdad y no trocemento di historia manera cu AVP ta un maestro di troce verdad. By the way, ami conoce solamente "UN Golden Rule" y ningun golden rule nobo. Democracia te ainda ta mayoria teniendo cuenta cu minoria y no minoria ignorando mayoria. Pasa un bon Dia Nacional cu Betico a laga pa nos, pa nos ta uni, pa nos tin convivencia y solidaridad pa gara e bandera y sigui hiba Aruba padilanti. Sans rancune.

Severiano Feliciano
Politicologo Criyoyo

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Na Panama

Delegacion Arubano a promove Business Forum di ACS cu ta bai tuma lugar na Aruba na 2008

Relato di bishita di Minister di Finanzas Nilo Swaen na Panama

ORANJESTAD - E siman di 6 te cu 10 di maart 2007 tabata un siman importante pa Aruba. Un delegacion grandi, incluyendo Sr. Nilo Swaen Minister di Finanzas y Asuntonan Economico a bai Panama pa acudi na e Business Forum anual di e Asociacion di Estadonan di Caribe (ACS) cu a keda organisa hunto cu Expocomer 2007, un di e exposicionnan empresarial mas grandi y popular di Latino America y Caribe. E delegacion tabata consisti di Directie Economische Zaken, Kamer van Koophandel, Free Zone Aruba y Master Freight Services.

Durante e actividadnan aki e delegacion a promove e Business Forum di ACS cu ta bay tuma lugar na Aruba na september 2008, a promove e Free Zone di Aruba y a promove Aruba como un destinacion comercial, turistico y atractivo pa inversionistanan.



Banda di e actividadnan aki minister Swaen a atende un reunion di e Trade Promotion Organizations den e region di Caribe y un seminario di ACS. Den e reunionnan aki a discuti strategianan pa promove comercio y inversion den Caribe. Durante e reunionnan aki minister Swaen a duna un presentacion riba e clima di negoshi na Aruba y a invita tur presente pa bin atende y identifica e oportunidad pa haci negoshi na e Business Forum cu lo tuma lugar na Aruba na september 2008. E video di promocion di Aruba cu a wordo mustra na final di e presentacion a trece hopi reaccion positivo for di e publico.



Na Panama Minister Swaen a wordo invita pa e embahador Hapones, Shuji Shimokoji, pa papia cu un inversionista Hapones interesa pa inverti



na Aruba. Tambe minister Swaen a haya invitacion di e embahadora Colombiano, Gina Benedetti de Veléz, pa tambe papia riba e deseo di un posibel inversion grandi na Aruba di un inversionista Colombiano. Banda di esaki Minister Swaen a atende e firmamento di un acuerdo entre e zona franca di Manaus, Brazil y e zona franca di Colon, Panama.

Den cuadro di e Business Forum cu lo tuma lugar na Aruba proximo aña, minister Swaen a reuni cu e Secretario General di ACS, Dr. Rubén Arturo Silié Valdez. E Secretario General a expresa su gratitud pa e hecho cu Aruba a lansa su promocion di e ACS Business Forum di Gran Caribe di 2008 na un manera exitoso.

Aruba a haya hopi atencion di prensa pa e hecho cu a participa pa prome biaha na Expocomer y pa e hecho cu e delegacion tabata consisti di nos minister di Finanzas y Asuntonan Economico. Minister Swaen na varios ocasion a wordo entrevista pa prensa local Panameño. Minister Swaen tambe a combersa cu representantenan di embahada Hulandes durante e foro na Panama encuanto e ACS Business Forum cu lo bay tuma lugar na Aruba na september 2008. E entrevista aki lo sali den un publicacion cu empresarionan Hulandes ta ricibi mensualmente.

Presidente di Parlamento a ricibi bishita di dignitarionan di Surnam



ORANJESTAD - Ayera Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, den presencia di Griffier di Parlamento, sra Jacqueline Bastien-Sherman a ricibi bishita di un delegacion di Surnam cu ta na Aruba pa reunionnan di Tripartite entre gobiernonan di Antias, Surnam y Aruba. E delegacion ta consisti di e minister di Justicia y Cuerpo Policial, sr. Z.E. Chas Santokhi, Procurador General di Corte di Justicia, mr. Subhas Punwasi, Hefe di Servicio Juridico di Cuerpo Policial di Surnam, comisario mr. Krishna Hussainali-Mathoera, Presidente di Corte di Justicia, mr. John von Niesewand y Hefe di Realcionnan Exterior, mr. Y. Roeplal. A intercambia encuanto e importancia di intercambio entre e Aruba y Surnam, muy en especial ariba nivel di Parlamentonan. Ya caba durante e ultimo reunion di Bipartite Parlamentarionan tanto di Antias como di Aruba a expresa nan interes pa contacto cu Surnam. Presidente di Parlamento ta spera cu en berdad esaki lo logra y a desea e delegacion fructifero Tripartite y bon estadia na Aruba.

BON DIA Aruba

Minister Briesen y A.P.A. presente den e di 23 Seatrade Cruise Shipping Convention na Miami

E ta clausura awe







ORANJESTAD – Actualmente na tumando lugar na Miami, e di 23 Seatrade Cruise Shipping Convention cu a cuminsa diamars ultimo cu presencia di Minister di Turismo Edison Briesen y representantenan di Aruba Ports Authority N.V.

Den e exposicion comercial aki ta asisti cantidad di companianan di mas cu 100 pais relaciona cu e actividad di turismo di crucero. E exhibicion comercial aki ta asina grandi cu e ta ocupa tres hall di e Miami Beach Convention Center, y e ta clausura awe.

Forza Femenino Grace di partido MEP a rindi homenahe na nos promer dama y na Ministro Presidente





ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado Forza Femenino Grace ta gradici un y tur cu a duna nan presencia y cooperacion pa cu celebracion di Dia internacional di hende muher.

Ariba e anochi ameno aki na cual miembronan di Forza Femenino, diferente Parlamentario y miembronan di Conseho di Partido a presencia a rindi honor na un ser femenino fuerte cu semper ta sostene su querido esposo, lider di Partido MEP, alavez Ministro Presidente di Pais Aruba, esta nos promer dama, sra. Glenda Oduber cu ta representa Aruba na tur momento y na tur parti di mundo.

A presenta un video compila cu entrevista di ruman muher di promer dama, sra. Maicha Croes, su tata un gran personahe y expolitico sr. Milo Croes, yiunan Glenson, Danguillaume y Chito Oduber y esposo lider y Minister President sr.Nelson Oduber.

Alavez directiva di Partido MEP, den nomber di henter partido a haci uso di e oportunidad pa entrega un regalo na sr. Nelson Oduber, kende riba e dia ey a celebra 20 aña como incansabel lider di partido.

E anochi a ser dirigi pa 2 dama cu ta traha incansabel pa partido sra. Juju Croes, presidente di Comision di Damas, y sra. Glenda Croes-Tromp, juffrouw di skol cu tabata aparece ariba lista di MEP.

Alavez tabatin discurso di representante di Directiva den Forza Femenino Grace y actual Presidente di Parlamento, sra Mervin Wyatt Ras, presidente di Partido, sr. Junior Arends y lider di Partido, nos Promer Ministro, sr. Nelson Oduber.

Despues di e actonan conmemorativo y di felicitacion a intercambia cu otro na un manera ameno.

Forza femenino ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a contribui na e bunita anochi aki y ta spera cu lo por conta cu nan sosten den futuro.



Departamento di Salud Publico cu informacion importante di Dengue na Aruba

Pagina B19

Boca Morto

Skirbi pa: Dr. Carlos Viana

Pagina B4

Bo milager ta na caminda

Concierto di Juano Coco cu un bendicion special pa Aruba

Pagina B23

Den vision di "Mi salud, mi responsabilidad"

Ministerio di Salud ta splica proyecto andando di 'Scolnan Promotor di Salud'

Aruba tabatin representacion na e"Hoorn Diabetic Center' na Hulanda

ORANJESTAD – Dr. Richard Visser a biaha recientemente pa Hulanda, caminda el a participa na e famoso 'Hoorn Diabetic Center' unda tur top investigadornan medico tabata presente. E biaha aki nan a studia y discuti e estudio di Aruba. Aruba tabata e presentacion principal riba e dia ey y Dr. Richard Visser a logra haya e centronan aki hopi interesa pa traha hunto pa Aruba y e region.

Tambe presente tabata Dr. Henry Does di Aruba y Prof. Dr. Hirasing cu tabata





e presentador dos luna pasa na e conferencia di Nashko na Aruba. E VU Medisch Centrum Amsterdam ta trahando aworaki cu cifranan di estudio di obesidad di Aruba.
Dr. Richard Visser tabata hopi satisfecho cu e boluntad y interes demostra pa yuda Aruba cu e pandemico di obesidad. E estudio haci a wordo ricibi cu hopi entusiasmo pa e comunidad cientifico di Hulanda.

Departamento di Salud Publico a reuni cu prensa riba grip aviar

Na Aruba no tin motibo di precupacion, pero ta trahando preventivamente

ORANJESTAD – Departamento di Salud Publico a reuni cu prensa alguna dia atras duna informacion tocante grip di parha. Grip di parha ta un malesa viral masha contagioso cu por ser transmiti di parha pa parha manera galiña, calacuna y algun otro sorto di parha mas.

Grip di parha mas tanto ta afecta, pero hende cu ta biba of ta traha cu parha tambe por haya e virus. Te awor mas of menos 200 hende rond mundo a keda infecta. Ta bon pa menciona cu te ainda no a constata un transmision di hende pa hende.

E riesgo ta existi cu, na dado momento, e virus por cambia y adapta su mes pa keda transmiti di hende pa hende. Mirando e posibilidad real cu den futuro e virus lo cambia su mes Organización Mundial di Salud ta urgi tur pais pa desaroya un plan di accion, preparando asina pa un posibel pandemia (epidemia mundial di grip)). Nos como isla tambe mester prepara nos mes pa esaki.

Grip di parha por tin su impacto negativo riba nos economia. Aruba como un isla ta vulnerabel. Mayoria di nos comestibel ta bin di afo y gran parti di nos entrada ta depende di e industria turistico. Departamento di Salud Publico a institui un 'taskforce' cu e meta pa desaroya un plan di accion. E plan di accion aki ta un plan nacional y ta involucra diferente sector riba nos isla. Algun di e sectornan ta fungi como 'grupo di interes' den e plan di accion y nan ta ensera: sector medico, turistico, comercial, huridico, di medio ambiente, maneho y comunicación. Prensa como parti di e sector di comunicacion ta hunga un rol importante den e plan di accion aki como cu nan tin e tarea di duna informacion corecto y actual.

Departamento di Salud Publico kier enfatiza un biaha mas cu na e momentonan aki no tin motibo di precupacion, pasobra por lo pronto no ta papia di un virus cu ta transmisibel di hende pa hende. A pesar di esaki Departamento di Salud Publico tin atencion pa e grip di parha e internacionalmente e situacion ta bou di observacion. Departamento di Salud Publico lo keda tene e comunidad informa di e ultimo desaroyonan.



Honing e suplemento natural cu un smak dushi

ORANJESTAD - E tata di medicina moderno Hipocrates a recomenda e consumo di honing tur dia pa un bida largo y saludabel. Den e Atharva Veda, Bijbel y Koran, e honig ta wordo menciona como cuminda y tambe como elemento pa yuda restora e balans di e curpa, mente y alma. Honing ta un sweetener completamente natural y su balor nutritivo pa nos curpa ta halto. Sucu blanco ta contene hopi caloria sin balor nutritivo, encambio honing si ta contene un cantidad grandi di mineralnan, siete miembro di vitamina C, enzymen, dextrins y aminozuren.

Honing, mescos cu konoflo y aloe vera, ta contene elementonan antiseptico, y esaki ta un mescla perfecto cu tur hende mester tin na cas pa preveni y trata infecionnan, allergia y efectonan friu riba e curpa. Honing ta un producto perfecto natural y ta yuda bo curpa keda hoben, vibrante y den bon condicion.

Ingrediente Nutritivo den Nina Health & Beauty Potion

Nina Health & Beauty Potion ta un mescla di cuater di e miho ingridientenan cu naturalesa tin pa ofrece: Honing, Konoflo, Aloe Vera Gel y Cidra di Appel. E combinacion aki ta forma e suplemento ideal pa e persona cu kier mantene su mes saludabel, fuerte y bunita di paden y pafo. Naturalesa tin hopi pa ofrece y efectonan segundario negativo ta masha poco cu productonan natural. Pa mas informacion yama: 584-4788/592-4865/562-1258.

Boca Morto

Skirbi pa: Dr. Carlos Viana



Ta di compronde cu e pashent nobo no ta contento. "Pero, Doc", nan ta lamenta, "Mi a paga hopi placa pa e root canal cu bo ta insisti mester wordo ranca". "Imagina bo", mi ta contesta "cu un ciruhano ta habri bo abdomen, ta saca e pus di bo appendix infecta, ta inyecta chemico den dje y ta laga e organo morto unda e ta e ta cose bo abdomen bek!"
Disgusta, e pashent ta contesta "E por sak'e, mi no mester di dje mas". Exactamente! Dicon bo lo permiti un ciruhano di trata cualkier organo den bo curpa na e manera aki? Organonan infecta y inoperativo, un appendix, gall bladder, riñon, djente, of glandula di thyroid mester wordo saca for di bo curpa y no laga den dje como un luga pa cria infeccion.
Un djente, bo ta puntra? Si, hopi mas complica cu nan ta mustra, djentenan de hecho ta organonan chikito cu tin un relacion cu otro partinan di bo curpa. Como organonan, mi ta kere cu djentenan infecta mester wordo saca. Lagando djente morto aden ta afecta otro organo y structura den e curpa.
Bo djentenan tin un centro moli; e pulpa cu ta contene venanan di sanger y nervionan. Dentin ta un tehido duro pero poroso situa bou di e enamel di e djente. Aunke e ta mas duro cu weso, e porosidad di dentin ta bin di e tantisimo canalnan capilario fini cu ta uni e area di pulpa dor di e dentin pa e superficie exterior di e djente.
Terapia di root canal conoci tambe como terapia endodontico ta un proceso unda e dentista ta saca mas hopi cu ta posibel tur bacteria y sushi organico cu a keda atras di un kebrante den e pulpa di e djente. Unabes e espacio interior a wordo haci limpi e di dos mita di e tratamento di root canal ta envolve e yenamento y seramento di e interior di e djente.
Esaki ta un intento pa minimaliza e posibilidad cu bacteria lo por re-infecta e aspectonan interior di e djente of cu fluidonan por drenta paden di e djente, stagna, y siguientemente kibra toxicamente.
E proceso aki ta teoretico y no ta trata e porosidad di e dentin cu ta sigui provee un luga dushi manera un cueba pa bacteria persisti ya cu e ta un luga unda e mecanismonan di defensa di bo curpa no por yega na dje efectivamente. Cu e scenario aki, den e miho situacion bo curpa solamente lo por haci un barera rond di e infeccion causa pa e bacteria bibando den bo djente. Den e pio situacion, e infeccion bacterial lo surpasa bo curpa su mecanismonan di defensa y dolor y hinchamento lo sigui y desaroya un absceso acuto di djente.
Un root canal ta produci un estado di inflamacion persistente den e tehido rondonando e raiz di e djente y for di paden di e djente for di e 'sealing' cu ta encapsula cualkier proteina den e dentin cu ta un criadero pa bacteria anaerobico. Lamentablemente, den un djente cu a haya root canal no tin un manera efectivo pa cellnan blanco di sanger yega e bacteria pa combati'e.
Den nos clinica nos ta haya cu mayoria di djente cu a haya root canal ta infecta. Un cientifico medico, Hal Huggins, DDS, a mustra cu toxinanan libera pa djente cu a haya root canal y ta infecta ta casi 1,000 biaha mas toxico cu botulismo, e substancia conoci como mas toxico na mundo. Medidanan conservativo hopi cuidadoso posiblemente por sera un parti di e infeccion, pero nunca e por sera e canalnan capilario innumerabel den e dentin. Algun proteina semper lo keda den e espacionan secundario y ta solamente un pregunta di tempo prome cu e proteina aki bira infecta y produci toxinanan cu ta lek drenta bo curpa dor di e sanger den circulacion. Nos ta recomenda cu tur djente cu a haya root canal y ta morto of devitaliza por wordo saca.
Un otro problema dental serio pero poco conoci cu por afecta salud di henter bo curpa ta "jawbone cavitation". Esaki ta un buraco den e weso cu no ta facilmente visibel cu wowo y cu hopi biaha no ta causa dolor local, aunke e por ta e causa scondi di dolor facial. E nomber mas popular ta NICO – Neuralgia Inducing Cavitational Osteonecrosis. E origin mas comun ta sinta den tratamento dental standard. Ora un djente ta wordo saca y un pida di e raiz of parti di e membrano periodontal ta keda atras e sushi aki ta bira e punto central pa infeccion den e weso. Tin biaha henter e ligamento ta keda atras y ta desaroya den un infeccion cu tin e forma di rond di e djente cu a wordo saca.
Hunto cu nos dentista biocompatible entrena, nos ta identifica y haci nico limpi cu resultadonan efectivo. Ora nos habri e area nos ta haya un buraco hopi biaha e mesun tamaño cu e djente cu a ocupa e espacio. Tin biaha e buraco ta bashi, of nos ta haya un tiki sushi manera jelly. Trahando cu coleganan dental biocompatible mi a wak cu casi tur infeccion dental ta causa pa bacteria anaerobico. Malesanan comun causa pa bacteria anaerobico ta hopi serio y ta inclui gas gangrene, tetanus, y botulismo.
E resultadonan di haci un nico limpi por ta dramatico. Hende muhenan cu tabatin cita pa un biopsia di pecho pa explora un "massa" cu a mustra den un examinacion di ultrasound, a wak e massa desaparece completamente dos dia despues ora cu a check cu ultrasound. E hende homber hoben cu sintomanan di "curazon" a sinti e problemanan desaparece spontaneamente. Un hende muhe di edad mediano sufriendo di un dolor di cabes cronico a lanta e siguiente dia pa anuncia cu su "amigo" (e dolor di cabez) a desaparece.
Get The Point! Mayoria di hende ta keda den shock ora nan tende e impacto profundo cu nan boca y djente tin riba nan salud. Si bo a laga ranca djente of a haya root canal, ta importante pa sigui haci x-ray incluyendo un x-ray dental panoramico, cual ta mustra henter e boca y kaak y ta haci y evalua pa un dentista biocompatible specialmente entrena. Infeccionnan dental por plama dor di e curpa y causa problemanan medico serio. E pensamento anciano dental medico di "scapa e djente na tur gasto" solamente ta aumenta e fluho di placa di e clinica dental mientras cu e tin un riesgo profundo riba bo salud.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

►DR. VIANA, ARUBA'S BAREFOOT DOCTOR, IN ENGLISH THE LAST SATURDAY OF THE MONTH - LOCAL RADIO STATION: HIT 94FM FROM 2:30-3:30PM LOCAL TIME (US EASTERN STANDARD TIME). INTERNET LINK: www.hit94fm.com GET THE POINT LIVE! WE TAKE CALLS!



Embaraso y Parto den Harmonia

Scirbi pa Armand H. Hessels





CAPITULO 4
17 - 20 SIMAN

17 - 20 SIMAN

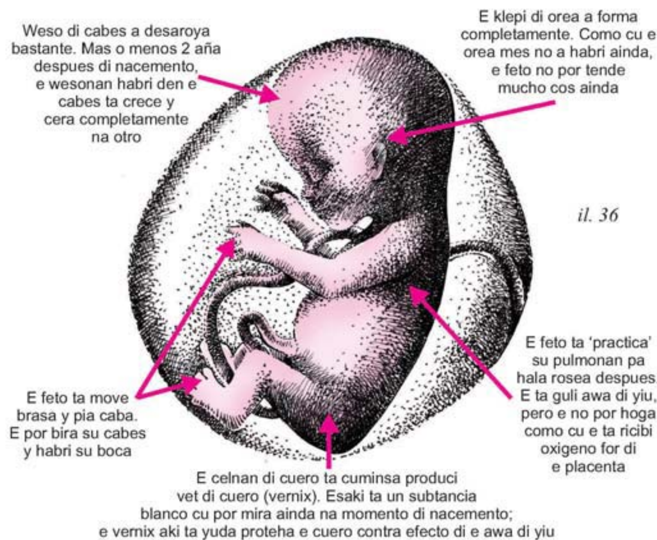
TEMA PRINCIPAL

Tempo di embaraso ta un tempo di cambio grandi pa bo curpa. No ta necesario pa djis keda observa locual ta pasa cu bo. Abo mes por yuda bo curpa pa adapta na e cambionan y na carga e oumento di peso na e miho manera. Ta importante pa mantene bo curpa den un bon estado fisico.

A- DESAROYO DI E FETO

Despues di 20 siman a yega na mitar di e periodo total di embaraso. Awo e feto ta midi mitar di su largura na momento di nacemento, esta mas o menos 25 cm. Cu e tamaño aki y e peso di 300 gram (lo cual ta igual na 2 apel) ainda ta facil pa carg'e den palma di un man grandi.
(il. 36).

Mientras tanto su brasa- y pianan, su cuero y su musculonan a forma completo. Su musculonan continuamente ta oumenta den forsa, tur su



il. 36

scarnirnan ta funcshona y pues no ta nada straño cu e feto ta hasi uso di su posibilidadnan dor di move cada bes mas, mas varia y mas intenso. Movimentonan manera bira, skop y dal al fin y al cabo ta bira asina fuerte, cu e futuro mama ta cuminsa sinti nan. E contacto nobo aki entre mama y yiu lo sigui pa resto di e embaraso.

Lana, yama lanugo, ta cubri henter e curpa. Esei ta conta tambe pa e vet di cuero, yama vernix, cu por fiha su mes bon entre e lana y e ploinan.

17 - 20 SIMAN



il. 37

Anke por lo pronto no por ripara nada, ta bon pa realisa cu for di awo caba ta forma e conopinan di su dentadura fiho, bou di e conopinan di e djent'i lechi. Mas aleu, e sistema digestivo ta produci cierto substancia caba, cu ta yuda digeri varios ingrediente den e awa di yiu cu e feto ta guli.

Mas y mas e feto ta cuminsa parse un baby den su comportashon. De bes en cuando e por haya su boca cu su man y por ripara cu e sa pasa algun tempo como si fuera e ta chupa duim. Asta e ta reacshona riba sonido duro di afo cu un moveshon di refleho di susto. E ta cuminsa skop y e ta manera bira pa aleha su mes di e sonido.

B- CONSECUENCIA PA E HENDE MUHE

Bo matris ta crece rapido durante e 4 simannan aki. Si na cuminsa-mento di e di 17 siman e ta yega solamente te na mitar di e weso pubis y lombrishi, na fin di e di 20 siman ya e

Ministerio tin atencion pa problema di sobrepeso, pero ta conseha tur hende pa pensa "Mi Salud, Mi Responsabilidad"

ORANJESTAD - Ora cu bo observa sosiedadnan rond di mundo, cada un ta representa un cultura, un pensamento; bibando conhuntamente nan ta e pais cu e identidad cu nan ta forma; ora cu nos cuminza observa sosiedadnan rond mundo bou di un vergrootglas, nos ta observa cu e no ta consisti di un solo curpa, pero mas bien di nucleonan, cada un den harmonia cu otro, cada un hayando nan lugar y proposito den e sosiedad ey.

E nucleonan aki hopi biaha no obstante nan diferencianan, tambe tin hopi similaridad y hopi biaha ta confronta problemanan comun. Hopi di e problemanan comun aki ta relaciona cu salud. Un causa grandi den problema di salud den hopi pais awendia ta sobrepeso. Sobrepeso ta causa di diferente malesanan. Aki por papia sigur di problemanan cardiovascular, diabetes, problema di weso (lomba, rudia) musculo, etc. Pa corigi e malesanan aki nos mester corigi e causa.

E causa, sobrepeso, por ta mescos den tur sosiedad/pais, pero no necesariamente e factornan cu ta hiba y promove e sobrepeso ta mescos den tur pais.

Kico nos kier men cu esey? A ser demostra cu paisnan di Caribe y Latino America ta confrontando problemanan serio cu sobrepeso y tur e consecuencianan di esaki. Aruba no ta un excepcion. Sinembargo, e factornan cu ta hiba y promove e sobrepeso no ta mescos den tur pais. Por ehempel na Merca e sobrepeso tin hopi di haber cu e prosperidad y e core-core di tur dia cu ta hiba hopi na come afo, come pura (fast food, etc.); den paisnan caminda ta existi hopi pobresa e por tin su base den comemento di cumindanan mas barata pero cu ta contene hopi vet, hopi carbohydrate etc. Tambe tin factornan manera esun hereditario, esun di metabolismo, cu tin nan influencia.

Pa e motibonan aki tambe nos mester ta cauteloso ora ta bin cu programa y proyectonan pa combati sobrepeso. Si bo no combati e sobrepeso cu e metodo adecua den bo situacion, bo por empeora e situacion cu tur su consecuencianan.

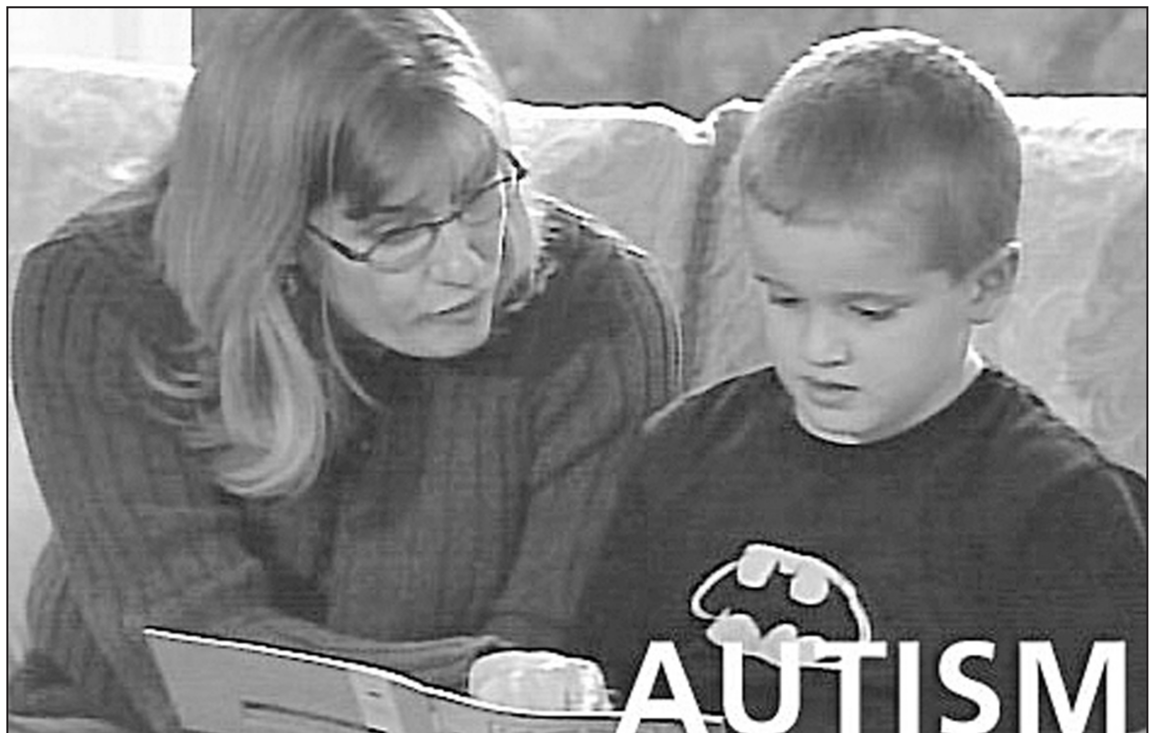
Sobrepeso tin atencion di Gobierno y e departamento di salud. No ta intencion di e ministerio aki pa hasi politica cu e situacion aki. E ta un situacion pa cual ta buscando solucion, solucion permanente y no pa hunga politica.

E solucion ta bai exigi si pa tur hende pone mas di nan parti den cuido di salud, den e caso specifico aki peso, di nan mes, di nan famia y di nan sernan keri. Principalmente serca muchanan nos tin cu pone extra atencion. Di parti di gobierno lo trece informacion, incorpora esaki den educacion (ya ta traha ariba incorporacion den curiculo di scolnan e tema movecion y salud, introduccion di menunan saludable na schoolnan), traha facilidadnan (manera Parke Curazon e.o), studia y implementa kitamento di drempelnan pa di e forma aki hasi e.o. cierto alimentacionnan cu ta importante pa un bon nutricion, mas accessible pa esnan di menos recurso (aki ta papia di reduccion di e.o. impuesto, promocion di horticultura, etc).

Importante ta pa cada persona realiza cu e ta e promer yama pa cuida su salud y asina hunto nos por recupera nos salud y preveni cu nos yiunan ta cai den mes un tendencia di sobrepeso cu hopi mayornan tin.

Den e dianan cu ta sigi lo bai duna pueblo mas informacion ariba e problematica aki y conhuntamente nos ta bai trece e cambio pa un mihor salud bou di e poblacion Arubiano. Un bon comienzo ta pa nos tur realiza cu "Mi salud ta mi responsabilidad." Tin

Autismo – kico e ta?



Autismo ta un desorden cerebral cu ta asocia cu un variedad di problema di desaroyo, mayoria di cual ta den comunicacion y interaccion social. E prome señalnan tipicamente ta aparece prome cu edad di 3 aña. Aunke tratamento a mehora grandemente den e ultimo decadanan aki, autismo no tin un cura. E ta persisti pa bida largo.

Ta estima cu tres pa seis di cada 1,000 mucha tin autismo. Un aumento recien den e cantidad di caso di autismo na Merca por ta e resultado di un miho diagnose y cambionan den e criteria di diagnose.



E desorden ta aparece tres pa cuater biaha mas hopi den mucha homber cu den mucha muhe. E severidad di sintoma ta variable. Algun mucha cu autismo ta lanta y por biba independientemente, mientras cu otronan semper lo mester di sosten na cas y na trabou.

E causa di autismo no ta conoce completamente, y no tin un cura. Pero tratamento intensivo di tempran por haci un diferencia.

Señal y sintoma

En general, muchanan cu autismo tin problema den tres area crucial di desaroyo – habilidad social, idioma y comportacion. E autismo mas severo ta marca cu un inhabilidad completo di comunica of interacciona cu otro hende.

Dor cu sintomanan di autismo ta varia hopi, dos mucha cu e mesun diagnose por actua hopi diferente na otro y tin habilidadnan notablemente diferente.

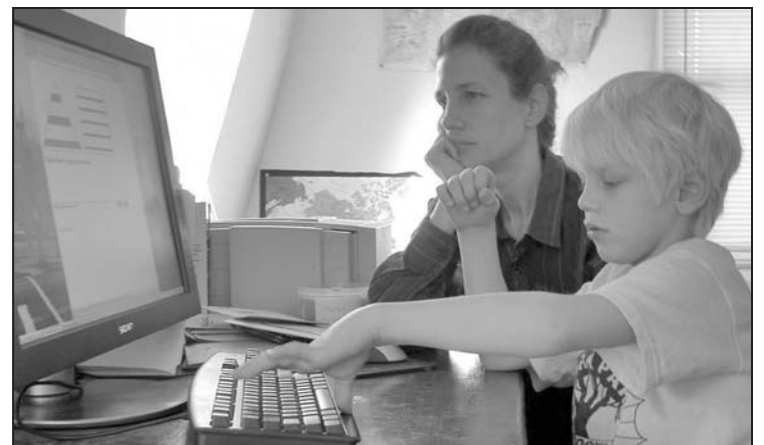
Si bo yiu tin autismo, e por desaroya normalmente den e prome lunanan – of añanan – di bida y despues bira menos responsivo cu otro hende, incluyendo bo mes. Bo por reconoce e siguiente señalnan den e areanan di habilidadnan social, idioma y comportacion:



Habilidad social
- No ta responde na su mesun nomber
- Tin contacto pober di wowo
- Ta mustra manera tin biaha e no ta scucha bo
- Ta resisti brasamento y knuffelmento
- Ta mustra inconciente di sentimentonan di otronan
- Ta prefera di hunga su so – ta drenta su "mesun mundo"

Idioma
- Ta cuminsa papia despues di otro mucha
- Ta perde su habilidad pa bisa palabra of zin
- No ta haci contacto cu wowo ora di pidi algo
- Ta papia cu un tono of ritmo abnormal – por zona manera e ta canta of ta papia manera robot
- No por cuminsa of sostene un combersacion
- Por ripiti palabra of frase verbatim, pero no ta compronde con pa uza nan

Comportacion
- Ta haci movementonan repetitivo, manera zoyamento, biramento of zwaaimento di mannan
- Ta desaroya rutinanan of ritualnan specifico
- Ta bira preocupa cu cualkier cambio chikito den rutina of ritual.
- Ta move constantemente
- Por ta fascina pa partinan di un obheto, manera e wielnan cu ta drei di un auto di hunga
- Por ta abnormalmente sensitivo pa luz, zonido of mishimento.



Muchanan hoben cu autismo tambe tin dificultad di comparti experiencia cu otronan. Ora un hende lesa pa nan, por ehempel, ta posibel cu nan no ta punta dede na potret den e buki. E habilidad social cu ta desaroya tempran ta crucial pa desaroyo social y di idioma mas despues den bida.

Mientras cu nan ta madura, algun mucha cu autismo ta cuminsa interacciona mas cu otro y ta mustra menos destorbionan den nan comportacion. Algun, normalmente esnan cu e problemanan menos severo, eventualmente por hiba bidanan normal of casi normal. Otronan, sinembargo, ta sigui cu problemanan severo den habilidadnan di idioma of social, y e añanan adolescente por nifica un empeoramento di problemanan di comportacion.

Mayoria di mucha cu autismo ta tarda pa adkeri conocemento of habilidadnan nobo. Sinembargo, algun mucha cu autismo tin un inteligencia normal pa halto. E muchanan aki ta siña rapidamente pero tin problema pa comunica, aplicando loke nan sa den bida diario y ahustando nan mes den situacionnan social. Un cantidad hopi chikito di mucha cu autismo ta asina yama «autistic savants» y tin habilidadnan excepcional den un area specifico, manera arte of matematica.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Mi salud mi responsabilidad Kico ta sobrepeso of obesidad?

PARTI 1

Obesidad ta un malesa den cual e curpa a acumula un cantidad di vet di mas, cu por bin forma un peliger pa salud di e persona obeso. Ta necesario pa tene cuenta cu e cantidad di vet di mas: distribucion di e vet den e curpa y e consecuencianan pa salud por varia bastante entre e personanan cu tin obesidad of sobrepeso. E miho instrumento pa determina obesidad y su riesgonan pa salud ta BMI (Body Mass Index) y midimento di cintura.

BMI

Mundialmente ta midi e clasificacion di obesidad y sobrepeso cerca un adulto den BMI. Ta calcula e BMI tumando bo peso (den kilo) dividi pa bo haltura (na meter) “in het quadraat”. E formula ta kg/m² y ta conta tanto pa hende homber como pa hende muher for di edad di 18 aña. Por ehempel, un adulto cu ta pisa 70 kg y tin un haltura di 1.75 m tin un BMI di 22.9. BMI = 70 (kg) / 1.75² (m²) = 22.9

Un BMI entre 18.5 y 25 ta wordo clasifica como un peso normal. Entre 25 y 29.9 ta indica sobrepeso cu riesgo of pre-obesidad. Ta

Clasificacion	BMI	Riesgo pa haya malesa ta
Bou di peso	Menos cu 18.5	Abou (pero ta core riesgo pa haya otro problema di salud
Peso normal	18.5 – 24.9	Average
Sobrepeso	25-29.9	Aumenta
Obesidad I	30-39.9	Modera pa severo
Obesidad II	Riba 40	Extremadamente severo







defini obesidad ora e BMI ta entre 30 – 39.9. Cu un BMI riba 40 ta papia caba di obesidad morbidico, esta un obesidad cu riesgo extremadamente severo. Cu obesidad bo ta core mas riesgo pa haya malesa di entre otro curazon y ader, presion halto y/of diabetes.

Bo por pidi bo dokter di cas pa check bo BMI. Tambe na instancianan manera WGK, BGD y SVB lo bo por pidi pa check bo BMI pabo. Na diferente workshopnan of actividadnan di Departamento di Salud y WGK bo ta haya stand caminda nan ta check bo peso y BMI.

BMI 18.5 – 24.9 BMI 25 – 29.9 BMI 30 – 39.9
Peso normal Sobrepeso Obesidad

Sigui lesa pagina 8

Continuacion di pagina 7

Haltura (cm)	Categoria di peso (kg)
145	63 - 84
148	66 - 88
150	68 - 90
152	69 - 92
155	72 - 96
158	75 - 100
160	77 - 102
162	79 - 105
165	82 - 109
168	85 - 113
170	87 - 116
172	89 - 118
175	92 - 123
177	94 - 125
180	97 - 130
183	100- 134
185	103- 137
188	106- 141
190	108- 144

Haltura (cm)	Categoria di peso (kg)
145	52 - 63
148	55 - 66
150	56 - 68
152	57 - 69
155	60 - 72
158	62 - 75
160	64 - 77
162	65 - 79
165	68 - 82
168	70 - 85
170	72 - 87
172	74 - 89
175	76 - 92
177	78 - 94
180	81 - 97
183	83 - 100
185	85 - 103
188	88 - 106
190	90 - 108

Haltura (cm)	Categoria di peso (kg)
145	39 - 52
148	41 - 55
150	42 - 56
152	43 - 58
155	44 - 60
158	46 - 62
160	47 - 64
162	49 - 65
165	50 - 68
168	52 - 70
170	54 - 72
172	55 - 74
175	57 - 76
177	58 - 78
180	60 - 81
183	62 - 83
185	63 - 85
188	65 - 88
190	67 - 90







Omega-3 ta bon pa bo beis

Comiendo salmou awo no ta djis bon pa bo curazon, e por yuda mehora bo disposicion tambe, segun un estudio di University of Pittsburgh. Esaki a ripara cu omega-3 fatty acids, cualnan ta cuantioso den pisca vet manera salmou, ta mustra di ta afecta e areanan di bo cerebro cu ta asocia cu emocion.

Dr. Sarah M. Conklin a presenta e resultadonan na Budapest, Hungria, durante e reunion anual di e American Psychosomatic Society.

E ekipo anteriormente a observa cu hendenan cu nivelnan mas abou di omega-3 fatty acids den nan sanger tabata mas apto pa tin un pensamento negativo y ta mas impulsivo, mientras cu esnan cu nivelnan mas halto tipicamente tabata mas positivo y tabatin menos chens di haya mal beis.

Den nan estudio mas nobo, Conklin y su coleganan a busca pa wak si e volumen di tehido grijs den e cerebro, specialmente den e areanan relaciona cu beis, tabata proporcionalmente relaciona cu e cantidad di omega-3 fatty acid cu ta wordo consumi.

Nan a pidi 55 adulto den bon salud tocante nan consumo averahe di omega-3 fatty acids y a uza MRI pa determina e volumen di tehido grijs.

E teoria di e cientificonan ta cu mas halto e consumo di omega-3 ta, mas hopi e volumennan di tehido grijs den e areanan di e cerebro asocia cu beis y regulacion di emocion.

Mientras cu e resultadonan aki ta mustra cu omega-3s por contribui na e mehoracion structural den areanan di e cerebro relaciona cu e emocion – e mesun areanan unda tehido grijs ta wordo reduci den hende cu desordennan emocional manera depresion – mas estudio ta necesario pa determina di comemento di pisca di berdad ta causa cambio den e cerebro, e cientificonan a bisa.



Den vision di "Mi salud, mi responsabilidad"

Ministerio di Salud ta splica proyecto andando di 'Scolnan Promotor di Salud'





ORANJESTAD - Manera treci padilanti anteriormente, Ministerio di Salud y Gobierno den su totalidad, tin atencion pa no solamente e asunto di obesidad aki na Aruba, pero pa tur aspecto cu tin relacion cu salud di pueblo. Ministerio y Gobierno ta trahando riba diferente proyecto pa bini cu solucionnan concreto y duradero. Durante e dianan cu ta sigui lo trece diferente informacion na publico riba e plannan aki y nan desaroyo; tambe lo informa y envolvi pueblo den e proyectonan aki. Awe lo trece informacion na publico riba e proyecto "Scolnan Promotor di Salud".

Prevencion y Promocion dor di Scolnan Promotor di Salud

E meta di Departamento di Salud ta pa cada ciudadano alcanza un estado di salud optimal.

E nivel mas halto den promocion di salud, den e sentido preventivo, bo ta alcanza pa medio di formacion, educacion y participacion, y no solamente pa medio di informacion na e individuo.

Internacionalmente mas atencion ta ser duna na sistemanan obhetivo y directo, caminda cu formacion, educacion y participacion ta hunga un rol importante. Esakinan ta puntonan di importancia pa crea serca e ciudadano e confianza den su mes/e autoestima (kere), e conocemento, e actitud y comportacion, e estilo di bida, cu ta garantise un salud optimal.

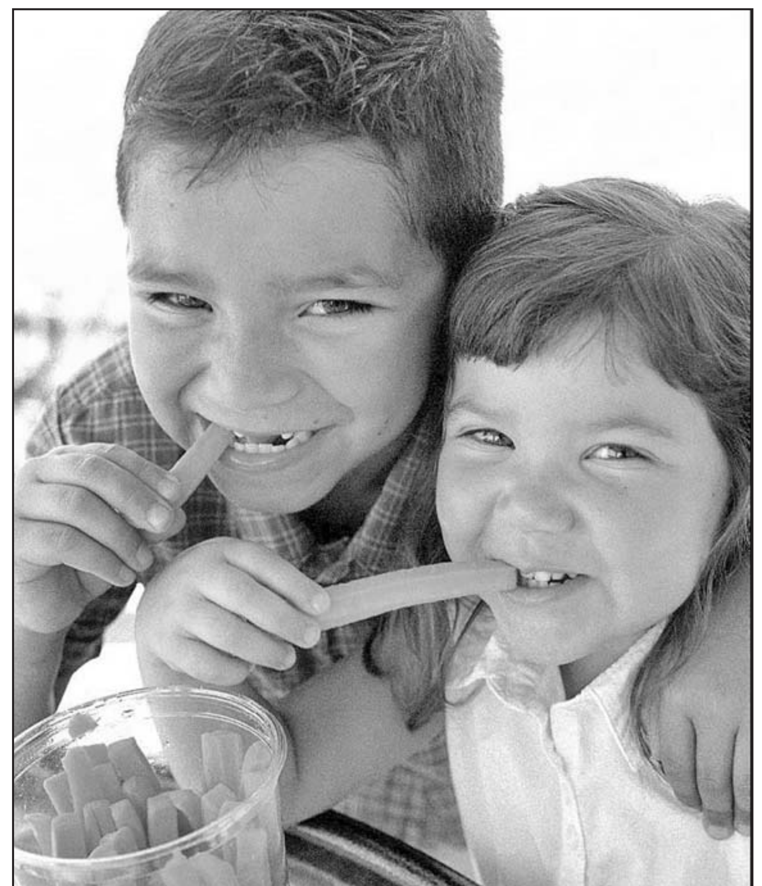
Den e sector salud tin hopi manera y posibilidadnan pa optimalisa e salud di e pueblo (general) y e individuo. Un di e maneranan ta pa medio di Scolnan Promotor di Salud. Rond mundo paisnan ta introduciendo e proyecto scolnan promotor di salud den nan maneho pa optimalisa e salud di nan ciudadanonan. Aruba no ta keda atras den esaki. Mas jong cuminsa cu formacion ariba salud serca e mucha, mas chens y posibilidad bo tin di logra bo meta. E mucha ta den un etapa critico den su formacion como un ser humano. Scol ta duna e oportunidad pa den un forma structura trece e conocemento, e formacion cu ta importante pa su salud.

Den scolnan promotor di salud ta wak salud for di e punto di bista holistico, cu otro palabra no solamente e presencia of ausencia di malesa/enfermedad, pero tur aspecto di e persona, fisico, social emocional, etc. Saliendo for di e punto di bista aki, pa por ser considera un Scol Promotor di Salud, e institucion/centro educacional mester por brinda tur alumno e condicionnan adecua pa por tin un desaroyo biologico, psicologico y social saludable.

E pensamento aki ta cuadra cu e innovacionnan tumando lugar den nos enseñanza basico (proyecto Priepeb). Por ehempel aki tin un area nobo den e Curiculo cu ta Educacion di Salud. Den cuadro di e renovacion aki e proyecto Scolnan Promotor di Salud ta encaha perfectamente. Pues ta e intencion cu Scolnan Promotor di Salud ta bira parti di e maneho pa prevencion y promocion di salud. E proyecto aki lo mester ser carga pa diferente departamento/ institucionnan di gobierno (ministerio di Salud, Ministerio di Educacion, IPA, Desaroyo di Curiculo, Departamento di Salud, etc.) conhuntamente cu scolnan, maestro- y mayornan.

E proyecto aki lo ser ehecuta man den man cu otro proyectonan cu tambe ta forma parti di e maneho di prevencion y promocion di salud; entre otro por menciona e proyectonan Carmen y PAN, etc, riba cual nos lo amplia den e dianan cu ta sigui.ELISCOLNAN





SOCIAL BON DIA Aruba

Celebrando Ricardo su di 7 cumpleaño

STA CRUZ – Recientemente Famia Arteta tabata di fiesta ya cu Ricardo a cumpli su 7 aña den gran forma. Hunto cu famia y amiguitonan Ricardo a celebra den e playgarden di Taco Bell Sasaki. Ricardo ta ricibi pabien special di su mama Maria su tata Richard su ruman homber grandi Daniel y sin lubida su wela stima Imelda. Masha pabien y hopi aña mas yena di bendicion y alegria ta nan deseo pa Ricardo.











Ultimo dianan pa inscribi pa Miss Teen Aruba 2007

ORANJESTAD - For di JE Foundation nos a ricibi informacion cu esaki ta e ultimo dianan pa inscribi ainda pa Miss Teen Aruba 2007 . Ya caba e organisacion a ricibi diferente inscripcion pero ainda tin lugar pa algun candidatanan mas cu lo kier participa. Instalacion Oficial lo tuma lugar Diasabra 31 di Maart y e prome actividad ya ta programa pa 7 di April 2007.

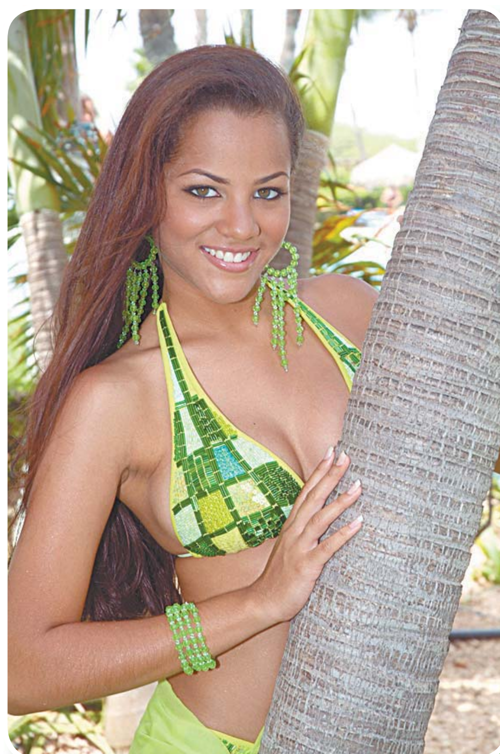
Manera ya caba ta conoci , e aña aki e organisacion a conoce un cambio nobo y loke nos por menciona ta cu nan a trece hopi cambio den loke tabata actividadnan masha sano pa nos hobennan. Mester remarca cu e comision a traha riba hopi premio masha special pa e muchanan , mescos tambe a crea hopi premionan stimulativo pa e candidatanan y por bisa cu e aña aki e certamen di Miss Teen Bikini lo conoce un cambio , mirando cu e aña aki den e prome ronde di competencia tur candidata ta Sali bisti den swimwear igual pa asina e hurado por judge e candidata su figura y face expression pa escoge Miss Teen Bikini y den e di dos vuelta di competencia , e ora e candidata lo Sali den su badpak di fantasia , pa escoge e Miss Teen Bikini Fantasia.

Por menciona cu dia 5 di Mei den Occidental Hotel lo tuma lugar e eleccion di Miss Teen Aruba y dia 3 di Juni lo tuma lugar e eleccion final den Occidental Hotel mes. Loke nos por informa tambe ta cu e ganadora di Miss Teen lo Sali dia 11 di July pa Barbados pa competi den e eleccion di Miss Teen Universal 2007.

Hoben bo tin entre 15 y 19 aña y bo ta cla pa un challenge nobo y 3 luna di diberticion y tambe experencianan bunita inolvidable. Mayor semper bo tabata desea pa bo yiu participa, anto yama nos y inscribi of yama pa mas informacion na 5616151.

Esaki ta bo oportunidad di bira embahadora di nos hubentud.







Dia 18 di Maart: Magic Fm ta presenta "Nos Baranca Stima"



ORANJESTAD - Manera ya caba a bira un custumber cu riba nos dia nacional , Magic Fm ta presenta un programa special dedica na nos dia nacional. "Nos Baranca Stima" cu lo ser presenta pa George Winterdaal & Esmeralda Tromp. Un programa dedica na nos Aruba, nos cultura, nos hendenan, nos tradicion, tur esaki combina cu pregunta y proverbio nan criyollo.

E programa aki lo ta di 9or di mainta pa 12 or di merdia. E programa aki lo tin varios seccion masha interesante y tambe combina cu nos musica tipico. Abo tambe ta invita pa scucha diadomingo awor "NOS BARANCA STIMA" ….

Aerius, remedi efectivo pa muchanan cu rinitis





ORANJESTAD – Algun dia atras a tuma lugar e introduccion di un remedi nobo. Unisales, como distribuidor pa Aruba, hunto cu Schering Plough del Caribe Inc. a invita dokternan di cas, pediatra y otro specialista, como tambe boticarionan di nos isla pa atende un presentacion caminda a duna informacion amplio di e componente, posologia y efectividad di e remedi cu yama 'Aerius'.

Aerius ta un stropi formula specialmente pa duna na muchanan di seis luna bai ariba. E ta un antihistaminico/antialergico indica pa tratamento di rinitis (neusontsteking). E KNO arts, Dr. Raven a duna e presentacion den sala di conferencia di Surfside Marina y tambe a yuda aclaria e dudanan di esnan presente riba e remedi nobo aki cu por cierto ta unico den su tipo cu por receta na muchanan asina chikito y cu ta aproba dor di Food & Drug Administration na Merca.







Cuminsando cu e fiesta "Elektro Beats vs. Urban Grooves"

I Love Muzika y Cruz Cora Aruba a uni pa concientiza hubentud di Aruba

ORANJESTAD – Ora di sali e prome puntonan cu ta bin dilanti, ta ambiente, bon musica y topa amigo, sinembargo salimento ta algo mas cu esei, pesey I Love Muzika y Cruz Cora Aruba a decidi di uni cu otro, pa presenta "Elektro Beats vs. Urban Grooves" diasabra 17 di Maart den Club Bahia

I Love Muzika a decidi di tuma na su encarga pa pusha e mensahe rond cu Cruz Cora Aruba y Red Cross International ta purba di pusha riba nivel mundial cu ta titula "Protect yourself, use a condom" durante henter e temporada di fiesta cu a transcuri, Cruz Cora a pone enfasis riba e proyecto aki y a uz'e den tur localidad di entretenimento y pesey I love Muzika como un organisacion responsabel y cu ambiente y a dicidi di gara e proyecto di Crus Cora y promove e uso di condom bou di esnan cu ta biba cu e musica urban y electro.

Heineken na mes momento ta haci uso di e oportunidad pa lansa nan campaña "Celebrate Life, Enjoy Responsibly" dia 17 di Maart na Club Bahia den un ambiente completamente nobo. Heineken conoci pa un bon producto y pa ta promove bon fiesta, a uni su mes cu I Love Muzika.

E actividad aki su fondonan mas bien ta bai pa e organisacion di Cruz Cora, pa nan promove nan campaña di concientizacion contra di AIDS/HIV. E evento aki por ser considera como un fiesta di caridad, unda cu lo percura pa e fondonan yega na Cruz Cora por medio di e entradanan cu ricibi

Durante e fiesta di "Elektro Beats vs. Urban Grooves" dia 17 di Maart proximo lo bai tin varios rifa y premionan atractivo pa esnan cu presencia e evento unico aki. Digicel ta rifa un telefon e anochi aki, unda cu nan lo rifa e telefon cu a keda lansa specialmente pa concientiza e comunidad riba e problema di Aids aki.

Esaki ta e prome den un serie di evento nan cu ta keda organiza relaciona cu concientizacion di "AIDS/HIV" di partido I Love Muzika y Cruz Cora Aruba.

Mas evento lo sigui, y e evento mas grandi lo tuma lugar fin di mei, cuminsamento di juni. Lo bai tin actividad cu un artista special, hopi gusta na Aruba.

Dimes riba e anochi aki mester tin un line up di artista pa percura pa e musica, Jeremaine S.(rotterdam.nl). e DJ aki ta hopi conoci pa su estilo eclectico di musica y un forma di toca spectacular cu no por keda compara cu ningun otro DJ cu a yega di presenta na Aruba. Jeremaine S lo percura pa bin cu un set energetico yena cu musica di diferente genero, pero primordialmente e musica House & Urban.

Pa no lubida esnan local mester tei, pa pone e toca diferente, Latino Caribense, cu loke nos ta gusta tambe, pesey, Theo Sanders, DJ Yeimy y Jose da Silva lo tey pa percura pa e ambiente aki no keda afo. No perde e evento unico aki unda cu abo tambe por sinti bo orguyoso di coopera na e campaña grandi cu Cruz Cora tin pa promocion di uso di Condom bou di hobennan.

Por ultimo tur hende muhe cu drenta prome cu 12'or ta drenta completamente gratis.





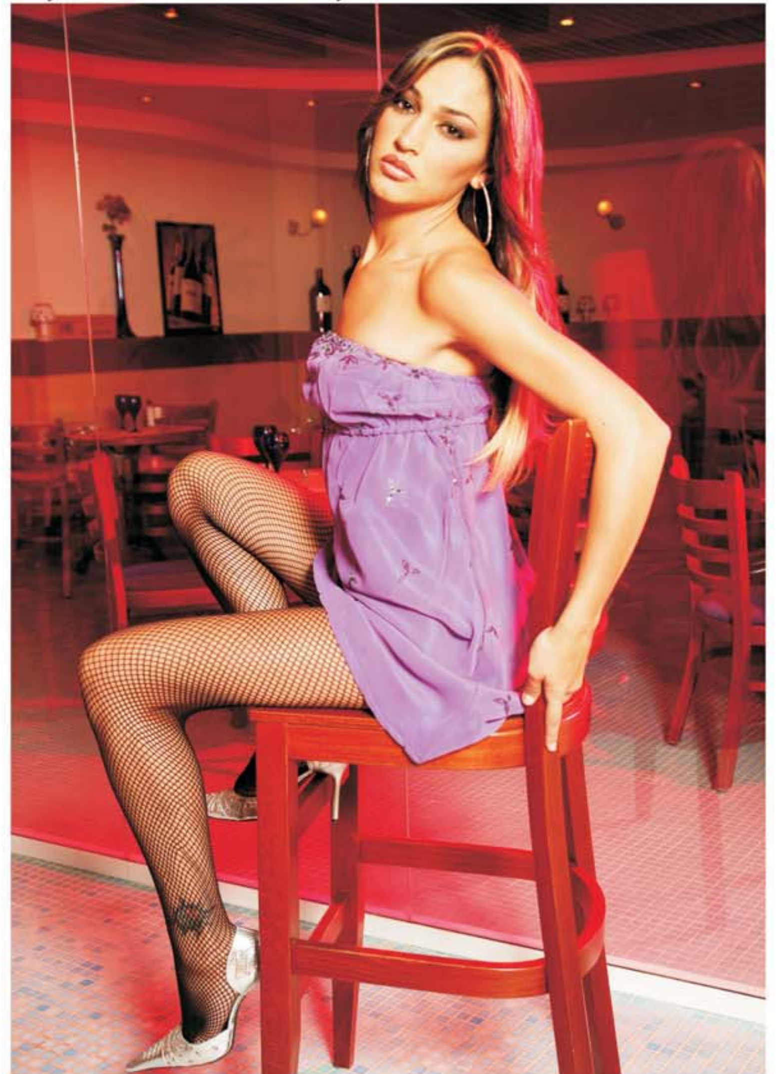
Potretnan ta mustra DJ Jeremaine S. y e conferencia di prensa na Café Bahia unda a anuncia e cooperacion entre I Love Muzika y Cruz Cora Aruba.

ARUBA MODEL SEARCH 2007

TA PRESENTA SU FENOMENAL CASTING NACIONAL DIASABRA AWOR

CU UN FABULOSO VIP AREA DI SUBWAY, DIET COKE, Y REDBULL !

Hopi ta e jovenan di Aruba cu ya caba a sa di pasa na Trash By Ronchi pa asina inscribi pa forma parti di e fenomenal casting nacional di AMS2007 cu lo tuma lugar diasabra awor na Havana Beach Club cuminsando pa 6'or di atardi. Aki ta caminda e jovenan masculino y femenino interesa pa forma parti di e fenomenal evento aki lo haña sa si nan ta wordo seleciona pa ta e participantenan official di Aruba Model Search 2007.



VIP LOUNGE PA PARTICIPANTENAN DI CASTING !

Subway, Diet Coke, y Redbull ta presenta e fenomenal VIP LOUNGE exclusivamente pa e participantenan di e casting nacional di AMS2007. Na momento cu e participantenan yega Havana Beach Club diasabra awor nan lo ricibi trato VIP y nan lo pasa pa e CHILL LOUNGE dedica especialmente na nan. Aki nan lo ricibi trato di estreya ofreci pa Subway, Diet Coke, y Redbull. Nan lo relax y prepara nan mes prome cu presenta dilanti di e cuerpo di jurado kendenan lo tin e dificil tarea di pre-seleciona e participantenan di AMS2007.



RESULTADO !

Esnan seleciona lo haña sa diasabra anochi mes na Havana Beach Club y lo ricibi nan merecido Pabien y Bon Bini for di Ronchi De Cuba y henter e organizacion di AMS2007. Aki tambe nan lo ricibi nan t-shirt official di AMS2007 y nan schedule di eventonan y seminarionan.

DESPUES DI RESULTADO !

E jovenan aki lo cuminsa AMS2007 y lo ricibi seminarionan di "Photo & Expression" ofreci pa Angelo Trimon y Fernando Mansur, "Exercise" presenta pa Rene Wild, "Nutrition" pa Rene Wild, "Fashion" duna pa Ronchi De Cuba, y "Communication" presenta pa Johnny Fingal. Siguiendo e series di seminarionan aki y logicamente tambe e prome photo shoot e participantenan lo presenta dilanti e cuerpo di jurado den e prome "Mayor Casting" di Aruba Model Search 2007. Aki ta caminda e grupo di participante lo bira 35 modelo femenino y 35 modelo masculino. E grupo aki lo wordo considera como e grupo official di participantenan di AMS2007. Ainda tin oportunidad pa inscribi pa e casting nacional ! Jovenan interesa por pasa libremente na Trash By Ronchi of inscribi na Havana Beach Club diasabra awor !





EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Hombernan ta drumi cu nan teddy pa mas tempo

MERCA – Mas homber cu muhe ta bai drumi cu nan teddy bear na momento cu nan ta drumi nan so, asina un estudio haci recientemente ta mustra. Mas o menos 20% di e hombernan a admiti di ta drumi y brasa nan teddy compara cu 15% di hende muhe, asina e resultado di e estudio a mustra. For di e 2000 hende nan cu a wordo encuesta, 63% a bisa cu nan tin mester di algo pa brasa na momento cu nan bai drumi. E estudio a wordo sostene pa e hotelnan Travelodge kende ta purbando di lanza e producto 'Cuddillow' un cusinchi di 2 pia y 6 inch largo cu dos brasa. Ya caba e ta wordo getest den algun di nan hotelnan. 8% di e muhernan ta bisa cu nan ta spuit nan cusinchi cu e colonia di nan pareha na momento cu e no ta drumi serca di nan. Pero solamente 3% di e hombernan ta haci uso di e perfume di nan pareha pa pasa durante di e momento di soledad aki. Mas o menos 5% di esnan cu a wordo encuesta ta pega soño si nan pareha banda di nan, mientras cu 16% tabata haya e dificil pa drumi sin nan pareha y 9% tabata tin miedo pa drumi sin nan pareha. E encuesta a mustra tambe cu e hombernan lo tin gana di drumi banda di Angelina Jolie. Y e muhernan lo kier drumi banda di Johnny Depp.

Homber ta laga su huña crece pa 15 aña



CHINA – Un homber Chines a laga su huñanan na un banda di man crece pa mas o menos 15 aña/ Li Jianping di 43 aña a bisa cu e huñanan na su man robes y nan ta midi un meter en total. El a bisa prensa nacional di su pais cu e ta masha orguyoso di nan pero a admiti si cu e ta un inconveniencia tin ora. 'Nunca mi ta bai lugarnan und cu tin masha hopi hende', Li a splica. E largura di awor aki a tuma 15 aña pa crece, pero el a cuminsa crece su huñanan for di tempo cue tabata tin 23 aña. 'Ora cu mi tabata tin 20 aña mi a lesa un noticia di un homber na India cu a laga su huñanan crece y cu nan a yega e largura di mas o menos un meter. y ta for di e dia ey mi a dicidi cu mi kier surpasa su largura', Li a sigui splica, 'Na 1992 su huñanan a kibra dos biaha y mi mester a cuminsa full di nobo'.

Grandioso celebracion di Himno & Bandera na Piedra Plat







ORANJESTAD - Pa di tres aña consecutivo grupo cristian Piedra Plat ta organisa na un manera hopi grandi e celebracion di nos Himno y Bandera dia 18 di maart. Sigur den un manera hopi sano y trankil den un ambiente di famia, y apreciando un di e partinan masha bunita di nos naturaleza na Piedra Plat.

E dia aki lo tin diferente actividad y wega di competencia pa mucha entre otro feria, e famoso coremento riba pony y cabai pa esnan mas grandi y tambe lo tin coremento riba quad racer y competencia di paintball. Lo tin un vlooienmarkt masha barata mes cu diferente articulonan y hopi mata.

Pa merdia lo tin un surtido hopi grandi di cumindanan crioyo manera pisca cu pan bati, keri keri, papaya stoba, cabrito stoba, col stoba, concomber y mucho mas, y pa esnan cu no ta amante di cuminda crioyo lo tin lasagna y BBQ. Pa esnan di boca dushi lo tin tert di coco y pruim, cocada, bolonan crioyo traha na cas arubiano.

Specialmente pa nos hende grandinan lo tin un seccion pa sinta y disfruta di e dia bow di un tent grandi y fresco. Pa atardi lo tin un show cultural y baile di sinta di Mimi Kock y su grupo, y tambe lo tin caha di orgel. Pa termina e dia pa 4:30 PM lo tin un competencia di Wals, Danza y Mimica cu premionan fabuloso manera weekend stay y diferente dinner nan.

Aruba bin bishita nos e dia aki cuminsando for di 9:00 di mainta pa 6:00 di atardi na Piedra Plat 139-D net dilanti di Jontai Hardware store. Bin goza y disfruta di un dia placentero y sano cu ta wordo prepara specialmente pa bo y bo famia.

Comision di Actividad Benjamin Francees Cel: 594-0536, Dr. M. Kelly Cel: 592-0772, Adrie Berg Cel: 992-6843.

Parokia San Francisco di Asis di Playa ta informa

ORANJESTAD - Den luna di December 2006 tur e sirbidonan den misa di Playa tabata tin un encuentro cu Pastor Bouman y Zuster Judith.

E encuentro aki ta bolbe wordo ripiti pa evaluacion.

Na nomber di Pastoor Bouman y Zuster Judith, pastornan di misa di Playa ta invita y recorda tur Lector(a)nan, acolitnan, Ministernan di Eucharistia, misdienaarnan y tur otro personanan cu di un of otro manera ta haci trabou of ta yuda den misa di Playa pa asisti na e encuentro importante aki cu ta tuma lugar dia 16 di maart 2007 pa 8:00 di anochi den misa di San Francisco na Playa. Nos ta warda un y tur.



BEAUTY TEAM TA E SALON DI BEYEZA OFFICIAL DI
ARUBA MODEL SEARCH 2007 !



Definitivamente e participantenan di AMS2007 lo goza di e tremendo servicio, creatividad, y aspecto profesional di BEAUTY TEAM pa locual ta trata "hair & make up" ! **E expertonan di beyeza na Aruba, logicamente di BEAUTY TEAMN, lo percura pa e "look" di cada participante di Aruba Model Search 2007.** Estilistanan di gran renombre lo ta encarga completamente cu maquiyahe y cabey pa e participantenan femenino y masculino di AMS2007. Esaki naturalmente na momento cu nan mester realisa diferente seccionan fotografico y tambe forma parti di desfilenan di moda y proyectonan di moda durante e trayectoria di AMS2007.



Definitivamente esaki ta fascilita e participacion di jovenan masculino y femenino mirando cu nan ta ricibi e servicio aki di BEAUTY TEAM completamente gratis ! Tambe nan ta ricibi diferente tips, di Keune y Beauty Team, pa cu cuido, mantencion, y estilizacion di nan cabey. Tambe BEAUTY TEAM lo ta encarga cu e maquiyahe "fashion" pa cu e diferente seccionan fotografico pa cu e portafolio di e participantenan di Aruba Model Search 2007.



Logicamente Beauty Team lo ta presente tambe na tur "Mayor Casting" di Aruba Model Search 2007 pa asina duna e toque di maquiyahe na e participantenan pa cu nan presentacion na Tele Aruba Canal 13.

Definitivamente BEAUTY TEAM ta contribui en grande cu e presentacion di e participantenan di AMS2007 y lo percura pa nan luci den top forma durante nan diferente presentacionan.

E team completo di Beauty Team ta cla pa duna e "look" na AMS2007 ! Esaki sigur ta un ayudo inmenso mirando cu cabey y maquiyahe ta hunga un rol importantisimo den e mundo di modelahe y moda !









Departamento di Salud Publico cu informacion importante di Dengue na Aruba

Ultimo Parti

ORANJESTAD – Den luna di December e Departamento di Salud Publico a emiti un serie di comunicado di prensa. E textonan aki ta contene informacion balioso riba e situacion di Dengue riba nos isla.

Bon Dia Salud ta haya cu e material aki merece e atencion di nos tur y pesey mes a prefera pa publica nan den luna di januari/ februari y awor ta finaliza den maart caminda no tin e druk di dianan di fiesta.

Tambe dor cu actualmente nos ta pasando den e temporada di awasero caminda tin mas chens pa e sangura di Dengue broei.

Sintoma di Dengue

E malesa Dengue tin dos etapa. E prome ta dura tres dia y e persona cu ta malo tin e siguiente sintomanan:

- Keintura halto (39 grado Celsius of mas)
- Dolo di cabes
- Dolo di wowo
- Dolo di lomba
- Dolo di weso
- Hopi dolo di curpa
- Rash (uitslag ros)

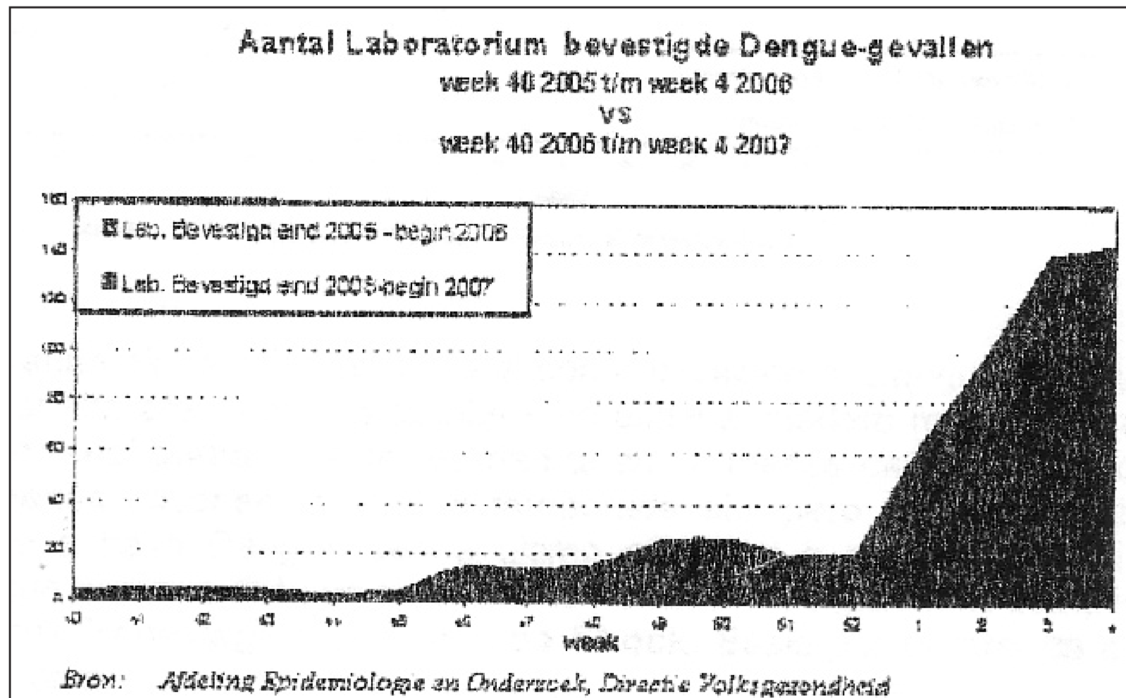
Despues di e prome etapa ta sigui un periodo di 24 ora caminda e persona ta sinti su mes miho.

Sin embargo e malesa no a pasa ainda.

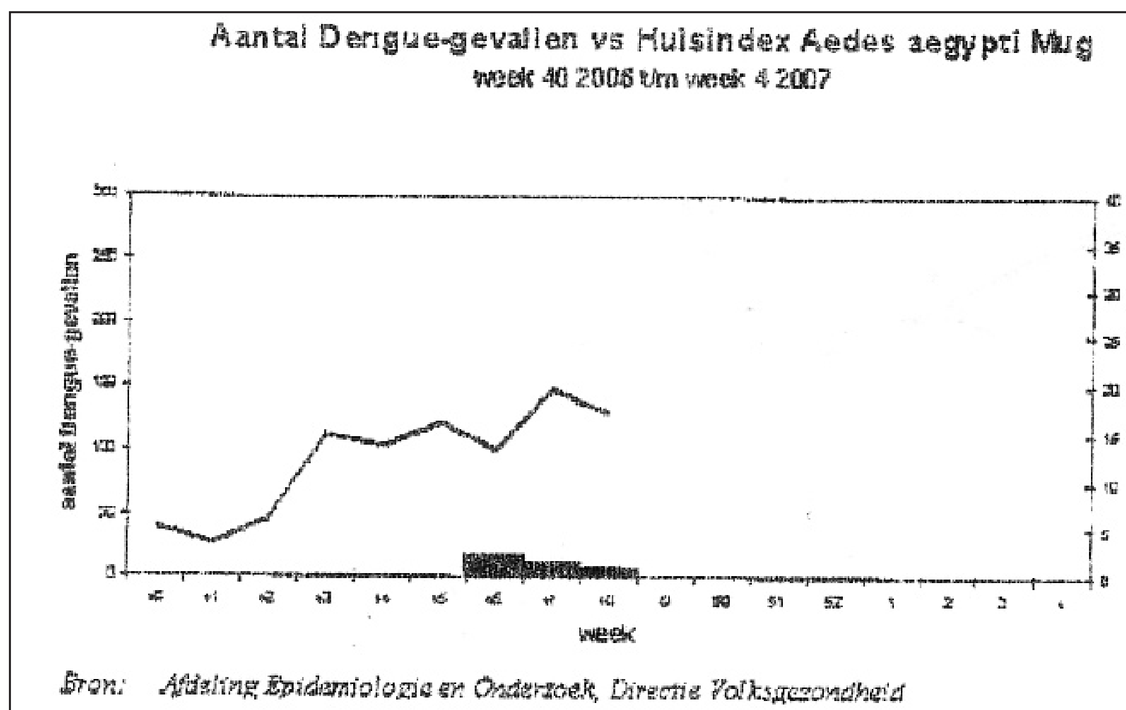
Despues di e periodo aki e sintomanan di e di dos etapa ta manifesta.

Tur e sintomanan ta ripiti, e rash por bira mas visibel, hasta e elleboog, rudia y cocoroshi ta pela.

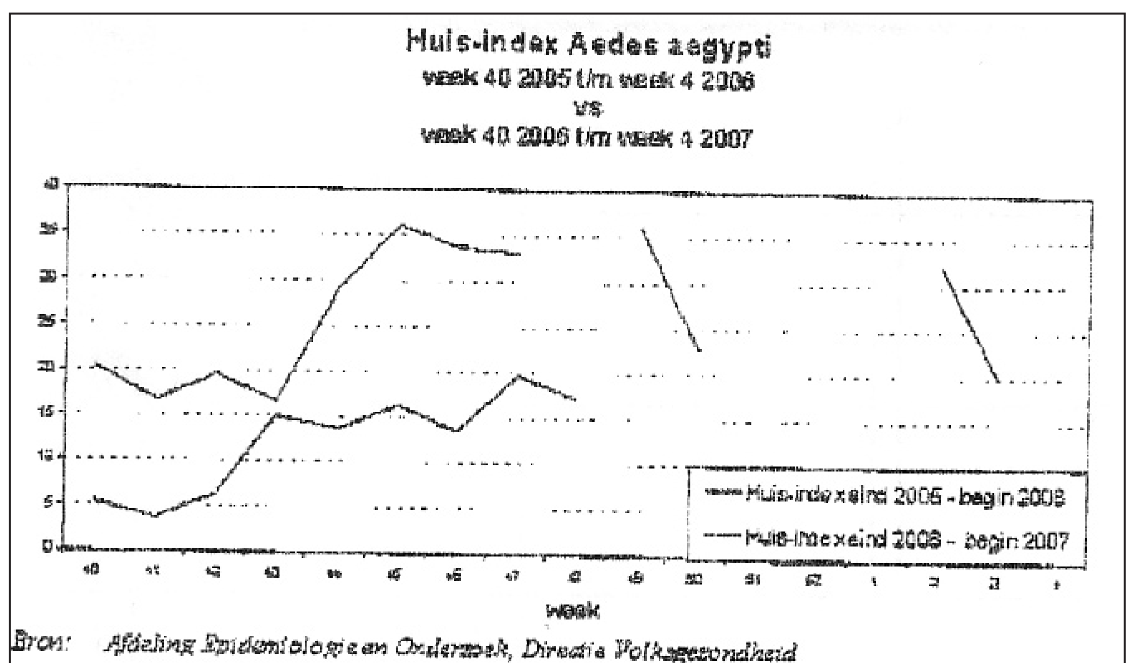
E di dos etapa di e malesa di Dengue tambe ta dura tres dia, den total e malesa ta dura 7 pa 10 dia. Esaki ta Dengue Clasico. No ta tur sintoma menciona ta presenta hunto. Un combinacion di dos of mas sintoma cu keintura halto por ta un sospecho di Dengue.



Grafica 1



Grafica 2



Grafica 3

Situacion Nacional

E aña aki e casonan registra di Dengue confirma pa laboratorio na Departamento di Salud Publico ta menos cu e casonan registra durante mesun temporada aña pasa. Pa medio di e grafico aki por mira cu e comparacion di e aña aki cu aña pasa. **(grafica 1)**

Tambe riba e grafico por mira e cantidad di casnan cu tin criadero di sangura compara cu e cantidad di casonan di Dengue registra. **(grafica 2)**

E comparacion di cuanto cas a keda registra di tin criadero aña pasa y e aña aki, por ser mira riba e siguiente grafico. **(grafica 3)**

E cifranan aki ta duna un bista di con e situacion di Dengue ta actualmente.

No mester kita afo cu si awa ta yobe y no elimina criadero rond di cas, cu e cifranan aki por subi barbaramente.

Verdad ta cu tin menos cas cu criadero y tambe cu tin menos casonan registra e temporada aki, pero no mester lubida cu hopi hende a haya Dengue den e ultimo aña y si e personanan aki bolbe haya Dengue, e chens di haya complicacion ta bira mas grandi.

E complicacionnan ta Dengue Hemoragico y/of Dengue Shock.

Esaki por ta falta pa e persona afecta.

Finalmente e conseho di mas importante ta keda: Preveni pa bo cas, bo bario y Aruba ta liber di Dengue!

Setar y celebracion di nos Himno y Bandera



ORANJESTAD - Setar ta parti di historia di Aruba tambe mescos cu awe nos tin nos propio bandera, nos propio escudo y nos propio himno, nos ta orguyoso di por tin nos propio compania di telecomunicacion. Den cuadro di e celebracion di nos Himno y Bandera Setar ta participando activamente na varios actividadnan y alaves ta ofreciendo varios ofertanan pa celebra e slogan cu a trece e aña aki: Stima Semper loke ta di nos!

Manera tur aña Setar tabata sponsor pa e festival di e hobennan na Centro di bario Tanki Leendert na unda e talentonan hubenil a causa un tremendo presentacion di nos folklore. Conhuntamente cu Valero y RBTT Setar a sponsor e Festival: Un canto na nos Himno y Bandera cu un biaha mas tabata un exito. E festival aki sigur a demostra cu e talentonan cultural ta bibo na Aruba. Setar a contribui tambe na e evento cultural Feria Patriotico cu a tuma lugar na Entertainment Center fin di siman cu a pasa. Tur centro di Bario y organizacionnan cu tur aña ta organiza actividadnan di dia 18 di maart, a ricibi ayudo den forma financiero como tambe di premionan pa e participantenan na e diferente competencianan.

Un diseño special pa 18 di maart a wordo traha den cooperacion cu Marietjes Printing pa trece un flanel special cu lo bira un "collector's item" ya cu ta un cantidad limita a print, pa otorga e diferente instancianan cu ta haci e Dia nacional Dia di nos Himno y Bandera uno grandi.

Den tur e ofertanan di Setar y e felicitacion pa dia di Himno y Bandera di Aruba Setar lo presenta e mucha muher bisti na indjan cu e bandera di Aruba. Pa e luna di maart naturalmente nos compania nacional ta presenta ofertanan special cu e slogan: Stima semper loke ta di nos pa e celebracion di nos Himno y Bandera. Aki un par di nan:

Special "Stima semper loke ta di nos" pa Servicio di DSL

Tin oferta di DSL cu a cuminsa desde dialuna 12 maart 2007 caba y lo keda valido te cu fin di luna (31 maart 2007).

Pa clientenan nobo: Un oferta increible di Awg. 49,00. Activation y modem DSL pa unicamente Awg.49,-, (prijs regular ta Awg. 284,-) y hunto cu esaki 3 luna gratis di abonement. Pa e clientenan existente nan por renoba nan contract y nan ta ricibi 2 luna gratis di abonement y tambe un SETAR Giftcertificate na balor di Awg. 50,-

Special "Stima semper loke ta di nos" pa telefoon cellular di abonement (postpaid)

Tin oferta di telefonnan cellular tambe "Himno y Bandera" cu a cuminsa dialuna 12 maart 2007 ta caba te cu fin di luna (31 maart 2007). E oferta ta encera cu si bo ta un cliente existente y bo renoba e contract di cellular cu SETAR anto bo ta ricibi un telefoon cellular GSM Primo marca Dirland como regalo.

Special "Stima semper loke ta di nos" pa usuarionan di Primo of Primo GSM (carchi di 25 florin)

Pa e clientenan cu ta usa telefonnan Primo y Primo GSM ya tin un oferta andando desde dialuna dia 12 di maart, 2007 cu ta continua te cu diasabra dia 17 di maart 2007. E oferta ta encera cu ora bo pone un carchi prepaga di Awg. 25,- durante e dianan menciona, bo ta ricibi 10% (2,50) acredita riba bo cellular diadomingo dia 18 maart automaticamente. E oferta ta conta pa carchi di 25 florin so. Cada 25 cu bo pone bo ta haya e 10%. Si bo pone 2 carchi di 25 bo ta ricibi 5 florin di credito dia 18 di maart. E oferta aki no ta conta pa ningun carchi di otro valor.

Na 1986 na momento cu Aruba a ricibi su Status Aparte, Setar a lanta como e compania di telecomunicacion di Aruba. A rekeri hopi esfuerzo, dedicacion y amor pa nos patria, cu awe nos por conta cu un di e companianan di mas moderno y desaroya den nos region. Ta pa e motibo aki tambe Setar ta haya cu ta importante pa participa activamente hunto cu tur organizacionnan local cu ta yuda mantene nos tradicion y cultura bibo y cu ta yuda den e celebracion nacional aki.

E meta principal ta pa "nos aprecia loke ta di nos". Pa nos moderniza, keda al dia pero pa nos continua di ta orguyoso di nos idioma Papiamento, di nos escudo propio, di nos bandera bunita y di nos hendenan. Esaki ta loke ta haci Aruba e lugar cu e ta: un lugar unico na mundo.

Riba e foto: Potret di e hobencita cu a fungi como modelo pa e campaña di Setar, cu ta simboliza nos prome habitantenan.

Siña come saludabel cu e cushina di Prana



ORANJESTAD – Prana Yoga & Health Center, den su esfuerzo pa haci nos comunidad mas saludabel, fin di luna lo presenta lesnan special tocante comemento y preparacion saludabel di cuminda.

E meta ta pa come pa mas vitalidad, un curpa mas fuerte, un cerebro energisa y organonan mas saludabel, cual por wordo logra cu cuminda simpel, colorido y delicioso riba bo menu diario.

Dia 25 di maart lo ta un dia informativo y dushi yen di cuminda…cuminda berde, cuminda orañe, cuminda di "wholegrain" y cuminda dushi, unda lo tin splicacionnan riba diferente estilo di cushinamento pa inspira tur hende pa ta creativo den nan cushina.

E les ta costa 150 florin y ta encera un dia henter, di 9:30 di mainta pa 5:30 di atardi, y ta inclui cuminda y recetanan.

Pa mas detaye y informacion yama 5882882/7408789.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Eurovision ta acepta cantica Israeli



FINALANDIA – Diaranzon organizadornan di Eurovision Song Contest a aproba e cancion di e participante di Israel, apesar di a bisa prome cu e cancion lo tabata tin un mensahe inapropia y lo a wordo laga for di e competencia. Den un reunion na e capital di Finlandia, e comite di e competencia a sinta hunto y a acepta tur e cancionnan cu a inscribi pa e competencia, un total di 42 pais a inscribi, y nan lo presenta dia 12 di Mei na Helsinki. E presidente di e organizacion a bisa prensa cu por lo general e cantica di e grupo Israeli ta apropia pa e competencia pero no kier a duna ningun otro detaye riba kico nan a bisa di e cancion aki.

Ricky Martin preparando pa su tour den Norte America



MERCA – Ricky martin su tour 'Black & White' lo cuminsa pronto cu un total di 17 concierto na Merca y Canada cu su prome presentacion na San Jose California di 17 di April. E tour lo termina den e arena na Orlando dia 20 di Mei, nan ta sperando ainda pa e otro dianan di concierto wordo anuncia. Martin actualmente ta den su tour na Latino America despues di a duna 4 concierto cu tabata completamente bendi na e coliseo na Puerto Rico. Un parti di e ganashi di e benta di carchi a bai pa Ricky Martin su fundacion cu ta yuda muchanan cu menos recurso rond di mundo.

Tori Spelling a duna luz na un baby mucha homber

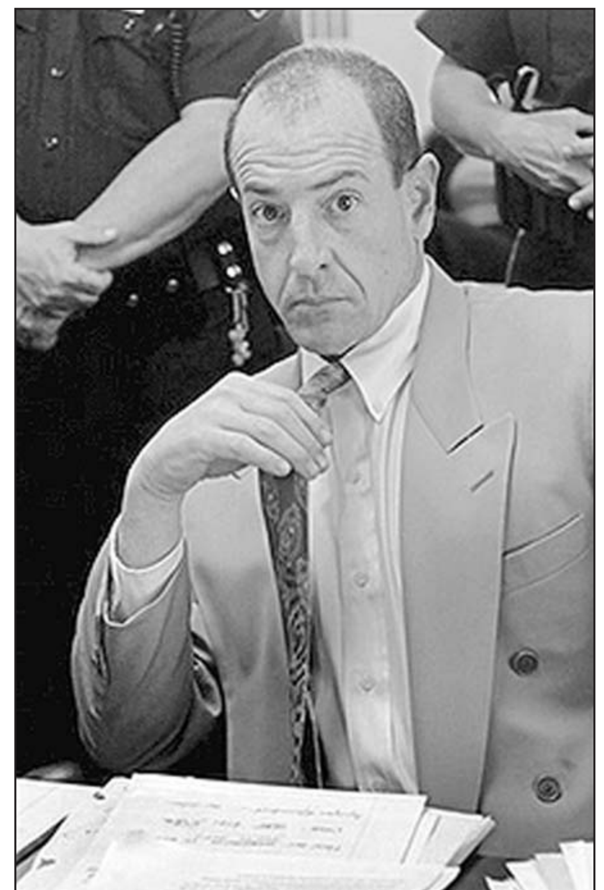


LOS ANGELES – Actriz Tori Spelling a duna luz diamars anochi na su yiu homber na un hospital na Los Angeles. E revista People tabata e prome den raporta e noticia. Liam Aaron McDermott, a nace na Cedars-Sinai Medical Center y e ta e prome yiu di e actriz y su casa Dean McDermott,

Dean si tin un yiu homber di 8 aña di un matrimonio anterior. E pareha a casa aña pasa net prome cu e tata di Tori, Aaron Spelling, a fayece.

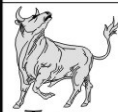
Lohan su tata a sali for di prison

MERCA – E tata di e actriz Lindsay Lohan a wordo laga liber for di prison na New York despues di tabata sera pa casi dos aña pa motibo cu e tabata core bou di influencia y algun otro acusacion. Michael Lohan a bisa cu awo cu e ta un homber liber, e kier drecha e relacion cu su yiu muhe di 20 aña. 'Mi ta bai warda te ora cu e mes por wak cu mi ta drechando mi bida. MI ta spera cu e ora e lo habri e porta p ami forma parti di su bida', asina Lohan a bisa prensa local. Vocero di e prison a anuncia na prensa cu el a wordo laga liber diamars ultimo despues di a cumpli cu su castigo. Lohan a wordo sera na June 2005 pa intento di agresion y otro acusacionnan. E prome acusacion tabata di a cu el a purba di bringa cu su sua. Mientras cu e tabata wardando riba e veredicto di e caso aki el a wordo sera pa core auto bou di influencia. Segun informacion duna na prensa Lohan a atende universidad di Bijbel durante cu e tabata den prison y a bira un pastor. El a bisa cu el a haci esaki paso e kier yuda hende, ya cu e mes a hera cai den e mal caminda pero el a logra di kita for di esaki.





Aries Maart 21 - April 19
Pone atencion riba hendenan cu lo por parce manera cu nan tin interes real den loke cu bo ta pasando. Tene bista pa nan.



Taurus April 20 - Mei 20
Awo ta e momento pa bo ta mucho mas conservativo cu loke cu bo ta haciendo, tuma tur cos cu calma pa asina bo por ta sigur di tur cos.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Awe lo bo por haya bo den e situacion na unda den un grupo lo bo mester tuma un decision cu abo no ta di acuerdo cune.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Awe ta un bon dia pa bo ta mas sabi cu bo placa, gasta menos di loke cu bo tin y spaar mas di loke cu bo tin mester.



Leo Juli 23 - Augustus 22
E no ta mucho laat pa bo admiti cu bo tabata robes den loke cu bo a haci, guli bo orguyo y pidi despensa.



Virgo Augustus 23 - September 22
Un cambio den bo rutina diario lo no ta permanente pero si e lo keda asina pa un tempo basta largo, custumbra cune



Libra September 23 - October 22
Si bo no tin gana di ta social awe, no haci e. Ta momento pa bo cuminsa bisa 'No' si bo no ta sinti pa haci algo.



Scorpio October 23 - November 21
Purba di no evita problemanan na cas, na momento cu bo nenga algo e ta bira mucho mas pio, enfrenta loke cu ta pasando.



Sagittarius November 22 - December 21
Pone un tiki atencion y hopi cuidou durante di bo combersacionnan awe ya cu bo mester haci uso di bo empatia cu esnan cu bo ta papiando cune.



Capricornio December 22 - Januari 19
Emocion ta afectando bo manera di tuma decision, tuma un momento prome cu bo reacciona y bira demasiado defensivo.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
No ta tur dia cosnan por ta super bon, bo mester ta contento si e dia ta bayendo miho cu average esei caba ta algo grandi.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Duna bo mes un descanso awe, no tin ningun alegria den purba di ta e persona mas perfecto, relaha bo mes.

WordSearch

FILL-IT-IN 2

2 LETTERS
AT
HI
OH
TD
VS.
VT

3 LETTERS
AAA
ADS
ANA
ATE
AUS.
BOO
CHE
EAR
END
ERE
ETA
IFS
LAX
LIL
MST
ODA
OUR
OVI
PAS
R.R.'S
SOV.
SYS.

4 LETTERS
ARAN
BOLO
BRAY
CLAN
DOSE
EARP
EBAN
ELAN
ENID
ERNS
ESSO
EXEC
FUSE
HALO
HATE
IAMB
LA-LA
LUAU
MOST
MOVE
NODS
OHOS
RARA
REES
SASS
SERS.
SST'S
UH-OH

5 LETTERS
ASORS
HELIO
SPORE
TENSE

6 LETTERS
BESOMS
~~EIDERS~~

7 LETTERS
ADSORBS
ENVIOUS
MUMMIES
NECTARS

8 LETTERS
SPARABLE
THEO-DORA

				■					■			
				■					■			
				■					■			
■	■	■			■	■	■					
							■			■	■	■
				■								
			■						■			
								■	E			
■	■	■			■				I			
					■	■	■		D	■	■	■
			■					■	E			
			■					■	R			
			■					■	S			

SUDOKU PUZZLES

8		2			1	4		5
1	4			9		7		3
	9			2			6	
	5		3			8		
6			9		7			1
		8			2		4	
	6			3			1	
7		3		5			8	6
4		5	1			2		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

8	3	2	6	7	1	4	9	5
1	4	6	8	9	5	7	2	3
5	9	7	4	2	3	1	6	8
9	5	1	3	4	6	8	7	2
6	2	4	9	8	7	3	5	1
3	7	8	5	1	2	6	4	9
2	6	9	7	3	8	5	1	4
7	1	3	2	5	4	9	8	6
4	8	5	1	6	9	2	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Seroe Preto
Oranjestad: Botica Dakota

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP

15 Freewinds
16 Volendam
16 Constellation
17 Blue Moon

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Bo milager ta na caminda

Concierto di Juano Coco cu un bendicion special pa Aruba



ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa presenta Juano Coco den concierto dia 17 di maart na Cas di Cultura, nos ta warda bo pa bo disfruta di un anochi special y tambe lo tin oracion special pa esun cu ta malo of ta den adiccion, no perde e anochi di bo bida unda Dios lo transforma bo y tambe lo duna bo un bida nobo solamente bo mester tin fe y Hesus mes lo hasi e bon trabao den bo bida, nos ta warda bo.
Carchinan ta obtenibel na Dowco San Nicolas y CD's and More tin dos show 6pm y 9pm. Pastor Juano Coco ya ta den oracion y ajuno pa Aruba pasobra Dios a mustr'e pa trece un bendicion special pa Aruba, hunto cu su all star band e lo ta akinan y pa Aruba lo ta presente God's Sons.
Dios bendiciona bo y lo bo goza di e concierto, ta spera despues di 10 aña Juano Coco den un concierto bendiciona.





Remitido

Ban analisa 50 aña di Politica na Aruba

Tabata na aña 1957 pa ser exacto 17 October cu Politica di Aruba a haya e noticia tristo cu e berdadero politico a fayece. Tabata e politico cu a desaroya tur e ingrediente tanto como ser humano y como politico. Siendo ciudadano di Madiki. Aruba completo tabata consisti di no mas cu 50.000 habitante.
Pueblo di Madiki tabata e centro di soluciona tur problema y defunto Shon Henny Eman tabatin un autoridad y voz respeta den nos pueblo Arubano. Na Antiyas, Surinam y na Hulanda ta defunto Henny Eman nan tabata sigui su palabranan pasobra e ta pone su orea na curason di e pueblo Arubano. Hey, e tempo ey caba presencia di refineria Lago a haci un impacto fuerte den nos comunidad. Esta for di 22.000 ciudadano nos a haya 25.000 ciudadano den menos cu 15 aña.
Prome tabata enfermedad y despues fayecimento di Shon Henny Eman a causa un perdemento di contacto entre centro di AVP y pueblo Arubano. Defunto Juancho Irausquin y algun amigo (onder onsje) a probecha di e crecemento di e cantidad di ciudadano y nan a lanta PPA. E partido aki a dirigi Aruba den un tremendo desaroyo debi na nan acuerdonan cu e otro partidonan den Antiyas pa nan ideologia. "Onder onsje" den gobernacion di Gobierno Central y tambe esnan Insular den full Antiyas desde 1951 te 1971. Un pelea cu no tabatin mester den e partido mas bieu di Aruba a causa cu a scohe pa centralisa e poder politico di AVP den familia Eman di klip. Aki a comete un error grandisimo. "duela al quien deule" esaki ta un error cu nunca mas por ser corigi politicamente. Ruman Eman di Klip a dicidi cu Betico Croes no ta bira lider di AVP punto, aki tambe tabatin un "onder onsje". Pues Betico Croes den felis memoria a lanta "Movimento Electoral di Pueblo". Na e momento ey ta hopi amigonan grandi di e centro di AVP a bira lomba y tuma un otro rumbo. Pa colmo te cu awe varios di nan, nan yiunan y nieto ta palancanan di MEP. Awor ban wak kico a pasa despues cu Betico Croes a fayece Sr. Nelson Oduber a lanta para y tuma rienda di MEP utilisando "el maestro mr. Hendrick Croes" siendo ruman di defunto Betico Croes como consehero principal. Pero den AVP a cuminsa un politica dinamico comercialmente cu no tabata mucho interesa mas den loke pueblo ta ser bisa of sinti. Morto di Betico Croes a ser utilisa na tur forma den partido MEP y den AVP a consentra riba comercialisacion y a sera orea pa loke hasta e baridor di caya tabata sinti of kier a opina.

Den pueblo tabatin mescla entre emocion cordando Betico y e hamber pa discusionnan sincero tanto politicamente y como comercialmente. Pais Aruba a conoce dos biaha bunita desaroyo prome tabata 1986-1989 varios coalicion y despues 1994 te cu 2001 bow coalicion AVP y OLA. Pero e desaroyonan ey no a produci e confiansa y aprecio perdi desde 1949 ora nan a lanta PPA. E mentalidad politico introduci na 1976 no tabata dirigi na duna espacio pa e cantidad grandi di familianan cu a bandona AVP tras di defunto Juancho Irausquin y despues tras di Defunto Betico Croes cambia di pensamento of sentimento. Pueblo Arubano ta bibando den un division masha grandi mes y un gran parti den berguensa pa loke ta pasando ultimo 6 aña unda norma y valor den arena politico a muri.

Pues den pueblo AVP y MEP ta perdiendo tiki tiki nan aceptacion pasobra tin hende nobo ariba e plataforma politico Arubano. Desde 2005 e presencia di PRD, MPA y RED plataforma politico ta acompaña a tres lider bon studia y cu un mentalidad cu lo haci cu AVP y MEP lo no kedando partidonan na Aruba.

Remitente: Karel Arends

SOCIAL BON DIA Aruba

Prome 'Happy Birthday' pa Deshawn Wefer









PARADERA – E siman aki a cumpli un aña mas di vida e chikitin Deshawn Wefer. El a comparti y ricibi e dia aki cu masha hopi pabien, braza y sunchi di su tata Carell, mama Ursula, wela y welonan, tanchi Zulaika y demas famia Wefer y Terborg. Riba combinacion di potret por aprecia tur esnan cu a compaña Deshawn pa supla e bela di su prome aña y a disfruta di e fiesta a la 'Sponge Bob'.









DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Alexander Robert a sorprende den Campeonato Nacional di Triathlon

Pagina 2

DEPORTE

Dia 18 di Maart torneo di futbol

Estrella LIFIDA cu un fin di siman bastante ocupa

Pagina 2

INTERNACIONAL

Nuebe polis a muri ora cu un bom a explota na Afganistan

Pagina 24

LATINO

Raúl Castro recuerda a jóvenes que atacaron a Batista

Pagina 11

Emylane Geerman ta logra prome lugar den Kata den Karate na New York







ORANJESTAD- Dia 10 di maart ultimo, Emilane Geerman di 8 aña, a participa den un torneo di Karate, Taekwondo, Kung Fu International na Manhattan College na New York City. Den e competencianan cu a tuma lugar, Emilane a logra di keda na prome lugar den e competencia di Kata mientras cu el a keda na di dos lugar den e Sparring den e categoria di karate.

Ayera mainta Emilane a ser honra na su scol pa su logronan na New York, caminda alumnonan di su scol, Rosario College, principalmente 2-A Klas caminda cu e ta studiante, a felicit'e pa su gran logro na New York. Tanto su coleganan di klas como su maestro di Klas, Juffrouw Monique como henter Rosario College cu ta duna pabien pa su logronan.

BON DIA Aruba

Alexander Robert a sorprende den Campeonato Nacional di Triathlon





SAVANETA- Diadomingo 11 di maart Aruba Triathlon Association(A.T.A) a organisa e campeonato national sprint triathlon cu un participacion di 30 atleta na Brisas del Mar Savaneta. Den e categoria infantil caminda e atletanan mester a landa 400 meter, core bicicleta 10 KM y 2.5 KM na pia. Andrew Larmonie a gana den e categoria 11 pa 13 aña cu un tempo di 38:46 minuut. Den e categoria di mucha te 10 aña na prome lugar a sali Cristian Arends cu un tempo di 46:22, na segundo lugar a keda Eugene Dirksz cu 48:40 y na tercer lugar a keda Giandre Willems.cu un tempo di 52:16 na di cuater lugar a keda Mathew Peasch cu un tempo di 57:18.

Den e categoria junior y adulto mester a landa 750 meter core bicicleta 20 KM. y core na pia 5KM. Aki ta caminda e hoben atleta di 15 aña Alexander Robert a sorprende tur hende ganando e careda den un sprint final for di Lucien Dirksz, asina bira campeon national di e sprint triathlon 2007.cu un tempo 1:05:50. Den e categoria 18-29 aña Albert Vrolijk a gana cu un tempo di 1:06:51 na segundo lugar a keda Andrick Fingal cu 1:08:59.

Den e categoria 30-39 anja Lucien Dirksz a gana cu 1:05:56 sigi pa Govanni Croes. Den e categoria 40-49 tabata Gert van Vliet cu a gana cu 1:08:26, sigui pa Dirk Hus cu ta di vacantie na Aruba for di Hulanda cu 1:13:06 y na tercer lugar a keda Jonny Jowett. Den e categoria 50+ tabata Alex Tromp a keda na prome lugar, Salomon Buddy na segundo lugar y Rubert Ammerlaan na terser lugar. Den e categoria di dama tabata Veronica Posner a gana cu 1:13:29. A.T.A. ta contento di mira atletanan manera Gert, Jonny , Alex na e competencia tambe ta spera di mira nan mas na e sigiente actividadnan.Tambe A.T.A. kier gradici esunan cu a core kajak ,EMS,prensa tur voluntarionan pa nan coperacion durante e evento masha danki.









Cu 4 gol anota pa Jurgen "Cuchi" Rojer

Bonaire ta derota Aruba 4 – 1 den torneo Copa Himno y Bandera





DAKOTA- Diamars atardi despues di e desfile di tur e paisnan participante na e torneo internacional Copa Himno y Bandera, a sigui e wega inaugural entre e seleccionnan di Aruba y esnan di Bonaire. Remarcabel ta cu un publico chikito a presencia e wega aki, pero ta straña nos e orario cu e seleccion di Aruba mester a hunga cu ta 4or, un tiki mas lat lo a hala mas publico.

Den e prome tempo e muchanan di Aruba a sali brabo, nan tabatin e miho parti di wega, sigur den e prome 20 minutnan, hungando un bon futbol cu toke di bala, creando algun atake di peliger riba e porteria di Bonaire. Aruba a habri e marcado despues di un bunita combinacion entre tres hungador, caminda e centro delantero Justin Redhead a anota e gol di bai ariba. Tur cos tabata mustra cu cosnan lo bai cana bon, ya cu tres minut despues Aruba ta anota su di dos gol, pa medio di autogol, pero pa un motibo of otro e linesman ta anula e gol y aki ta caminda e wega ta cambia su curso.

Net prome cu halftime e hungador mas peligroso di e seleccion Bonaireano esta Jurgen 'Cuchi' Rojer, cu un bunita solo a anota e gol di empate. Den e di dos tempo nos a wak full un otro seleccion di Aruba, nos muchanan a manera subi tereno na soño, e hamber pa anota e gol di bai ariba no tabata tey, e hungado Rojer di Bonaire tabata haci e defensa di Aruba loco, facilmente e tabata pasa e hungadonan sin ser stroba. Den menos cu tres minut e ta anota dos gol un tras di otro y aki ya e wega tabata practicamente hunga caba. Aruba ta purba di bini bek den wega pero no ta logra anota mas gol mientras cu Bonaire si ta logra anota un gol mas pa medio di Rojer y asina Bonaire ta gana Aruba cu e score di 4 – 1.







Exitoso 5 km Fun Run/Walk di "Arubaanse Padvindsters Gilde"





COLONY- Diasabra ultimo a tuma lugar e 5 km Fun Run/Walk di "Arubaanse Padvindsters Gilde" (A.P.G.) na ocasion di celebracion di "Dia Internacional di Hende Muher".

E 5 km fun run/walk a wordo organiza pa A.P.G. conhuntamentecuARRUWAC y a resulta un exito mirando cu tabata tin como 400 participante, cuminsando for di mucha te adulto, na e actividad. E caminata a start na Coco Beach pa 5:30 atardi y e ultimo participantenan a regresa Coco Beach pa 6:45anochi. Riba e ruta miembronan di comishon di A.P.G. tabata tin e tarea di saca grupo mas grandi cual a resulta 'Paint Ball', grupo mas anima 'Pink Butterflies' y grupo mihor uniforma 'Hende Muher tin Poder'.

Di parti di A.P.G. nos kier a gradici na e siguente sponsernan; Valero Aruba Refinery, Victoria Bottling Co., Brouwerij Nacional Balashi NV, Romar Trading Co NV, Visser Trading Aruba NV, Subway, Mc Donald's Aruba NV, Bells Gym y un gradicimento special na ARRUWAK, Matutino Diario, Awe Mainta, Bon Dia Aruba, Solo di Pueblo, Tele Aruba NV, ATV Canal 15, Stacionnan di radio, EMS, Coco Beach NV, Colegio Oro Ubao. Di curason masha danki y sperando di por sigui conta cu boso!! Y manera nos ta hasi den paderderij un fuerte man robez di curason na tur nos miembro-, lider- y mayornan pa e apoyo ricibi pa e caminata.

Alaves A.P.G. ,un organisacion di padvinderij femenino cu ta traha riba base boluntario na desaroyo y formacion di mucha muhernan entre 4–18 aña, ta hasi un invitacion. Personanan femenino –mayor di 20 aña- cu ta gusta traha cu mucha/hoben y kier traha boluntariamente na bienestar di nos comunidad, ta pidi bo pa join nos organisacion A.P.G. p'asina engrandece scoutismo y guidismo femenino riba nos isla. Y pa e mucha/ hoben cu kier experencia e mundo di padvinderij sigur tin lugar pa bo tambe. Nos ta wardabo!!!

Pa cualkier informacion por manda nos un mail libermente na apg. arubangirlguides@gmail.com





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spam den forno

Ingredientenan:

- 2 bleki (12 Oz.) di luncheon meat
- 4 cuchara grandi di jam di apricot
- 2 cuchara grandi di mosterd
- 1/8 telep di clabo mula (ground clove)
- 2 bleki grandi di peach halves

Preparacion:

Corta e luncheon meat na slice no mucho diki. Pone nan tras di otro of sea cu un slice ta drumi ariba otro. Den un bowl of comchi mescla e jam, mosterd y clabo mula. Hunta e mescla aki ariba y meimei di e slice nan di luncheon meat. Sende e forno na 350 grado y horna nan pa 20 minuut. Pone e mita peachnan rond di e luncheon meat y horna nan pa 10 minuut mas.

Bon Appetit!

Diadomingo awor ta final di Copa Himno y Bandera y Copa 75 aña S.V. Aruba Juniors





SOCOTORO- Diadomingo awor dia 18 di Maart 2007, esta riba nos dia di Himno y Bandera, lo bai tin e gran final na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro di e campeonato "celebracion 75 aña s.v. Aruba Juniors" y tambe e "Copa Himno y Bandera 2007". Tres equipo ta invicto te ainda y ta na prome lugar, esta Kenro Vets, Aruba Jrs. L.G. y La Moderna Sluggers. 9.30 a.m. Kibaima A.I.S. v.s. Central Clippers. 11.30 a.m. e campeonnan oficial di Aruba esta Aruba Jrs. L.G. ta enfrenta e campeonnan di "Copa di nos baluartenan" esta Starcon Racqueteers. Pa 1.00 p.m. La Moderna Sluggers, campeonnan di Himno y Bandera 2006 y campeon di A.B.C. 2006 lo enfrenta Kenro Vets campeonnan 2005 di A.B.C. y sub-campeon oficial di Aruba. Pa 2.30 p.m. Valero Boomerang cu 2 gana y un perdi ta enfrenta San Nicolas Movers cu tin 3 perdi. 4.15 p.m. Astros Budweiser v.s. Budlight hitters ambos cu 1 gana y dos perdi.

Homenahe na Rey Rasmijn, Max Gumbs y Juvenal Nava

E tres gran atletanan aki lo ser homenahea pa 2.00 'or di merdia y lo ricibi un bunita plakaat obseguia door di Gobierno di Aruba. Invitacion a bai pa Minister Nilo Swaen haci entrega di e plakaatnan debi cu Sr. Nilo Swaen su tata difunto Luis Swaen tabata manager di e atletanan aki den multiple di ocacion tanto como manager di Antillas como seleccion di Aruba. Invitacion a bai tambe pa Sr. Ramon Lee, Minister pa asuntonan di deporte cu durante e ultimo 5 añanan a honra nos atletanan dia 18 di Maart na club Aruba Jrs. y lo haci entrega tambe di plakaatnan y na e campeonnan di e dos diferente copanan di e campeonato aki. Sin duda dia 18 di Maart lo bira hopi grandi.

Etty Toppenberg y su ritmo candente" lo deleita un y tur cu bon musica.

Resultado di tercer fecha campeonato Copa 75 aña S.V. Aruba Jrs. y Copa Himno y Bandera 2007

Diadomingo ultimo, esta Maart 11 2007, e campeonato "Copa Himno y Bandera 2007" y e campeonato "Copa 75 aña S.V. Aruba Juniors" a continua. San Nicolas Star Com den nan uniform "brandnew" a perde contra di Budlight Hitters cu e score preta di 9 pa 8. Aruba Jrs.L.G. a knock-out Central Clippers cu e score di 15 pa 4. La Moderna Sluggers a gana Kibaima Aruba Industrial services 14 pa 6. Kenro Vets a triunfa riba Astros Budweiser 16 pa 1. Valero Boomerang den un bon wega a triunfa riba Racqueteers 6 pa 5.

Dia 18 di Maart torneo di futbol

Estrella LIFIDA cu un fin di siman bastante ocupa



SANTA CRUZ- Diaranson Estrella a topa cu Caravel na nan tereno den 2 categoria, den Baby Estrella a derota Caravel 4-2, golnan anota pa Denrick Lopez, Travis Faro, Rowald Vasquez y Joel Bislip! Den Lifida A Estrella Valero Santa Cruz a gana cu score di 5-1, golnan anota pa Jeremy Fontaine, David Morales, Davidson Dubero, kendenan a score 1 gol mientras cu Zildjan Dirksz a score 2 gol.

Diahuebs y Diabierna Estrella a topa cu Dakota na nan tereno na Papilon. Den Mini-Baby e wega a keda empata na 0, un tremendo partido! Den Baby Estrella a bin gana facil cu e score di 3-0, golnan anota pa Joel Bislip, Rowald Vasquez y Christopher Kock,tur a anota 1 gol. Den A, Estrella Valero Santa Cruz, a cai venci cu e score di 4-3, un partido basta preta, golnan di Dakota a ser anota pa Christopher Leo, Marvick Charles y Chris Ravelo! Den categoria B, Estrella a gana cu score di 3 – 1, e gol di Dakota ta ser anota pa Juel Balentin.

S.V.ESRTELLA LIFIDA ta organisa dia 18 di Maart 2007,dia di nos Himno y Bandera, un tremendo torneo di futbol lifida en conbinacion cu un tremendo BBQ na nan tereno na Papilon! Directiva ta invita tur mayor, fanatico y pueblo di Aruba en general, pa bin pasa y celebra hunto cu nos muchanan di Lifida y asina coopera cu nan, pa asina nan recauda fondo pa cumpra material pa train. ESTRELLA LIFIDA, den casi tur categoria ta clasifika y ta bira campeon.

Cu coopercion di cada mayor, entrenadornan y comision di Mayor lo sigui lucha y sigur nan lo tin un of mas campeon den 2007 den categoria LIFIDA. Di antemano masha danki na nomber di Comishon di Mayor y Entrenador di S.V.ESTRELLA LIFIDA!!

Cu homenahe na sr. Edwin De Cuba y sr. Albert Odor

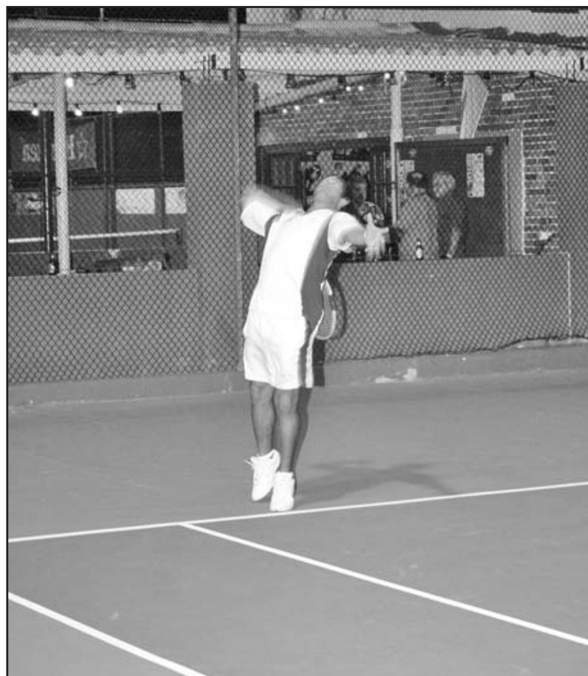
Bunita apertura di e torneo di tennis 100 Plus patronisa pa cerbes Heineken





EAGLE- Diabierna 9 de Maart 2007, a tuma lugar riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba apertura di e campeonato annual di 100 Plus patrocina pa "Heineken".
E torneo a wordu dedica na dos personahe conoci den nos mundo di tennis y Aruba, nos ta refrei na sr. Albert Odor un persona cu a dedica hopi tempo pa e deporte di tennis, ex presidente di Aruba Lawn Tennis Bond. Un persona hopi respeta pa su forma corecto y moda straight di traha. E otro persona cu tambe a ricibi su merecido homenahe ta uno hopi conoci na Aruba, pa hopi aña e tabata e cara di cerbes Heineken na Aruba, nos ta referi na sr. Edwin de Cuba, kende porcierto tambe a practica hopi deporte manera softball, basketball y tennis. Sr. Eddie Ras di EITCA a haci entrega di e placanan na sr. Odor y sr. De Cuba. Na final tur presente por a gosa di e weganan di tennis, mas cu claro tabata reina un bon ambiente cu musica di tipico Kibrahacha, amigonan y famianan di sr. de Cuba y sr. Odor tambe tabata presente, tabatin oportunidad pa marca paso den Eagle Tennis Club te den oranan lat di anochi.
Sr. Eddy Ras di Eagle International Tennis Club Aruba (EITCA) a gradici sr. Edwin de Cuba y sr. Albert Odor pa a acepta e invitacion y ta invita tur fanatico di tennis pa presencia e partidonan di tennis di dialuna pa diasabra 17 di Maart 2007 cu finalnan entre 8-10'or anochi.

Aki ta sigui algun resultado di fin di siman 100 Plus. Class A.
Geo Croes / David Wever vs Lulu Krozendijk / Alex Capote 6/3 3/6 7/5
Albert Odor Jarred Fingal vs Randy Dawson / Placido Hassel 6/3 6/2
Rinus de Graaf / Elbert Arends vs Fito Croes / Jozef Croes 6/0 6/2
Huub Verhalle / Darrel de Palm vs Hans Henriquez / Andres de Palm 6/0 6/0
Peter Krohn / Tony Lozada vs Henk Bouwman / Tirso Williams 6/0 6/2
Pool B
Danilo Flores / Gilberto Florida vs Jose Riascos / Alberto Lopez Dorado. 7/5 6/3
Papito Soliana /Enzo Pezzi vs Hendrick Croes / Navio Valdez 6/3 6/2
Pool A
Nelson Croes / Yogi Kock vs Daniel Driessen E. Corson 6/2 6/7 7/5
H. Illidge / Eric de Groot vs E Corson / Danel Driessen 6/2 5/7 6/3







Cu gol di Elvin Poppen

Britannia ta kibra invicto di RCA den e ultimo minut di wega

NOORD- Diadomingo atardi den un compleho deportivo Frans Figaroa yena di fanatico a tuma luga e classico ta spera entre e prome y di dos luga den e campeonato actual futbol division di honor, nos ta referi na RCA y Britannia.
RCA a conoce e prome rond solido, ganando tur su weganan, mientras cu den e di dos rond cosnan no ta bayendo manera mester ta, den su ultimo dos weganan e muchanan di Solito a sa na empata tanto contra di La Fama y Dakota, sin anota un gol, tambe nos a ripara cu den e alineacion di RCA falta algun hungador clave manera Roldan, Mackay, Julian y Escalona.

Di otro banda mester bisa si cu RCA tin hopi capacidad mirando su equipo hoben, den nos concepto falta solamente e homber gol. Britannia si a habri e di dos rond bon ganando tur su weganan te cu awor aki, apesar cu nan falta un di nan hungador calve cu ta e delantero Chando de Lange, tambe nos por a mira cu Jonathan Lake no tabata den e alineacion di Britannia, remarcabel ta cu e unico derota di Britannia den e temporada aki tabata contra di RCA.

Den e prome tempo nos a wak un wega pareu cu hopi velocidad, tratando na sorprende otro. Un RCA mas den toke di bala, mientras cu Britannia hungando mas cu pasonan largo. Mester remarca cu tur dos equipo a mustra respet pa otro, dor di hunga un wega mas defensivo cu ofensivo, defendiendo cu hopi hende na rand di e area penal.
E equipo di RCA tabata yega bon te na rand di e 16 meter, pero sin logra penetra den esaki pa por causa peliger pa e porteria defendi pa portero Dania di Britannia, mientras cu Britannia si tabata yega un tiki mas cerca di e gol di RCA, pero nan delanteronan no a sa na probecha di e oportunidadnan cu a presenta.

WEGA DURO
Den di dos tempo, e wega a bira un tiki bruto caminda na varios ocasion, refree Monique Ras mester a pone ordo riba tereno, sacando varios carchi gel. Pa loke ta e wega mes, mester bisa cu esaki a concentra su mes hopi den e medio campo, caminda cu tur dos equipo tabata trata na domina esaki, pa despues bai den atake pa medio di e aleronan cu ta subi y lora e bala dilanti gol.

RCA a haya como tres bon oportunidad den hugadanan morto na rand di e area penal, pero e tironan di Jean Luc Bergen, Igor Kock y Raymond Pimienta, tabata mucho halto. Encambio Britannia tambe a haya algun bon chens pa anota pero ta faya den nan intentonan cu tironan desvia.

Nos a wak un di dos tempo no desea, sigur no den e prome 20 minutnan di e wega, tabatin hopi pasonan malo tanto cortico como largo, tambe e wega tabata mucho para dor di e tantisimo infraccionnan cometi un tras di otro, esaki a haci cu e velocidad di e wega a bai full y cu tur dos equipo tabata mustra satifecho cu un empate.
Pero di repente na di 91 minut Ivan Farro di Britannia ta cobra un infracion, esaki ta sorprende portero van der Biezen, kende porcierto a luci henter e anochi, pasando over su cabes y cai den pia di Elvin 'Mem' Poppen, kende sin basila ta pone e bala den gol pa pone Britannia ariba 1-0.
E alegria tabata grandi cerca e hungadornan y sigur e fanaticada grandi di Britannia cu a baha masal for di Piedra Plat pa apoya nan equipo. Pues Britannia ta kibra invicto di RCA, esaki ta haci cu Britannia ta sigui cien prociento den e di dos rond, mientras cu RCA despues di dos empate ta mira nan invicto ser kibra. Britannia ta iguala RCA den punto cu 35, ta nifica cu cosnan lo por bira interesante den e di dos rond aki. Ban wak!!!!!!!!



Elvin Poppen di Britannia kende a marca e gol di victoria, marcando Omar Tromp di RCA.





Comision Pro Softball Organiza lo reuni

Pa defini fecha exacto cu lo inicia cu nan di cuater campeonato softball fastpitch

ORANJESTAD- Comision Pro Softball Organiza lo reuni otro siman diaranzon pa asina defini e programa di aña 2007.
Manera ta conosi cu CPSO a lanta pa rescata softball fastpitch cu a ser lubida dor di dirigentenan mediocre y Comision mesora a cosecha éxito te cu awor.
For di aña 2004 a tene nan promer campeonato oficial , den 2005 y 2006 a continua cu campeonatonan bon hinka den otro y a ricibi tambe e respet for di mas di 20 equiponan cu ta participa den cada campeonato. CPSO mester bay defini den su reunion interno riba un fecha cu campeonato lo bay cuminza pero tur cos ta indica cu lo ta e promer siman di juni.
Tin ya caba 3 equipo nobo cu a meld nan mes cu e deseo di participa den campeonato 2007 y bunita ta cu nan a informa Comision cu tur a haña sponsor te cu nan a bestel nan uniformnan caba.
CPSO sinenbargo lo bay stress hopi riba esaki e aña aki esta cu teamnan mester ta debidamente uniforma ya cu nan a ricibi suficiente espacio pa cu tal y cu competencia di fastpitch tin su reglamentonan cune cualnan lo bay keda aplika.
Lo bay aplika reglamentonan nobo den buki di reglamento nobo di ISF esta version 2006 y lo yama umpiresnan pa un curso riba esaki.
Tur cambionan lo wordo participa na leadernan di team pa asina nos por keda up to date cu nos softball. Ta fuerte intencion di CPSO pa busca boekinan nobo di ISF pa reparti pa dirigentenan y ta spera di haña tur compresion pa cu esaki.
Equiponan cuminza reuni y planea trainingsnan pa asina por duna bon bataya den 2007.



Bonaire su Regata 2007 lo ta for di 7 te cu dia 13 di Oktober

Manera ideal pa disfruta di vacacion na Oktober





ORANJESTAD- Despues di 39 aña di careda espectacular y actividadnan grandioso, a yega tempo pa celebra e di 40 aniversario di Bonaire su International Sailing Regatta.
E aña aki Bonaire ta aun mas contento mirando cu e pueblo di Aruba tin su vacacion na Oktober durante e mesun temporada, pues por bin celebra tambe na Bonaire.
Preparacionnan pa e edicion number 40 aki ya a cuminsa. E organisacion tin idea y plannan grandi pa cu e evento pa haci Regata 2007 aun mas grandioso cu esnan anterior.
Regata ta un evento anual cu diferente careda di boto, di diferente clase, ront di Bonaire y Klein Bonaire.
Participante di diferente pais ront mundo ta bin Bonaire pa participa den e competencianan di bela y surf.
Durante henter e siman tin caredanan den diferente klase y ora solo baha un y tur por bin disfruta di platonan crioyo, diferente actividadnan social y cultural y un ambiente tremendo cu bandanan local y internacional.
For di costa por disfruta di e caredanan den un ambiente grandioso cu musica y cuminda crioyo. E evento ta brinda un ambiente ameno pa un publico amplio durante dia y nochi.
Rond di e evento Bonaire ta ofrece e trankilidad tambe tanto anhela, un cultura extraordinario, naturaleza impresionante, diferente bar y luganan pa cumpra souvenir y recuerdo di e isla y hendenan amabel.
Bo tin plan di bishita Bonaire den 2007? No duda y plania bo vacacion tempran pa bo presensia e di 40 edicion di e evento grandioso, Bonaire International Sailing Regatta.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Tourism Corporation Bonaire (T.C.B.) na number di telefon: (+599)717-8322 òf riba e website: www.bonaireregatta.org.

Ya caba e prome 25 coredornan International di Karting a yega Aruba

ORANJESTAD- Pa prome biaha den historia Aruba ta e cede di e caredanan NACAM. NACAM ta e organisashon oficial cu ta organisa caredanan CIK/FIA pa varios deporte di motor entre nan tamne e deporte di karting.
Aruba ta e cede pa e prome y di dos Valida di NACAM, cual lo tuma lugar riba e Kartodromo Jozef Arends na Bushiri dianan 16, 17 y 18 di Maart. Ayera a yega caba e coredonan di Mexico y ayera tardi un grupo grandi di coredo lo yega di Colombia.
Diahuebs mainta cu un charter lo yega e Team di Venezuela. Un total di 80 coredo ya caba a inscribi di diferente pais Latino Americano.
Un bon noticia pa tur e coredornan aki ta cu CRG a manda un scout pa mira e potenshal di nos coredornan Latino Americano.



Tambe a yega ayera e officialnan di KNAF cu ta e organisashon madre di Aruba, nan lo dirigi e caredanan e weekend aki. E caredanan di NACAM ta caredanan riba un nivel cu e pueblo di Aruba nunca antes a mira.



E nivel ta halto y e control y organisashon ta uno di nivel halto. Nos ta invita tur amante di deporte di motor pa no perde e oportunidad aki.
Prijs ta solamente Afl. 7 pa adulto, Afl. 3,= pa mucha, Afl. 10 pa pass di auto y Afl. 17,50,= pa VIP. Pa mas informashon por fabor chek nos site www.karting-aruba.com.

Competencia REEF Classic @ WARIRURI lo bai ta grandi dia 24 y 25 di maart proximo

ORANJESTAD- Arusurf kier a informa cu nos ta bai tin un evento na Wariruri di Body Board y Surfing cu lo tuma lugar dia 24 y 25 di Maart di 7'or di mainta te cu 6'or di atardi.
Arusurf kier hasi un peticion na nos comercio si por duna nos un man y respalda nos evento na Wariruri.



Pa e evento aki Arusurf tin mester di coloboracion pa cubri gastonan envolvi, manera premiacion, huur di equipo, International Judge,Tshirt printing ,sound rental y demas arte-factonan necesario pa hasi e evento posibel.
Den un combersacion cu nos di Bon Dia Deporte tabatin cu sr Glenson Oduber nos a bin compronde cu tin hopi interes di parti di atletanan local pa cu e evento di Wariruri Reef Classic ta hopi grandi mes, pues e evento lo bira un grandi.
Di parti di Arusurf y tambe tur e atletanan di bodyboard y surfing lo keda contento cu coloboracion pa por duna e deporte un respaldo pa asina tambe contribui cu nos atletanan local y tambe cu e deporte aquatico.
Arusurf kier haci un invitacion na tur e federacion y directiva y tur hende cu tin algo di haber cu deporte pa bin presencia e REEF CLASSIC @ WARIRURI.
Arusurf ta miembro di ISA international surfing association y ta alaves miembro di Comite Olimpico International.Na e evento aki lo tin presencia di un jues international di ISA.
Arusurf y tambe tur e atletanan di bodyboard y surfing lo keda contento cu colaboracion pa por duna e deporte un respaldo pa asina tambe contribui cu nos atletanan local y tambe cu e deporte aquatico.
Pa mas informacion subi www.myspace.com/arusurf.

BAN CELEBRA HIMNO Y BANDERA 18 MAART 2007 NA CENTRO BARIO BRAZIL

CU



Cu weganan Popular

Pa nos muchanan
Hisa flie, Core den saco, Core cu webo
Core cu cups cu awa, Ranca Cabuya
Pelea di cusinchi, Baile di appelsina
Come Bolo, Stoelendans
Bin core riba Quadracer

Pa Adulto
Hisa Flie, Ranca Cabuya
Ranca Monster Truck, Baile di Appelsina
Come bolo, Come Hotdog, Gara e Porco
Strongestmen Contest, Zaag troncon di mata
Subi palo di seba



Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin celebra cu nos!










En Colombia

Presidente Uribe anuncia una reforma constitucional para penalizar la dosis personal de droga

BOGOTA- El presidente colombiano, Alvaro Uribe, reveló ayer que esta semana presentará ante el Congreso un proyecto de enmienda constitucional para penalizar el porte y uso de la dosis personal de droga.

"Vamos a presentar el 16 de marzo ante el Congreso nuevamente el proyecto de reforma constitucional, para penalizar, no con pena privativa de la libertad, pero sí para sancionar la dosis personal", anunció Uribe en el marco de la visita del presidente alemán, Horts Kölher.

En un histórico fallo en 1994 la Corte Constitucional de Colombia despenalizó el porte y uso de la dosis mínima de droga como una manera de no afectar el libre desarrollo de la personalidad.

Sin embargo, el gobernante colombiano asegura que esa sentencia "estimula mucho la producción, el tráfico y la criminalidad asociada" a las drogas.

En Colombia la dosis personal no puede exceder de un gramo de cualquier sustancia a base de coca, 20 gramos de marihuana y 5 gramos de hachís.

En anteriores sesiones del legislativo colombiano el gobierno de Uribe había presentado iniciativas similares para penalizar la dosis, pero no prosperaron.

Los proyectos de enmienda han contemplado hasta ahora, entre las sanciones a quienes sean sorprendidos con la dosis personal, la prestación de servicios sociales obligatorios.

Por otra parte, Uribe, quien compareció ante periodistas junto a Kölher, dijo que pedía a Europa que "ayude en la erradicación, en las alternativa económicas, le pedimos que nos ayude para aplicar las estrategias que se derivan de una visión general del problema".

Insistió en que el problema es de "corresponsabilidad" y añadió que "no pedimos solo que elimine el consumo" sino "también ayuda para que nos ayude a erradicar la producción".

Explicó que "hace algunos años aquí había tráfico de drogas y había producción, pero el consumo era mínimo. Apareció en menor escala con unas 5.000 hectáreas. En el 2000 eran 200.000 hectáreas y se dijo que no había consumidores. Hoy hay un millón de consumidores" en Colombia.



El presidente colombiano, Álvaro Uribe, reveló hoy que esta semana presentará ante el Congreso un proyecto de enmienda constitucional para penalizar el porte y uso de la dosis personal de droga. En la imagen, Álvaro Uribe (c) y el presidente de Alemania, Horst Köhler (d) hoy durante la ceremonia de honores en la Plaza de Armas de la Casa de Nariño, en Bogotá (Colombia). EFE

Raúl Castro recuerda a jóvenes que atacaron a Batista

LA HABANA (AP) - El presidente interino Raúl Castro y cientos de estudiantes recordaron a los jóvenes que hace 50 años protagonizaron uno de los más fuertes intentos armados para derrocar al dictador Fulgencio Batista, un aniversario que los dirigentes aprovecharon también para refrendar la continuidad del proceso revolucionario isleño.

Ocurrido el 13 de marzo de 1957, el hecho significó un hito en la historia de Cuba y le costó la vida al entonces máximo y carismático representante universitario José Antonio Echeverría.

En esa fecha, un grupo de decididos jóvenes asaltó el Palacio Presidencial para sacar del poder a Batista y ejecutarlo, mientras que otro tomó la Radio Reloj para informarlo a los cubanos con la esperanza de obtener su apoyo. Las acciones fracasaron y los muchachos resultaron baleados por los uniformados.

Encabezado por Castro y los máximos dirigentes del país, se organizó un acto para rememorar aquella acción precisamente frente al Palacio Presidencial, hoy convertido en museo.

"Seguiremos proclamando que esta patria nunca será subyugada, que esta revolución continuará victoriosa por todos los tiempos", expresó el líder parlamentario Ricardo Alarcón, orador central de la conmemoración. Alarcón hizo un recuento de las ideas de Echeverría y aseguró que las mismas tenían continuidad en el proceso social actual de la isla. "La revolución no está en juego para los cubanos... la revolución es el camino, la idea del bien", manifestó por su parte el dirigente estudiantil Carlos Lage, también hijo del vicepresidente de similar nombre.

Castro no se pronunció durante la ceremonia, pero entregó medallas a algunos de los sobrevivientes de aquellas acciones violentas. Su hermano, Fidel Castro, delegó temporalmente el poder en él en julio pasado luego de sufrir una operación intestinal no especificada.

Reportan violación a derechos humanos de menores migrantes en México

MEXICO - En las estaciones migratorias de la frontera sur del país se violentan los derechos humanos de los indocumentados centro y sudamericanos, incluso menores de edad, como el de aviso consular y el acceso a una llamada telefónica, afirmó la directora de Sin Fronteras, IAP, Fabiene Venet.

Al presentar el 3 Informe sobre la Situación de los Derechos Humanos de la Población Migrante en las Estaciones Migratorias de la Ciudad de México y Tapachula, Chiapas, calificó como preocupante el trato que se da a los indocumentados.

En entrevista, señaló que es muy preocupante que las autoridades migratorias no den aviso de manera inmediata, como lo señala la Convención de Viena, de la detención, aseguramiento y deportación de un menor, sino hasta que llega a la ciudad fronteriza de donde será repatriado.

La directora de dicha organización no gubernamental se refirió también al hecho de que los migrantes no son informados del proceso en su contra ni se les permite leer ni tener una copia de su declaración.

Lo anterior, dijo, también representa una violación a sus derechos de protección jurídica, además de que no cuentan con un representante legal ni con un intérprete, ya que en algunos casos los propios migrantes realizan esa labor.

"El derecho a la comunicación no es efectivo, porque no hay suficientes teléfonos y los migrantes tienen que pagar tarjetas telefónicas, y hemos visto que el personal de custodia les autoriza o les niega discrecionalmente el acceso a los teléfonos", agregó.

Advirtió que las políticas de contención migratoria benefician de manera directa a las bandas delictivas, pues representan mayor inseguridad y riesgo de muerte, por lo que recomendó que la migración se dé en forma ordenada.

El organismo no gubernamental entregó el informe a Hugo Rodríguez, funcionario del INM de la Secretaría de Gobernación.

Bush confía en lograr reforma migratoria al dejar América Latina



El presidente de México, Felipe Calderon, derecha, observa a su homólogo estadounidense George W. Bush mientras habla en una conferencia de prensa en Mérida, el miércoles 14 de marzo del 2007. Bush concluyó el miércoles su gira por Latinoamérica en México. (Foto AP/Lawrence Jackson)

MERIDA, México (AP) - El presidente estadounidense George W. Bush concluyó el miércoles su gira por Latinoamérica en México, donde se manifestó "optimista" ante la posibilidad de que el Congreso de su país apruebe una reforma migratoria integral y se comprometió con su colega mexicano Felipe Calderón a fortalecer el combate al consumo de drogas en su territorio.

Bush dijo que es partidario de impulsar una reforma que encuentre un punto intermedio entre la amnistía que permita la ciudadanía automática a los indocumentados y la expulsión de los inmigrantes en Estados Unidos.

"No quiero predecir éxitos legislativos, pero puedo hablar de mi estado de ánimo, y mi estado de ánimo es optimista porque el estado de ánimo en el Congreso (estadounidense) parece que ha pasado del escepticismo del año pasado a reconocer que tener una ley integral será del interés de la nación", sostuvo el mandatario en rueda de prensa conjunta con Calderón, en la última actividad de su visita de dos días a México.

"Pienso que podemos encontrar una vía razonable en algún lugar entre la ciudadanía automática y el echar a las personas del país", añadió.

Mientras hablaba con la prensa manifestantes marcharon por las calles de esta ciudad para oponerse a su presencia, aunque sin la violencia mostrada la víspera tanto aquí como a más de 900 kilómetros al oeste, en la capital mexicana.

Los manifestantes demandaron a Bush poner fin a las campañas bélicas de Estados Unidos en el mundo en una movilización que culminó con algunos enfrentamientos, algo que se repitió a lo largo de su gira por América Latina.

El presidente estadounidense dijo que trabajará con el Congreso para tener una reforma respetuosa del estado de derecho y "humana".

"No soy apostador, no me gusta apostar porque cuando apuesto normalmente pierdo, pero soy un hombre optimista en este caso sobre la reforma integral", enfatizó.

Calderón reconoció los esfuerzos de Bush a favor de la reforma migratoria integral y, como en ocasiones anteriores, dijo que México hace su parte al buscar generar las condiciones económicas necesarias para que los mexicanos no tengan que emigrar a Estados Unidos.

"Las fronteras deben unirnos y no separarnos", dijo el presidente mexicano, quien calificó de "fructífero" el encuentro con su par estadounidense y consideró que a partir de ahora se dará una nueva etapa en la relación entre ambos países.

El mandatario de México, quien dijo que se estudia la posibilidad de abrir nuevos cruces fronterizos en los límites entre ambos países, destacó que él tiene familiares en Estados Unidos a los que hace tiempo no ha visto, pero que probablemente hace parte de aquellos que recogen los vegetales que comen los estadounidenses. Cada año cruzan a Estados Unidos unos 400.000 mexicanos y allá viven más de 11 millones de ciudadanos de este país.

Junto con la migración, el tema del tráfico de drogas marcó la agenda de la reunión entre ambos presidentes que se comprometieron a mejorar la cooperación en la materia.

Bush elogió el esfuerzo que hace el gobierno de Calderón para combatir el narcotráfico en México, al tiempo que reconoció que su país debe poner más empeño para reducir el consumo de drogas en su país, pues mientras haya demanda habrá oferta.

México es un punto de paso de estupefacientes a Estados Unidos y Calderón ha lanzado mega operativos con miles de soldados para combatir la violencia derivada de las luchas entre carteles por el control de rutas. Además, ha extraditado a importantes capos de la droga.

El presidente de Estados Unidos concluyó en México una visita por Latinoamérica que incluyó Brasil, Uruguay, Colombia y Guatemala.

La gira fue vista por algunos como una nueva, aunque tardía, mirada estadounidense hacia América Latina, pero también como un intento de contrarrestar la influencia del presidente venezolano Hugo Chávez. Bush, sin embargo, evadió una pregunta sobre si encontró un aliado contra Chávez en Calderón y se limitó a decir que con su colega mexicano se centró en hablar de "la democracia, en el imperio de la ley, en la prosperidad (y) en cómo mejorar las vidas de nuestros conciudadanos".

Sin mencionar a Chávez, señaló que una de las razones por las que viajó a América Latina es "para recordarle a la gente en esta parte importante del mundo, que Estados Unidos se preocupa mucho por la condición humana".

Calderón reiteró por su parte que busca jugar un rol de equilibrio y liderazgo en Latinoamérica por "convicción" propia y no como parte de una estrategia de Estados Unidos, y aseguró que "México es respetuoso de lo que opine el jefe de Estado en Venezuela o el jefe de Estado en Estados Unidos".

Bush partió hacia Estados Unidos poco antes del mediodía.

EEUU analizará con los países latinoamericanos las amenazas de Al Qaeda

MANAGUA, Nicaragua - Estados Unidos analizará en Managua con militares de Centroamérica, Colombia, México, Panamá y la República Dominicana las amenazas de la red terrorista Al Qaeda de atacar instalaciones petroleras de los países que le suministran petróleo.

Así lo informó ayer en rueda de prensa el jefe del Comando Sur de Estados Unidos, el almirante James Stavridis, tras inaugurar junto al jefe del Ejército de Nicaragua, el general Omar Hallesleven s, la Octava Conferencia de Seguridad Centroamericana.

La rama saudí de Al Qaeda ha instado a sus seguidores a atacar a los proveedores de petróleo de Estados Unidos, entre los que ha mencionado a México, Venezuela y Canadá.

El jefe militar estadounidense dijo que en esta conferencia, de dos días, además de analizar las "amenazas específicas", abordarán las otras "que tienen impacto" en el continente americano.

Mencionó el tráfico de drogas, el terrorismo, el tráfico de personas, y el problema de las "maras" o pandillas. Stavridis advirtió que el tráfico de drogas por la región centroamericana se ha mantenido o ha aumentado "un poquito".

Aseguró que esos temas de seguridad regional "son retos difíciles" que requieren de la cooperación internacional, algo que tratarán de impulsar en este foro centroamericano.

Asimismo, el jefe del Comando Sur manifestó que la tenencia de misiles antiaéreos, como los que posee el ejército nicaragüense, "es una preocupación internacional".

Observó que 90 países han expresado "sus preocupaciones por esos misiles, que son muy peligrosos de caer en las manos de terroristas".

Reconoció, sin embargo, que es una decisión de Nicaragua destruir o no los 1.000 misiles Sam-7 que tienen en sus arsenales y fueron adquiridos a la extinta Unión Soviética durante la guerra civil que vivió este país en los años 80, en el primer gobierno sandinista.

Agregó que ambos países "están en diálogo" sobre ese tema, aunque no dio mayores detalles.

El jefe militar estadounidense dijo además que en la conferencia, en la que participan delegaciones de Belice, Centroamérica, Colombia, EEUU, México, Panamá y la República Dominicana, también hablarán de la ayuda humanitaria que su país presta a esta región.



Estados Unidos analizará en Managua con militares de Centroamérica, Colombia, México, Panamá y la República Dominicana las amenazas de la red terrorista Al Qaeda de atacar instalaciones petroleras de los países que le suministran petróleo.

General maximo di Merca ta lamenta comentarionan riba "gays"

WASHINGTON (AP) – General maximo di Pentagono ta lamenta cu durante un entrevista el a bisa cu homosexualidad ta inmoral. E declaracion cu el a haci a ocasiona un serie di criticanan pisa for di e miembronan di Congreso, y esnan cu ta defende e derecho di e comunidad gays na Merca

Den un entrevista cu a sali publica dialuna ultimo, General Peter Pace, kende ta hefe di estado mayor conhunto, a compara e homosexualidad cu adulterio, y el a bisa cu no mester pordona e actitud aki, y evita di acepta hende homosexual den e forzanan arma.

Den su declaracion diamars ultimo, Pace a bisa cu durante su entrevista e mester a consentra su mes riba Departamento di Defensa su politica cu e gays, y pone menos atencion riba "moralidad di cada hende".

E General no a pidi dispensa, algo cu un grupo di derechonan di homosexualnan a exigi di dje.

"General Pace su comentarionan ta ofensivo, insensibel y sin respet pa mas cu 65 mil gay y lebiana cu ta na servicio actualmente di nos forsanan arma", asina e grupo Red di Defensa Legal di Soldatnan a divulga via su web-site.

E grupo di defensa di derechonan di homosexual a representa algun di e miles di hendenan cu a ser kita for di e forzanan arma pa su orientacion sexual, a exigi un dispensa for di General maximo di Pentagono

E representante Democrata Martin Meehan, cu a presenta un proyecto di lei pa cambia e politica actual, a critica e comentarionan cu Pace a haci.

"E declaracion di Gral. Pace no ta representa e opinion di e mayoria di e publico ni di e forzanan arma", asina e legislador a bisa. "E tin cu reconoce cu e apoyo pa cambia e politica aki ta uno fuerye y e ta birando mas grandi keto bai". E forzanan arma ta "rechaza soldatnan bon pa cumpli cu un politica costoso di descriminacion", asina Martin Meehan a bisa.

Pace a trece dilanti su comentario controbersial durante un entrevista cu Chicago Tribune, dialuna ultimo. E General a contesta riba algun preguta riba politica militar cu ta permiti tanto hende homber como hende muher homosexual pa duna su servicio den e forzanan militar, apesar cu nan ta mantene su orientacion sexual di forma priva, y nan no ta realisa acto homosexual durante su servicio militar.

Pace a bisa cu e ta sostene e politica aki cu a bira lei na año 1994, y cu ta prohibi e comandantenan pa puntra riba e orientacion sexual di un persona.

"Mi ta pensa cu e actonan homosexual entre dos persona ta inmoral y nos no mester acepta actonan inmoral", asina den su entrevista Pace a bisa. "Mi ta kere cu no ta bon pa Merca un politica cu ta bisa cu inmoralidad ta bon".

Pace kende a nace na Brooklyn, New York, y el a gradua den Academia Naval, a bisa cu e ta basa su opinion riba e forma con el a ser lanta.

Accion ta bai den Wall Street

Riba e potret aki e empleado Peter Tuchman ta preocupa mientras cu e ta traha den e Bolsa di Balor na New York diamars ultimo . (Foto AP /Richard Drew)

NEW YORK – E prijsnan di e accionnan a cai diamars ultimo locual a registra un indice industrial baho den Dow Jones den mas cu 240 puntonan. Esaki ta e di dos caida cu Dow Jone ta sufri den e aña aki. E problema aki ta birando mas grandi debi na loke ta ser yama "prestamo di riesgo".

E inversionistanan cu a cuminsa prepara pa un desaceleracion economico, nan a dicidi di bandona e sector di prestamo di riesgo, mientras cu e problemanan tabata bira mas grandi pa e prestamistanan como New Century Financial Corp., Accredited Home Lenders Holding Co. y e unidad residencial di General Motors Acceptance Corp. E situacion aki a lanta e creencia cu e problema tabata general. Asociacion di Banconan di Hipotecanan a raporta cu e embargonan a subi na e indice mas halto den e delaster trimester di 2006.

Premier Al-Maliki ta realisa bishita sorpresivo den bario Suni

Riba e potret di archivo aki, ta ser mira di robez pa drechi, e sanador Mericano Charles Schumer, Evan Bayh, hunto cu e lider di e mayoria Democrata di Senado, Harry Reid, hunto na Russ Feingold y Patty Murray, durante un conferencia di prensa pa presneta e resolucion conhunto Reid riba e guera na Irak, den e Congreso di Merca, dia 8 di maart ultimo na Washigton.

BAGDAD (AP) – Diamars ultimo, Prome Minister di Irak, Nuri al-Maliki a bishita sorpresivamente na Ramadi. E ta un bario di e rebeldenan Suni situa parti oeste di Bagdad. Al-Maliki a papia cu e hefenan di e tribunan y e gobernador di e provincia ei.

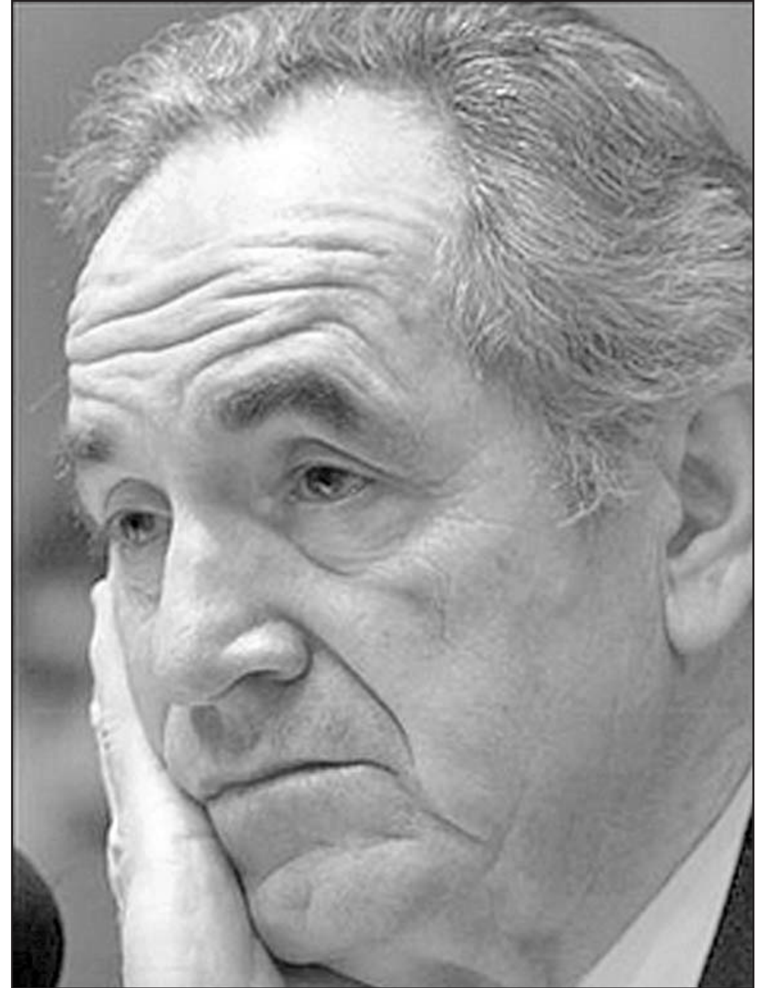
E bishita di al-Maliki cu ta e prome bishita cu e gobernante Chiita ta realisa den e provicia convulciona di Anbar, ta ser registra un dia despues cu el a haya sa cu miembronan extremista a disidi di bai pa otro parti di e pais ei, durante un operacion di seguridad na Bagdad, caminda a ser primiti ayudo gubernamental pa combati e forzanan rebelde.

Premier al-Maliki a bai acompaña pa un grupo di guardia bon arma, y e mandatario Iraki a bishita ademas e forzanan di seguridad Iraki, despues cu el a bula na e base militar Mericano den un helicopter Black Hawk, hunto cu e Gral. David Petraeus, kende ta comandante di e trupanan Mericano na Irak.

Petraeus a realisa un bishita individual na su unidadnan militar y despues nan, Petraeus y Premier al-Maliki a reuni atrobe pa viaha bek pa Bagdad. Al-Maliki a discuti asuntonan di seguridad y e necesidad di stablece di nobo e infrastructura den e ciudad destrui aki. Durante un reunion cu e Gobernador Maamoun Sami Rashid, al-Alwani y su conseho di provincia a papia riba asuntonan di seguridad interno y tambe nan a papia riba e necesidad di traha riba infrastructura di e provincia aki, asina e canal di television Iraki a divulga. Despues di e encuentro aki, al-Maliki a reuni cu e jakenan poderoso di e tribunan Sunies di e provincia di Anbar, cu ta bai territorialmente for di Bagdad te na frontera cu Arabia Saudi, Jordania y Siria. Tur e reunionnan aki a tuma lugar den e base Mericano situa den un ex-palacio di Saddam Hussein situa pafo di Ramadi, ciudad capital di e privicia aki.

Democratnan di Estados Unidos ta pidi reunion di e gastonan di reconstruccion na Iraq

WASHINGTON—Un binti senador demcorat a exigi ayera cu e Gobierno di Estados Unidos, ta permiti un reuunion di e gastonan relaciona cu e reconstruccion di Iraq, pa verifica riba e tereno cu no tin fraude den e fondonan. E senadornan , encabesa pa Tom Harkin di Iowa, a manda ayera un misiva na e secretaria di Estado Condoleezza Rice, den cual e ta pidi aceso na e miembronan di e Oficina di Supervision (GAO) pa e realisa un auditoria di e gastonan durante un periodo di seis luna. E Congreso no a skirbi un cheque den blanco pa e gastonan na Iraq, nos tin mester di sa cu e fondonan a wordo usa adecuadamente, y esei GAO, ta bai averigua, e senadornan a splica. E aceso di e auditornan di GAO, e brasa investigador di e Congreso, ta clave pa pone fin na mal uso di fondonan di e contribuidornan cu a wordo documenta hopi biaha na Iraq, el a bisa. Despues di mensiona reciente informacion riba e desenfrenado fraude y abuso , no solamente dentro di e gobierno Iraqi, sino tambe pa parti di e contratistanan Mericano, e senadornan a sigura cu e presencia di GAO na Baghdad, ta garantisa cu e Congreso tin un supervision directo riba e programa y actividadnan di Estados Unidos den e pais Arabe. Harkin a indica cu te awor e Departamento di Estado solamente a permiti estancia cortico di GAO, generalmente dos pa tres siman. Segun e misiva a destaca , e contribuidornan , t Mericano ta gasta aproximadamente 3240 dollar cada seconde y mas o menos 280 miyon dollar diario na Iraq. Nan a agrega cu te na e fecha, e Congreso a autorisa casi 379.000 miyon di dollar pa e operacionnan na Iraq, den comparacion cu e 205.000 miyon di dollar cu Estados Unidos a gasta durante e Prome Guera Mundial, tumando na cuenta e inflacion. Debi na e enorme cantidad di gasto na Iraq, ta necesario cu e Gao, haya tur aceso cu e ta rekeri pa ta e wowonan y oido di e Congreso di Estados Unidos, mientras nos ta sigui nos esfuersonan di capcita y suministra ekiponan di e forsa di siguridad Iraqi, e senadornan a enfatisa. E esfuersonan di reconstruccion ta inclui ademas fortalecimento di e ministerionan cu ta conforma e gobierno Iraqi y restablecimento di e servicionan basico, manera coriente y awa potabel. Entre e 22 senadornan cu a firma e carta ta figura Edward Kennedy, patrick Leahy, Jeff Bingaman, Carl Levin, y e pre candidatonan presidencial pa 2008, Hillary Clinton, Barak Oama y Joseph Biden.



Ribe foto por mira tom Harkin.

Binti cadaver haya na Baghdad den e ultimo 24 ora

BAGHDAD—Binti cadaver di bala den cabes a aparece ora, segun fuentenan di polis a wordo haya den diferente punto asesina dentro di e spiral di enfrenta e chiita y sunitanan Cientos di miles di persona di violencia cu a cuminsa na despues di e atentado contra e km nort di Baghdaad, y cu a Den otro suceso separa, por y otro dos a resulta herida ora cu biaha a keda ataca pa ungrupo polisnan Iraqi. E fuente a ta pertenece na un patruya Minister di Agricultura y cu e cu e tabata pasa dor di e bario poblacion mixto chiita sunita cincuenta persona a perde nan y den otro punto di e pais, un conferencia internacional di mesa Estados Unidos, cu Siriay e crisis den cual Iraq ta biba



Riba e foto, por mia un Iraki t tene un bandera , mientras e ta cana banda di e restonan diun auto kima cu a explota na Baghdad.

cu señal di tortura y impacto na Baghdad den e ultimo 24 duna di conoce. E curpanan a di e capital y supuestamente violencia interreligioso cu ta na Iraq, segun fuentenan. amuri como consecuencia februari aña pasa, un aña, meskita na Samara, situa 100 destrui su cupulo di oro. lomenos un polis a muri ayera e vehiculo den cual nan tabata di rebeldenan deconoci,segun bisa cu tres di e agentenan encarga di vigilancia di e auto policial a wordo ataca ora Zayona, un zona residencial di den oost di Baghdad. Ayera bisa den atentado di e caputal dia despues cu a finalisa e pas di Baghdad, cu a sinta na Iran, pa discuti e situacion di den.

Segun ONU

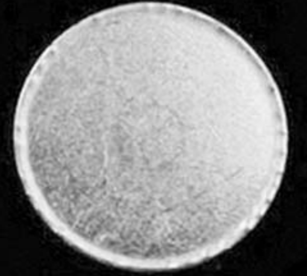
Poblacion mundial lo bira 9.200 miyon habitante na 2050

NACIONNAN UNI (AP) – E poblacion mundial eventualmente lo yega na 9.200 miyon habitante na aña 2050. E calculacion aki ta refleha cu e poblacion mayor di 60 aña lo bira tres biaha mas, y practicamente tur e crecimento poblacional aki lo ser registra den e paisnan den desaroyo, asina e departamento di Poblacion di ONU a informa.

Directora di e departamento menciona, Hania Zlotnik, a bisa cu e expectativanan di morto di e victima di AIDS lo baha debi na e uso di medicamento retroviralnan; ademas cu e insidencia di e malesa aki den algun paisnan lo bira menos.

Moneda di un dollar sin cara ta aparece na Colorado





DENVER (AP) – Un siman despues cu a ser divulga publicamente cu algun moneda di un dollar a sali for di e Cas di Moneda di Merca sin e leyenda "In God We Trust" na rand di dje, Mary y Ray Smith a bisa cu nan a haya un moneda sin e imagen mei-mei di ambos banda di e moneda.

E moneda aki si tin e leyenda "In God We Trust" na rand di dje. Loke e moneda aki no tin ta e imagen di George Washington dilanti, y na otro banda e imagen di Statua di Libertad. E moneda ambos banda ta sunu sunu, e metal so. "Simplemente nos ta emociona" asina Mary Smith a declara na Agencia di prensa Associated Press (AP). "Mi ta sorprendi di por a haya algo asina significativo", asina el a declara.

Den bataya legal pa paternidad di Anna Nicole su baby

Temporalmente lo no lo bin cu prueba di ADN

LOS ANGELES – E bataya relaciona cu e paternidad di Anna Nicole su baby a reinicia diamars ultimo cu un negativa di un hues pa nenga di realisa un prueba di paternidad na su Nicole su ex-pareha, Howard K. Stern, pa yuda determina cual di e tres homber involucra den e caso di paternidad, ta e berdadero tata di e baby di seis luna bieu cu e modelo Anna Nicole a laga atras ora cu el a muri recientemente.

Dies dia despues cu otro lucha legal a determina finalmente cu ex-Play Boy Anna Nicole mester wordo dera na Bahamas, e hues Robert Schnider, di e Corte Superior di Los Angeles, a laga habri e posibilidad cu den futuro na Stern lo wordo realisa un test di ADN.

E fotografo Larry Birkhead, ex novio di Smith, a solicita pa ordena Stern pa viaha na California pa asina e por confronta un prueba di paternidad. Sin embargo, Schnider a bisa cu e abogadonan di Birkhead no a sigi e proceduranan corecto ora cu nan a presenta su mocion. Schnider lo confronta otra audiencia riba e topico aki na final di e luna aki.

E rapport aki cu a ser divulga diamars ultimo, ta calcula cu e victimanan di AIDS den e periodo 2005-2020 lo baha na 32 miyon den e 62 paisnan mas afecta, esaki compara cu un calculacion cu ONU a realisa na 2004.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un cas na Bushiri #138 Prijs $230.000 Tel: 568-6769

TA BENDE
Kashi cu built-in labaplato Afl. 450,=, cabes di cama di bamboo Afl. 75,= Tel: 585-8376

TA BENDE
Suzuki GSXR 1100 '92 gespuit nobo Tel: 745-0718

TA BENDE
Un airco panasonic window unit 220V. Afl. 500,= Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Bench Lathe draai bank 110V Tel: 567-0610

TA BENDE
Un Compay brain 80KB cu tur su articulo Afl. 800,= Tel: 748-2236

TA BENDE
Daewoo '97 pa Afl. 2.500,= Tel: 561-2281

TA BENDE
Chevrolet S-10, silver '06 Std/ac,CD,dbl,new Tel: 592-0901 / 561-1900

TA BENDE
Un auto Santa Fe '02 Standard, full eq. Blue color, 57.000km, Afl. 23.500,= Tel: 730-7033

TA BENDE
Nissan Pick-up dobbel cabina '93, a/c, 4 wheel drive, cu tire nobo Afl. 7.200,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped, CD palyer, hopi bon pa contratista of transporta carga Afl. 9000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Un Auto Chevrolet corsa 1989 blanco Tel: 567-1262

TA BENDE
Pontiac Grand-Am '93 4cyl. aut, a/c, spuitnobo, excellent condition, Afl. 4000,= Tel: 585-6996/964-1898

TA BENDE
UN Toyota Crecida 1987 Afl. 1000,= den bon condicion, 4 porta Tel: 561-6118 / 744-9999

TA BENDE
Un Toyota Carina 1996, turbo Diesel, full equipped Afl. 8.500,= Tel: 567-2903 / 564-3498

TA BENDE
Un Chevrolet S-10 silver 2006 Std/ac/CD/Dbl, Caba di sali di agencia New Tel: 592-0901

TA BEDNE
Nissan Skyline '98 R33 Gts Turbo, lots extras Tel: 592-2590

TA BENDE
Un Sport car Mitsubishi 3000Gt '92 prijs ta discutibel, Tel: 747-4529 / 584-7156

TA BENDE
Un Pick-up Nissan '92 Double Cabina Gasoline Afl. 4.800,= Tel: 594-8842

TA BENDE
Set di comedor cu 4 stoel e mesa ta schuif habri pa 6 persona, krantenbak, 4 stoel di comedo cu sienta di cuero color crema, 4 stoel di comedor palo, 3 mesa chiquito pa pone den huki di sala cu ta schuif drenta den otro, 3 lampi di blfon masha bunita color blanco y eik, tur ta den bon condicion, 1 schommelbank di palo cu su dak di tela color creme Tel: 587-4699 / 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Pieza di BMW 318i tambe mita BMW 318i convertible, computerbox di 6cyl. shocks cu spring di patras, starter, altinator, 2 porta cu su glasnan, y hopi mas. Ganga tur cos pa Afl. 900,= Tel: 594-9990

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna)
Tel: 594-1985

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon, 3 camber, 3 baño, enz. Tel: 741-9338 / 568-6195

TA BENDE
Un Machine Band Flex GYM pa mas informacion Tel: 562-9635 / 561-4066

TA BENDE
1 TV di 27" marca Zenith Afl. 300,= 1 Rod, reel combo, rod 5.8 meter, reel 50p/test. Prijs Afl. 150,= Tel: 567-4441/ 582-9530

TA BENDE
Frigidaire Kenmore den bon condicion saolamente Afl. 250,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Motor 2T pa mas informacion Tel: 743-8876 / 744-4999

TA BENDE
1 cama di palo di Baby cu matras Afl. 300,= 1 portable box cu tas Evenflo Afl. 250,= 1 Booster Chair Afl. 125,= 1 Waterheater nobo 220v Afl. 300,= Tel: 561-1373/568-1568

TA BENDE
Un Stove Mabe di 20" Nobo den su caya pa Afl. 385,= Pa mas informacion Tel: 742-8629

TA HUUR

TA HUUR
Un trailer apartment cu tur cos inclui, baño, cushina, camber apart pa 1 of 2 persona, inclui awa,coriente,cable, gas ta apart Dep+ huur Tel: 567-1559 despues di 5pm

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona den un bario tranquil si bo ta un persona serio Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Apartments na Kolibristraat #10 ful muebla pa 2 persona, ta inclui:awa, coriente, gas, cable Afl. 850,= deposito Afl. 800,= Tel: 582-8686

TA HUUR
1 bedroom apartment on the beach for only Afl. 900,= per month, Savaneta Tel: 593-8700

TA HUUR
Cas si 2 camber, cushina comedor, sala grandi, afdak apatras, tabende ta huur studio apart. Afl. 500,= pa luna mas Afl. 500,= deposito Tel: 588-2974 - 593-2939

TA HUUR
Cas semi muebla 2 camber, airco, refrigerator , wash machine etc.Tel: 592-6269

TA HUUR
Apartment grandi full muebla na Cumana#3, Tel: 582-3516

SE ALQUILA
Una habitacion con su baño privado y aire, para una persona en Seroe Blanco Tel: 742-2130

TA HUUR
Cas muebla na Noord di 2 camber un baño pa minimo un aña Tel: 965-4422

TA HUUR
Un camber na centro di playa, awa, coriente, cable inclui, Tel: 565-0530 - 583-7307

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un trailer apartment den bario di Brazil, full muebla, awa, coriente, cable inclui. Pa 1 of 2 persona. Tel: 567-1559

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala grandi cushina, comedor, Tanki Flip 43. Tambe ta huur apartment Afl. 500,= deposito. Tel: 588-2974

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona Dama serio pa comparti apartment den Playa Tel: 561-5891

TA BUSCA
Un Live-in Maid pa haci trabao di cas, y pa wak pa 2 mucha. pa mas informacion please yama Tel: 594-1983

TA BUSCA
Live Inn Maid cu of sin permiso pa mas informacion yama Tel: 594-6644 / 593-6644

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BEDNE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

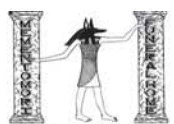
SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Tel: 568-5403

SERVICIO PUBLICO



"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7
"Mi ta confia den bo grasia, mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra. Angela Andrea Henriquez
30 - 5 - 1924 - 13 - 3 - 2007

Na nomber di su:
yiu: Angela Maria Henriquez

rumannan: Sra.Vda. Emilia Franken-Henriquez y yiunan
Sra.Vda. Catharina Loefstok-Henriquez y yiunan
Vicente Henriquez y yiunan
Hyacintha Henriquez
Catrin Tromp-Henriquez y yiunan
Cecilia Zievinger-Henriquez y yiu

cuña: Sra.Vda. Luisa Henriquez-Falconi y yiunan
Sra.Vda. Nenne Arends y yiunan

amistadnan di cas: Muñeca
Carlos Franken y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 17 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Tanki Flip 36-E di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitacion

Pa medio di esaki famia di:



Alvaro Upequi

kier a invita tur famia, colega, amigo y conocirnan pa asisti na tres santo sacrificio di Misa ariba dianan:
- diadomingo dia 11 di Maart 2007 pa 10'or di mainta
- diaranson dia 14 di Maart 2007 pa 7'or anochi.
- diadomingo dia 18 di Maart 2007 pa 10'or di mainta tur na misa Virgen di Fatima na Dakota, pa descanso di su alma.

Boso presencia lo wordo altamente aprecia.

Di parti di su mama Sra. Vda. Consuelo Tabares, rumannan y demas famia



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su rumannan ta gradici tur esnan cu di un of otro manaera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Margarita "Margo" Vrolijk

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y haci yamadanan telefonico.
Un danki sincero na Minister Sra. marisol Lopez-Tromp, director y coleganan di Departamento di Asuntonan Social y Projectbureau SHA. Na Yolanda, Leo y Eugene pa nan bunita trabao. Na dokternan y personal di Dr. Horaacio Oduber Hospitaal, na Dr. Mungra pa nan atencion, cuido y cariño cu nan tabata tin pa nos ruman.
Boso presencia y atencion tabata un sosten hopi grandi pa nos y lo keda graba den nos curason.

Alavez nos kier a invita pa acompaña nos na tres Santo Sacrificio di misa: Diadomingo 11, Diamars 13 y Diabierna 16 di Maart 2007 pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:

Claudio Albert Kock
Mihor conoci como "Buchi"

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, cu a haci donacion na Wilhelmina Kankerfonds, pa nan sosten.
Un danki na Dr. Kelly, Dr. de Cuba, Longarts Monique Wong-Loi, oncoloog Dr. Wassenaar, Oncologie-afdeling, Eerste Hulp, tur e verpleger y verpleegsternan di piso 2, 4, Medium Care y Intensive Care. Na Wilhelmina Kangerfonds y Lions pa nan gran ayudo. Na pastor Gilbert Martis di Iglesia Emanuel, pastor Santiago Tomassik di Oranjestad pa nan bunita orashonnan. Na pastor Rey di Santa Cruz pa su bunita Santo Sacrificio di Misa y zuster Judith pa su ayudo. Na coro "Voznan Alegre", Donny Boekhoudt, Humphrey Solognier, Gina y Glannina Angela, Stephany Albertus cu a toca y canta masha bunita den misa. Na Mena Delany y Stacy Croes pa nan bunita speech. Na grupo di orashon "Cosechando pa Señor" y tur cu a pone Buchi den orashon. Danki na cuerpo policial pa nan presencia.
Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa tres Santo Sacrificio di Misa riba e siguiente dianan:
Diamars 13, Diahuebs 15 y Diasabra 17 di Maart na Misa immaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi.
Diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Santa Cruz 180-A.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, nietanan, rumannan y demas famia.

BON DIA Aruba

Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur hende cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, tata, opa, ruman, suegro y amigo stima:



Pedro Supriano Rasmijn

Gradicimento ta bay na tur cu a honra nos cu nan presencia na hospital, cas y entiero.
na tur cu a manda flor, krans, telegram, karchi, cu a yama y cu a haci oracion tanto na hospital, cas of misa y un danki na tur cu a hasi un donacion na Capiya Santa Famia.
Un danki special na Ad Patres Funeral Home pa e bon servicio. Na Bertha's Flowershop pa e bunita areglonan di flor. Na Pastoor Hercules y Pater Fransen pa e bunita sacrificio di Misa. Pa Lila Richardson y su coro pa tur e canticanan bunita cu e difunto tabata gusta tende nan canta. Oa Max Hassell cu a consola nos cu su canto. Na Tito Sapuana y Yolanda Wernet pa e buki y recuardonan di "Pedro".

Nos ta invita tur famia, amigo, comper y comernan, bisiña y conocirnan pa compaña nos Diahueps 15 Maart 2007 na e ultimo Sacrificio di Misa na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa 7'or di anochi. Despues di misa lo tin un rosario na cas Spaans Lagoenweg 4-C.
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa, yuinan y henter famia Rasmijn

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di
yiunan pecador ta para
rond di e cero, den
fierno su fulgor. Nan
gritonan ta kibra su
tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida
lo caba pa nos tur, lo
disparce den sombra di
tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias. NJ

Un danki Special



Hopi biaha bo ta tende keho tocante trato cu un persona, especialmente un familiar ta haya na hospital durante su enfermedad.Tin verpleegkundigen cu no tin pasenchi of ta cariñoso, pero mayoria si ta mustra un dedicacion special pa nan trabou dificil y pa e motibo ey mi ta desea di yama un danki special na e siguiente personanan cu a cuida y trata mi esposo Pedo Supriano Rasmijn cu hopi cariño y di un manera hopi profesional na Hospital.

Oncologie: Blanca, Lisandra, Anchie, Marlene, Selly, Debbie, Jo-ann y Yolanda. Danki pa boso cariño, profesionalismo y amor.

Vierde Verdieping Klasse: Zr. Laura Marjval y Zr. Ita cu tabatin permiso especial di mi di ta papy su "chicknan"; Zr. Diana, Marite, Shirley, Nidia, Magaly, broeder Toto y otronan cu na e momento aki mi no ta corda tur nomber, pero na kende nan caba mi a expresa mi gratitud.

ICU: Na tur e verpleegkundigen bou di guia di Dr. Benjamin Croes: hopi danki pa boso atencion na nos ser stima pero tambe na nos su famia. boso trabou ta uno intensivo y excelente. Un danki special tambe na Dr. Monique Wong, Dr. R. Kock y Dr. Tonk.
Un danki special na Dr. Riet Odijk pa su splicacion ayudo y consuelo. Tambe na Dr. Anaya. Na William Phillips pa su ayudo den tur e casonan di emergencia.

Nos ta invita pa un Santo Sacrificio di misa Diahueps 15 di Maart 2007 na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa 7'or di anochi. Despues lo tin un rosario na cas na Spaans Lagoensweg 4-C

Lily Rasmijn-Marval y yuinan y henter famia Rasmijn

San Jose Patrono di nos casnan di Famia



Diasabra 10 di Maart venidero ta cuminsa un nobena na honor di San Jose cu ta tata wardador di hesus.
Despues di Mama Maria ta San Jose ta e Santo di mas grandi den shelo, E ta modelo ehemplar pa nos casnan di famia.
San Jose ta e Patrono di nos Iglesia.
un invitacion ta bai na tur hende pa asisti na e nobena aki na Misa San Fransisco na Playa.
Nobena ta cuminsa pa 6.15 di atardi.
Laga nos resa hunto pa pidi San Jose pa tur problema y sufrimentonan den nos casnan, pa proteccion pa nos yiunan y tambe pa nos casnan contra tur crimen, ladronisia y otro peligernan cu por ta menasa nos famianan.
Dia 19 di Maart ta fiesta grandi di San Jose.
Bini uno y bini tur pasobra nos tur mester di e Santo aki pa yuda nos den nos necesidad.



Landslaboratorium Aruba ta participa fayecimento di

Mr. Guillermo Alfredo Richardson

mihor conoci como "Beeche"

Tata di nos colega sr. Carlos Richardson.

Landslaboratorium ta extende palabranan di condolencia nah enter familia Richardson y hopi forza y consolacion cu e perdida di nan ser queri.

Cu Sr. Beeche Richardson sosega na paz.

Gezaghèber di Kòrsou Lisa Dindial

"A skohe pa transparensia" Mi no ta aseptá ku ta krea duda den Konseho Supremo Elektoral

WILLEMSTAD - Mi no ta aseptá ku ta krea duda den Konseho Supremo Elektoral òf den un di su miembronan. Nos semper a aktua, tumando tur paso nesesario pa garantisá ku elekshon ta kana den forma kompletamente korekto.

Anto lagami bisa mesora ku nos a skohe pa kumpra e mashinnan aki pa e motibu básiko di transparensha, asina gezaghèber di Kòrsou mr. Lizanne Richards-Dindial, den su kalidat di hefe di Konseho Supremo Elektoral a deklará komo kontesta riba vários pregunta ku miembronan di Konseho Insular a lansa ayera durante e reunion públiko pa trata kompra di e mashinnan di vota Smartmatic.

Lisa Richards-Dindial a reakshoná tambe riba ekspreshonnan di Nelson Pierre den su kalidat di miembro di Konseho Insular kende a lansa un atake frontal riba e miembro di Konseho Supremo Elektoral Alvin Martina. Esei tabata motibu pa Richards-Dindial den su kalidat di presidente di Konseho Insular rekordá Pierre ku no ta menshoná nòmber di hende ku no ta presente den Konseho Insular i ku no por defendé nan kurpa.

Nos tin bon kòntròl i e mashinnan aki no ta aksesibel, asina el a duna di konosé durante su disertashon den Konseho Insular.

E hefe di Konseho Supremo Elektoral a rekòrdá ku e diskushon na Ulanda tabata bai entre mashinnan di marka NEDAP i esun produsí pa e fábrika SDU.

Na Ulanda a disidí di eliminá e mashin SDU pa motibu ku e ta duna posibilidat pa un hende influensha e resultado pa medio di un aparato elektróniko, di otro banda a keda proba ku e mashinnan NEDAP ta konfiabel te na un grado hopi haltu, un vershon ku LA PRENSA a bin ta publiká na diferente okashon tambe.

I ta bon pa bisa mesora ku durante último elekshonnan ku a hasi uso di e mashinnan aki na Kòrsou, no tabatin niun problema ni tampoko reklamo.

Kòrsou tin 106 urna. E evaluashon ku mester a hasi ta inkluí e aspekto finansiero, esta kuantu gastu èkstra kompra di e mashinnan aki ta trese kuné.

Nos ta papiando di un montante di 600 mil florin ku tin presupuestá pa elekshon (ku e mashinnan NEDAP), kontra 1.2 mion florin ku ta enbolbí ku kompra di e mashinnan Smartmatic.

A skohe tòg pa e último aki pasobra e ta duna garantia dim as efisiensia, e ta mas moderno e ta mas rápido, pero prinsipalmente, e ta brinda e transparensha nesesario. E hecho ku ora bo kaba di vota, e mashin ta produsí un komprobante den un forma di un pida papel sertifiká ku bo ta tira den un buzon, ta indiká kaba ku bo mes por kontrolá kiko bo a vota, di akuerdo ku Richards-Dindial.

El a pone énfasis riba e hecho ku e faktor desisivo ta e papel aki.

Si resultá ku tin un diskrepansha entre loke e mashin ta duna na resultado i e kantidat di papel den e buzon, anto ta e kantidat di papel ta determiná e resultado definitivo.

Riba e pregunta ku un hende no por komprobá ku e mashin kon el a vota pasobra e mashin no ta mantené e sekuensha di esnan ku bin vota hustamente pa garantisá e sekresia nesesario, e hefe di Konseho Supremo Elektoral a rekòrdá ku den kaso di pòtlot ku papel esei ta e mesun kos.



Miembro di frakshon di Movementu Sosial Laboral Cesar Prince, tabatin difikultat ku e hecho ku na kuminsamentu e gastunan pa e mashinnan Smartmatic tabata muchu mas abou ku e montante ku awor aki ta riba mesa.

Richards-Dindial a splika ku dia a presentá e sifranan pa promé biaha, tabata sifranan sunú: den e gastunan no tabatin e tempu ei gastunan entre otro di mantenshon, di duna instrukshon na esnan ku ta bai hasi uso di e mashin i otro aspektonan. P'esei e montante final ta mas haltu, ela splika.

Originalmente tabata intenshon pa a usa e mashinnan aki durante firmamentu di lista, un aktividat ku por sierto ta kuminsá awe i ta kaba mañan djadumingu, pero esaki no a resultá faktibel. Hecho ta ku e kompania a garantisá nos ku si nan haña e pedido awe mes, nan lo por entrega e mashinnan dentro di 2 siman, segun Richards-Dindial.

El a rekonosé finalmente ku tin vários publikashon riba Internet ku ta bisa ku e mashinnan aki lo no ta konfiabel, pero tin vershon tambe ku hustamente ta bisa ku e mashinnan ta bon. Un punto di lamentá ta, ku pa falta di tempu nos no por a pasa den e proseso di sertifikashon manera nos lo a deseá. Pero e punto fuerte di e mashinnan aki ta ku nan ta duna e transparensha nesesario, ku e papel ku e ta produsí komo komprobante, di akuerdo ku Lisa Richards-Dindial, hefe di Konseho Supremo Elektoral.

Odette Girigori:

E método 'ZKM' ta funshoná kasi 100% Sikólogo yu di Kòrsou ta traha ku hóbennan na Rotterdam

WILLEMSTAD – E sikólogo yu di Kòrsou, Odette van Brummen-Girigori, ta trahando éksitosamente ku hóbennan Antiano na Rotterdam. Den e bario Capelle-Schollevaart, e ta guia un proyekto ku via e método 'zkm' ku ta nifiká 'zelfkonfrontatie methode'. Van Brummen-Girigori a splika ku, e sistema ta laga e hóben mes deskubrí su problemanan. "Durante e proyekto e hóben ta haña e espasio pa e mes realisá kiko e ta hasi robes, ku konsekuensia ku kada bia e ta haña su mes den problema. Nos no ta bisa e hóbennan kiko ta nan problema. Nan mes tin ku 'find out' esei durante ku nan ta den e proyekto. Di e manera nan ta logra kambia nan aktitut mas lihé, pasó ta nan mes a deskubrí nan fayonan. No ta nos ta bisa nan kiko falta nan. De fakto ta nan ta bisa nos kiko ta nan problema", van Brummen Girigori a splika. Van Brummen-Girigorio tin 12 aña na Ulanda i a studia sikologia. El a spesialisá su mes den sikologia di desaroyo (ontwikkelingspsychologie) i sikologia sosial (ontwikkelingspsychologie). "Na e momentu akí mi ta traha komo kònsùltant den e proyekto 'Un bon paso pa futuro'. E proyekto ta supsidiá pa e munisipio Rotterdam i tambe e 'Woningbouw Corporatie' di e siudat Capelle-Schollevaart. Durante e proyekto nos ta guia e hóbennan pa nan siña regla nan mes bibienda, estudio i asuntunan finansiero. Ta trata di hóbennan entre 18 i 25 aña ku a haña nan mes envolví den ladronisia i humamentu di mariwana. Tur tin hopi debe i sin perspektiva. Di e 12 nan ku tin aktualmente den e trayekto, 11 di nan tin skol kaba i ta finalisando e proyekto ku éksito. E di 12 hóben ku no ta kla kompletamente, tin problema pa lanta mainta. Pero nos tin tur speransa ku e tambe ta bai logra. Di e manera akí nos ta skor 100% ku e grupo akí", van Brummen-Girigori a declara. Mas aleu van Brummen-Girigori a konta ku, e hóbennan mester koperá ku buskamentu di trabou. Nan mester ta disponibel pa kualke oportunidat ku presentá i nan mester aseptá e trabou. Tur e hóbennan ta hasi un tèst sikológiko amplio i ta skrin nan severamente. E resultado ta forma parti di un rapòrt sikológiko via kua e 'coachnan' ta traha ku e hóbennan.

Nuebe polis a muri ora cu un bom a explota na Afganistan



Riba e foto por mira polisnan durante control na Afghanistan.

KABUL—Nuebe polis Afghano a muri ayera y otro a resulta herida di gravedad, ora cu un bom a explota , na momento cu nan auto a pasa riba uncaminda di e provincia di Farah, den west di Afghanistan, segun un fuente oficial a duna di conoce. E patruya policial tabata bayendo den un auto pa e districto bakwa, ora cuun bom , recien buta, y activa pa remote control, a alcansa nan auto y a caba cu bida di nuebe di su ocupantenan, entre nan hefe di Polis di Bakwa.segun e hefe di epolis di e provincia di Farah, Said Agha Saqib. E agente a culpa e atake na e enemigonan di Afghanistan, un termino habitualmente usa pa e oficialnan di e gobierno , pa referi na e insurgentenan Taliban. E portabos di e Ministerio di Interior Zamaray Bashary, a confirma e suceso y a afirma cu e gobierno a tuma loke a pasa den serio. Luna pasa, militantenan Taliban a ocupa un tempo cortico e districto Bakwa, naunda tambe na februari cuatro polis a muri y nuebe a resulta herida, ora cu un bom similiar cu ayera a alcansa nan vehiculo.